毛主席語錄

我們堅決主張，一切國家實行互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處這樣大家知道的五項原則。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬四千七百六十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙四大張　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

在新的國際形勢下舉辦
秋季交易會今天在穗開幕

已有各國客商一千五百多人、港澳華商兩千多人抵穗。日本友好商社客户增加，不少西德商人在開幕前三天已到達。

【本報廣州十四日電話】一九七二年秋季中國出口商品交易會定十五日在廣州隆重開幕。

近日來，來自世界五大洲的貿易界人士紛紛到達廣州。特別是前昨兩天，抵步的來賓更爲擁擠，在火車站前，交易會安排了由數十輛大小汽車組成的車隊，接載來賓前往廣州賓館、東風賓館、華僑大厦、流花賓館、礦泉客舍等十多處粉刷一新的賓館和旅店。

蜂集廣州的外國客商，至十四日爲止有一千五百多人。他們來自日本、西德、黎巴嫩、約旦、埃及、土耳其、杜巴耳、智利、墨西哥、秘魯、加拿大、法國、英國、意大利、瑞士、瑞典、挪威、丹麥、奧地利、比利時、荷蘭、冰島、芬蘭、南斯拉夫、希臘、愛爾蘭、澳洲、新西蘭等。外商們來自的國家和地區比過去更爲廣泛，其中包括過去同交易會從沒有業務往來的。一些遠洋的客商這次到得更早。

連日來亦有兩千多名港澳華商來穗，參加今日的交易會開幕式。來自日本、東南亞、美洲與及世界各地的華僑和外籍華商參加這屆交易會的人數比歷屆都多。

在新的國際形勢下舉辦的這屆交易會，很受人們的注意。日本的友好商社這屆增加了不少客戶，主要的日本大企業也派出代表參加交易會。

西德的商人在開幕前三天，已有不少到達廣州。許多國家商人均表示了和中國發展平等互利貿易的強烈願望。交易會工作人員熱情接待各地的客商，並幫助他們作好洽談前的各種安排。

現在，廣州已呈現出一派熱烈和活潑的新氣象，市內的許多商店、酒家等都掛起了「熱烈歡迎參加交易會的來賓」、「慶祝一九七二年秋季出口商品交易會開幕」的橫額。今天晚上，交易會大樓以及市中心的許多樓宇都亮起燦爛的燈光，照得如同白晝。

交易會開幕前，參加來賓獨自或者在接待人員的陪同下瀏覽廣州市容和名勝古跡，在友誼商店選購古玩、字畫等。市內的友誼、北園等十多家飯店擴大了接待，增加了二千多張，同時增加了菜點品種供應。

在交易會開幕期間，上海市京劇團「龍江頌」劇組和人民解放軍歌舞團分別在廣州演出革命現代京劇「龍江頌」和歌舞節目。

滬醫藥工業發展

生產原料藥及製劑千餘種抗菌素廿種

去年全滬醫藥工業總產值比解放初期增一百倍

【中國新聞社上海十三日電】在偉大領袖毛主席關於「應當積極地預防和醫治人民的疾病，推廣人民的醫藥衛生事業」的方針指引下，上海醫藥工業解放二十三年來日新月異，欣欣向榮。一九七一年上海醫藥工業的總產值，相當於一九五〇年的一百倍。現在三天的產值就等於解放初期一年的產值。

解放前，上海只有幾家設備簡陋的小製藥廠，不能生產原料藥，完全依靠國外進口原料和製劑，甚至連蒸餾水和玻璃瓶都要進口。所謂「藥廠」，不過是搞些分裝和改裝的加工業務。解放後，在黨和毛主席的英明領導下，上海醫藥工業迅速發展，特別是經過一九五八年大躍進和文化大革命，上海醫藥工業根本改變了面貌。目前，上海生產的原料藥有二百五十多種，製劑八百多種，劑型三十多種，主要原料藥都能自己生產。例如抗菌素，解放前上海根本不能生產，而目前上海的抗菌素已有二十幾種，其中不但有抗細菌、抗霉菌、抗腫瘤、抗原蟲的品種，而且還從醫用發展到農業用。各種抗菌素的質量也有顯著提高。

在文化大革命中，上海醫藥部門廣大工人、技術人員和幹部，遵照毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的偉大指示，紛紛深入農村、山區，進行調查研究，了解廣大貧下中農對醫藥的需求，並據此試製成功一百二十多種新藥。

偉大領袖毛主席關於「中國醫藥學是一個偉大的寶庫，應當努力發掘，加以提高」的光輝指示，指明了醫藥工業發展的道路。上海一些西藥廠都紛紛從事中草藥和中西藥結合的試製和生產。僅去年各廠試製成功並投入生產的中草藥和中西藥結合的新藥，就有二十五種。這些新生產的一些中草藥療效較好。如第四製藥廠生產的「中藥止血藥」，能在三十秒到一分鐘內達到止血效果，不僅能內用於消化系統及呼吸道出血，還能用於外傷和手術開刀出血。一些中西結合的新藥，吸取各自的精華，克服各自的缺點，比原來的中藥和西藥都更爲適用。如過去用西藥「利血平」和「血壓達靜」治療高血壓；降壓作用較快，但副反應很大，而中草藥「夏天無」則相反，副反應很小，但降壓作用緩慢。爲了解決這個問題，黃河製藥廠的製藥工人經過反覆實踐，不斷探索，終於製成了具有降壓、鎮靜、利尿作用的中西結合的新藥「新降片」，不但進一步提高了療效，副反應減少，而且降低了成本。

兩國政府發表聯合公報
中國馬爾代夫建交

即日建立大使級外交關係。馬爾代夫政府承認中華人民共和國政府爲中國的唯一合法政府，台灣是中華人民共和國領土不可分割的一部分。我尊重馬爾代夫奉行的中立政策。

【新華社北京一九七二年十月十四日電】關於中華人民共和國和馬爾代夫共和國建立外交關係的聯合公報

中華人民共和國政府和馬爾代夫共和國政府，根據兩國的利益和互相尊重主權、領土完整和平等互利的原則，同意自一九七二年十月十四日起建立兩國的外交關係，並互換大使級外交代表。

馬爾代夫共和國政府承認中華人民共和國政府爲中國的唯一合法政府，台灣是中華人民共和國領土不可分割的一部分。

中華人民共和國政府尊重馬爾代夫共和國政府奉行的中立政策。

兩國政府同意在互相尊重主權、互不侵犯、互不干涉內政和互利的原則的基礎上發展兩國之間的友好合作關係。

中華人民共和國駐斯里蘭卡共和國大使　馬子卿（簽字）

馬爾代夫共和國駐斯里蘭卡共和國大使　侯賽因·阿里·迪第（簽字）

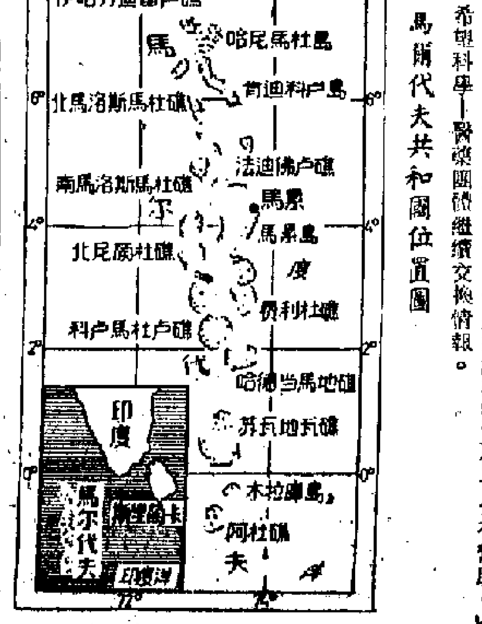
一九七二年十月十四日

【新華社北京一九七二年十月十四日電】國際資料：印度洋上的島國——馬爾代夫共和國

馬爾代夫共和國是印度洋上的一個島國，位於斯里蘭卡共和國西南六百四十公里，由近兩千個珊瑚島組成。面積爲二百九十八平方公里，人口約十一萬多。主要民族爲馬爾代夫族。國教爲伊斯蘭教。官方語言是迪瓦希語（與古僧伽羅語相似）。首都馬累。

馬爾代夫地勢低平，平均海拔僅一點二米。氣候屬熱帶，潮濕炎熱，盛產魚類、椰子，還產玳瑁。島上有製造小船的工廠和椰子製品、玳瑁加工業以及其他手工業。居民多從事漁業和航運業。魚製品出口佔出口貿易的百分之九十以上。

馬爾代夫在公元一一一六年就建立了伊斯蘭教蘇丹國。一八八七年淪爲英國的附屬國，受英國殖民統治達七十八年之久。馬爾代夫人民進行了長期的鬥爭，一九六五年七月二十六日獲得獨立。一九六八年宣佈爲共和國。



馬爾代夫共和國位置圖

我醫學代表團在美參觀美國癌症協會

【美聯社華盛頓十四日電】由十二人組成的中國醫學代表團，星期五開始在美國六個城市進行訪問，參觀美國醫療機構。他們參觀了馬里蘭貝瑟斯達的美國癌腫協會。他們和美國專家，就發展防癌藥物交換了意見。

星期五，中國醫學代表團參觀了癌腫協會研究所之後，代表團團長吳蔚然說，「今天我們看到的東西，對我們將來的研究工作十分有幫助。」他還表示，希望科學—醫藥團體繼續交換情報。

英國前國防部長希利偕夫人抵京

【新華社北京一九七二年十月十四日電】中國人民外交學會會長周培源和夫人王蒂澂，今天設宴招待英國前工黨政府國防大臣丹尼斯·希利和夫人。

出席宴會作陪的有有關方面負責人喬冠華、馬家駿、于木南、康志偉等。

英國駐中國代辦艾惕思也應邀出席宴會。

丹尼斯·希利和夫人是應中國人民外交學會邀請前來我國進行友好訪問，今天中午到達北京的。

慶祝一九七二年秋季中國出口商品交易會開幕

時間：一九七二年十月十五日至十一月十五日　地點：廣州市海珠廣場

主要進出口商品

土產類： 茶葉、咖啡、可可、菸、麻、松香、飼料、木材、山貨、香料、香料油、乾果、乾菜、成藥、藥材、藥酒及其他土產品。

畜產類： 豬鬃、尾毛、腸衣、生皮、革皮、皮褥子、裘皮製品、鬃刷、地毯、山羊毛、羊絨、駝毛、兔毛、羽毛、羽毛製品及其他畜產品。

中國土產畜產進出口總公司

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BYPRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION HEAD OFFICE

地址：北京東安門大街82號　電報掛號："CHINATUHSU"北京。　Add:82 Tung An Men St, Peking. Cable Add: "CHINATUHSU" Peking.

在北京、上海、天津、大連、廣東、廣西、山東、福建、湖南、湖北等地設有分支機構。

香港代理處：德信行有限公司
地址：香港干諾道西37號
電報掛號："4848"　電話：456041

澳門代理處：南光貿易公司
地址：河邊新街94—98號
電報掛號："9496"　電話：3385

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

西德外長開告別宴會

謝爾講話讚兩國建立邦交改善了關係
姬鵬飛請謝爾回國後轉達中國人民的友好致意

【新華社北京一九七二年十月十三日電】德意志聯邦共和國外交部長瓦爾特·謝爾和夫人，今天晚上在人民大會堂宴會廳舉行告別宴會。（本報編者按：謝爾外長十四日已飛抵香港。消息見第五版。）

國務院副總理李先念和林佳楣同志，外交部長姬鵬飛和許寒冰同志，外交部副部長余湛和佐伊同志，對外貿易部副部長陳潔，對外經濟聯絡部副部長陳慕華，政協全國委員會常務委員、中國人民外交學會副會長周培源，外交部部長助理章文晉、王海容，中華人民共和國同德意志聯邦共和國建立外交關係談判的全權代表王殊，應邀出席了宴會。

宴會廳裏並排懸掛着中華人民共和國國旗和德意志聯邦共和國國旗。

謝爾外長和姬鵬飛外長先後在宴會上講話。

謝爾外長在講話中說，「隨着外交關係的建立，我們兩國人民的關係得到了改善，世界和平得到了鞏固。在我看來，這就是我們在這裏所進行的愉快而充滿信任的會談的主要結果。」

他說，「德意志聯邦共和國已經最終地摒棄了強權政治。我們堅持不渝地奉行一項旨在防止衝突，緩和緊張局勢，並在現實情況的基礎上尋求各國之間的平衡的政策。對我們說來，這不僅僅是辭令。這項和平政策曾經要求我國人民作出困難的，甚而是痛苦的決定。我們人民勇敢地作出了這些決定，爲此我們感到自豪。這使我們現在可以冷靜地、自信地、不驕傲地同貴國建立新的聯繫，從而向世界政治邁進一步。」

姬鵬飛外長在講話中說，「經過雙方共同的努力，中華人民共和國和德意志聯邦共和國建立了外交關係，實現了兩國人民多年的願望，這是兩國關係史上的一件大事，它不僅將促進兩國間各方面的關係的發展，而且對和緩國際緊張局勢也將產生積極的影響。」

他說，「我們兩國有着不同的意識形態和社會制度，但是這不妨礙我們能夠找到共同的東西。我們雙方都表示不贊成強權政治和霸權主義，都認爲，國與國之間的關係應該建築在和平共處五項原則的基礎之上，這些原則不僅應適用於社會制度不同的國家，而且也應適用於社會制度相同的國家。閣下的訪問，對發展兩國關係做出了貢獻，也增進了兩國之間的互相了解。」

姬鵬飛外長請謝爾外長回國後向德意志聯邦共和國人民轉達中國人民的友好致意，並向所有爲促進兩國建交而努力的朋友們表示我們誠摯的感謝。

他們講話以後，樂隊分別奏中華人民共和國和德意志聯邦共和國國歌。

應邀出席宴會的還有我國有關方面負責人于桑、李夢實、閻鈞、趙正洪、劉紹文、朱穆之、鄭倜、翁獎、童林、王治秋、鍾夫翔、遲群、謝靜宜、于會泳、狄福才、劉慶棠、丁嶠、賴達元、李川、李聘周、丁百松、王林、安致遠、韓叙、彭華、王珍、高建中等。

【新華社北京一九七二年十月十三日電】德意志聯邦共和國外交部長瓦爾特·謝爾和夫人，以及隨行人員、隨行記者，今天上午遊覽了長城、定陵。陪同遊覽的有外交部副部長余湛和佐伊同志，有關方面負責人王殊、高建中等。

下午，謝爾外長夫人等參觀了故宮和無產階級文化大革命期間出土的歷史文物。

美機昨天續濫炸越南南北
阮文紹在西貢開緊急會議

召回駐美法英「大使」討論黎德壽基辛格會談內容

【法新社西貢十四日電】美軍司令部今天說，美機繼續在印度支那進行大規模的轟炸，在過去二十四小時內，美機轟炸在五百架次以上。

美機轟炸大部分在北越，特別對位於河內與非軍事區之間的榮市周圍地區，和非軍事區北部八十公里的東海港上空進行。

在南越，美國巨型B五二轟炸機進行了二十七次轟炸，同時，美國戰鬥轟炸機亦出擊了一百四十八次。

美軍司令部說，美國戰鬥轟炸機襲擊在榮市之北部六公里的榮市機場，機場主要跑道出現數十個彈坑，同時，美國B五二型轟炸機轟炸榮市東南八至二十七公里內的目標。另有B五二機六批轟炸東海地區。

南越方面，美國B五二型轟炸機出動十二次，集中襲擊南越北部戰線，襲擊廣治省十一次和襲擊廣義省一次。B五二型轟炸機並九次襲擊西貢西北、東北和北部的三十至一百公里內的地區。

美國B五二轟炸機並襲擊昆嵩附近的中部高原，和再北的邊合基地附近，邊合基地昨天已被解放軍攻佔。

【時事社西貢十四日電】西貢「總統」阮文紹召回駐美、英、法等國「大使」返西貢。這些人員已在十四日下午返抵西貢。阮文紹[illegible]時召回這些駐外「大使」返西貢的理由，雖然未加透露，但一般認爲可能是就美總統特別顧問基辛格最近與黎德壽進行的巴黎秘密交涉內容，進行檢討。

又，據西貢可靠方面的消息報道，阮文紹在十四日下午召集「政府」與軍部首腦等協商[illegible]問題。

【美聯社西貢十四日電】西貢「政府」駐華盛頓「大使」陳金奉（譯音），今天抵達這裏，與「總統」阮文紹商討有關巴黎和談問題。

陳金奉在西貢的新山一機場被記者包圍詢問，但他拒絕對他這次行程作出任何評論。他說：「無可置評，對不起，無可置評。」

陳金奉被阮文紹召返西貢，與西貢「政府」駐巴黎和談代表團團長范登林等人商議。

消息說，范登林和西貢「政府」駐倫敦「大使」黃文白（譯音），明天將返到西貢，參加這次會議。

阮文紹今天在「總統府」內，與西貢「政府」十幾名高級官員在進午餐時開了兩小時的會議。出席的高級官員包括「副總統」陳文香、「總理」陳善謙、「外交部長」陳文林、「參院」主席阮文宜，以及衆院議長和總統助理等。

據報，阮文紹稍後又同一羣西貢軍將領舉行會談。

【美聯社巴黎十四日電】西貢「政府」出席巴黎和談特使范登林，今天從巴黎動身返西貢，同「總統」阮文紹商談。他準備離開這裏多久，沒有報道。

周總理吳冷西會見英報人

國務院總理周恩來、「人民日報」負責人吳冷西，十月十三日會見了英國保守黨上議院議員、湯姆森報業公司聯合董事長湯姆森男爵及其隨行人員，圖爲會見時合影。（新華社傳真圖片）

老撾愛國力量代表離開桑怒前往萬象

【新華社北京一九七二年十月十三日電】據巴特寮通訊社報道，由老撾愛國戰線中央常務委員富·西巴色率領的老撾各愛國力量代表團十月十二日離開桑怒前往萬象，準備同萬象方面代表團舉行會談，謀求和平解決老撾問題和實現民族和睦的途徑。

代表團啟程前，老撾愛國戰線中央委員會主席蘇發努馮親王和老撾愛國中立力量聯盟主席坎蘇·高拉聯合舉行招待會，爲代表團送行。招待會上洋溢着團結和親切的氣氛。

片山哲報上撰文讚日中恢復邦交

【本報訊】日本「讀賣新聞」十月三日刊登了前首相片山哲的一篇文章，標題是「期望下一代努力，實現亞洲聯邦——對日中邦交恢復感到高興」，摘要如下：

日中間過去幾十年來不幸的邦交斷絕狀態結束了，具有歷史意義的外交關係建立了，這是不勝歡喜的事情。雖然由於這次日中兩國邦交的建立而同台灣斷交了，但這是不得已的。勿寧說，過去承認同台灣的邦交是錯誤的。因爲那是在虛構的基礎上建立起來的。

所謂「主權」，只有有領土、羣衆、悠久的歷史和悠久的文化才能存在。中國爲什麼要讓外國的訪問者參觀萬里長城和故宮等地方呢？就是因爲那裏有中國的悠久歷史和高度的文化。同台灣相比，哪是真正的祖國，就一目了然了。然而，在我的心目中，一提到同中國恢復邦交，就想到有幾件事情一定要使它實現，這就是：

第一，日中兩國完全放棄戰爭，一切爭端通過外交上的談判解決。這一點也是日本國憲法的精神，這次確認了這一點，同意走向持久和平的精神，太令人高興了。其次，是實現亞洲聯邦，貨幣、貿易、旅行等，一切根據社會民主主義的精神，實行「政治聯合」，成爲和平的世界聯邦的先驅。這雖然不是馬上就能得以實現的，但我希望下一代人作出努力。

另一點是爲了了解中國和中國人，我們有必要閱讀中國的書籍，特別是希望年輕人學習「支那哲學」。還應該學孔、孟、老、莊的思想和李白、杜甫和白樂天等人的詩，從中學習中國。

董代主席和周總理致電祝賀也門國慶

【據新華社北京一九七二年十月十三日電】董必武代主席和周恩來總理十月十三日打電報給也門民主人民共和國總統委員會主席薩利姆·魯巴伊·阿里和總理阿里·納賽爾·穆罕默德，熱烈祝賀也門民主人民共和國國慶。

電報說：「也門民主人民共和國政府和人民，在魯巴伊主席閣下爲首的總統委員會的領導下，在排除帝國主義勢力，維護民族獨立和建設國家等方面不斷取得成就。中國人民堅決支持你們的正義事業，並衷心祝願你們在反帝、反殖和鞏固民族獨立、捍衛國家主權的鬥爭中不斷取得新的勝利。

「祝我們兩國和兩國人民之間的戰鬥友誼和友好合作關係日益增進和發展。」

淺沼稻次郎遇害十二周年
日本社會黨舉行追悼會

決心繼承淺沼遺志努力促進日中友好

【新華社北京一九七二年十月十三日電】據東方通訊社報道：日本社會黨十月十二日在東京舉行集會，悼念日本社會黨前委員長淺沼稻次郎遇害十二周年，表示決心繼承淺沼遺志，爲促進日中友好和實現亞洲和平而努力。

八千多名工人和市民參加了集會。

日本社會黨委員長成田知巳、淺沼稻次郎夫人淺沼享子等在會上講了話。

成田在講話中說：「已故的淺沼委員長曾爲促進日中友好和恢復日中邦交堅持不懈地進行艱苦奮鬥」，「我們必須遵循淺沼精神，敢於鬥爭。」

成田說：「我們將堅持保衛憲法」，「反對復活對外實行侵略，對內鎮壓人民的軍國主義，不讓日本再走過去走過的老路。」

淺沼享子在講話中說：「淺沼被害十二年之後，日中邦交就恢復了，這使我激動不已」，「我盼望日本社會黨爲促進日中友好和亞洲的和平進一步努力。」

在會上致詞的還有日本社會黨國會議員河野密、山本政弘、望月優子、占部秀男和上田哲以及東京都知事美濃部亮吉和橫濱市長飛鳥田一雄。

會上宣讀了中日友好協會的賀電。電報說：「由於中日兩國人民長期的共同努力，淺沼先生生前殷切期望的中日邦交正常化已經實現了。飲水不忘掘井人，在中日關係史上新篇章已經揭開的今天，我們更加懷念淺沼先生以及許多爲這一偉大事業出過力的朋友。」

中國駐馬里大使向馬里贈送影片

【新華社巴馬科一九七二年十月十三日電】中國駐馬里大使孟鍵十月十二日代表中華人民共和國體育運動委員會把中國彩色紀錄影片「亞非乒乓球友好邀請賽」贈送給馬里國民教育、青年和體育部。

出席贈送儀式的有：馬里國民教育、青年和體育部長亞歷·巴加約戈，以及這個部的青年和體育總監馬尼·吉埃內博，馬里乒乓球協會主席蒂埃爾尼·杜爾等和馬里體育界朋友。

在贈送儀式上放映了這部影片。

美國航艦「小鷹」號曾發生種族暴動

受傷者達四十六人之多

【法新社西貢十四日電】這裏的美軍發言人今天說，美國航空母艦「小鷹」號星期四發生的種族暴動，與目前的軍事局勢無關。

發言人說，這次衝突純粹是黑人士兵與白人士兵之間發生爭鬥而引起的。消息說在這次衝突中有四十六人受傷。發言人拒絕透露進一步的情況。

「小鷹」號屬於在北部灣游弋的第七艦隊，受[illegible]的指揮。

中阿航空經技合作在北京簽訂議定書

【據新華社北京一九七二年十月十三日電】中華人民共和國政府和阿爾巴尼亞人民共和國政府十二日在北京簽訂了關於民用航空方面的經濟技術合作議定書。

中國民用航空總局局長鄺任農和阿爾巴尼亞駐中國大使耐·博，分別代表本國政府在議定書上簽字。

出席簽字儀式的有：由阿爾巴尼亞交通部運輸局局長貝特拉奇·達比昭率領的阿爾巴尼亞交通部代表團全體成員，阿爾巴尼亞駐中國大使館參贊安東尼等；我國對外經濟聯絡部副部長韓宗正及有關方面負責人鄒沖、韓興華、周平、鄔開明等。

簽字以後，鄺任農局長設宴招待阿爾巴尼亞朋友。

蘇聯航機空中爆炸
一百六十人全喪生

從列寧格勒飛莫斯科載智代表團及法遊客

【法新社莫斯科十四日電】據這裏的航空界人士說，蘇聯國營航空公司的一架伊留申六二飛機，於昨天晚上在距莫斯科機場十二公里的地方墜毀，一百六十人喪生。

消息說，死者中有五十名是法國人。同一消息來源說，這架飛機從巴黎經列寧格勒來這裏。當該機準備在莫斯科機場降落時，在半空中發生爆炸。這批法國乘客相信是從列寧格勒上機的。

墜機事件發生時，莫斯科地區的天氣惡劣。有幾架飛機已轉去列寧格勒降落。

蘇聯國營旅行社的一個代表今天證實，謝勒梅蒂伏機場曾發生墜機事件。據悉，這一班機是由該旅行社組織的。但是他拒絕進一步透露任何情況。

【路透社莫斯科十四日電】塔斯社今天報道，昨天，一架從列寧格勒飛到莫斯科的飛機，在莫斯科機場附近墜毀。

通訊社說，機上的乘客和機上人員全部喪生，但是它沒有透露機上共有多少人。

一個政府委員會，已奉命對這次事件進行調查。

【美聯社莫斯科十四日電】據今天消息，蘇聯航空公司客機一架昨晚在飛近莫斯科機場時墜毀，機上人員乘客，包括智利的一個三十人代表團在內，全部罹難。

西方航空公司人士說，機上人數共一百七十名。

特譯 英國記者看交易會

路透社記者 J·普林格爾

（廣州十四日電）

今天到達廣州，參加明天開幕的秋季中國出口商品交易會的商人，人數達到破紀錄。商人在這一屆交易會中，對於產品將比以往各屆有更大的選擇。

產品包括第一次展出的指按計算機、輕便電視機和喇叭腳斜布褲……等。

曾經參加過以前的交易會的商人說，他們這一次的第一個印象是：他們見到的中國，比以往寬舒。

路透社記者今天參觀了交易會的預展。

預料，在交易會期內的一個月，參加交易會的各地商人，將超過五千人，其中包括三千名日本商人、擴大的英國貿易團體、西德商人和香港以及大多數亞洲國家的商人。

這一屆交易會的主題，最突出地反映了毛主席的關於「百花齊放，推陳出新」的精神。

最顯著地反映這個主題的是，展出衣料的大膽，衣料品種之多，花色之鮮潤是前所未見的。

尼泊爾不管大臣接見我羽毛球隊

【新華社加德滿都一九七二年十月十二日電】尼泊爾不管大臣兼代理外交大臣魯德拉·普拉薩德·吉里十一日接見了以張秀楨爲團長、侯明榮爲副團長的中國羽毛球代表團，並同他們進行了親切友好的談話。接見時，中國駐尼泊爾大使曹應在座。

中國羽毛球代表團於九日至十一日分別參觀了尼泊爾磚瓦廠、尼泊爾製革製鞋廠等單位，並爲工人舉行了表演賽，受到了這些工廠工人熱烈歡迎。

尼泊爾全國體育運動委員會九日曾舉行宴會，招待中國羽毛球代表團和日本羽毛球代表團。尼泊爾全國體育運動委員會主席巴森塔·比爾·比克拉姆·沙阿·德瓦親王殿下出席了宴會。

日對美貿易盈餘短期內很難消除

兩國貿協會主任發表報告

【時事社華盛頓十四日電】日美貿易協議會主任斯蒂分料爾，十三日發表研究報告指出：日本對美貿易大幅度盈餘，在短期間內不可能消除。從長期的觀點上看，不久的將來比日美兩國更具競爭力的國家將在國際貿易上出現。因此，今後對外投資，將較促進對外出口製品，更具重要性。

勃列日涅夫向日表態 擬積極締結日蘇和約

【時事社東京十四日電】據外務省有關人士十三日透露：蘇聯共產黨總書記勃列日涅夫致日本首相田中親筆信中，強調爲了促進日蘇兩國更進一步的友好關係起見，希望鞏固兩國間的條約基礎，並表示對締結日蘇和約，採積極態度。日本外務省認爲在日中邦交正常化後，蘇聯作此提案，是一種今年一月日蘇定期協議上所決定的友好路線的更進一步的表現，因此表示歡迎。該省期望大平外相不久後訪問莫斯科時能夠立刻與蘇聯政府首腦就締結和約進行具體的交涉。

亞洲播協驅逐蔣幫
通過我國爲會員國

【美聯社伊朗·德黑蘭十四日電】亞洲廣播協會今天投票通過中華人民共和國爲會員國。

發言人說，亞洲廣播協會一致通過中華人民共和國爲會員國，驅逐台灣國民黨。

二十三個亞洲國家的代表在這裏和設拉子舉行年會。

各國外賓和港澳同胞抵廣州參加交易會

各國來賓紛紛抵達廣州參加中國出口商品交易會。圖爲歐洲商人（上圖）和港澳商人（下圖）到達廣州時情形。（本報記者攝）

縱橫談 第八十個與我建交的國家

繼中國與西德正式建交之後，中國與印度洋國家馬爾代夫的建交公報也於昨日發表。

馬爾代夫是個由兩千個珊瑚島組成的新興國家，人口十一萬人，從地理和人口情況來說，是個小國。但是，國家不分大小，一律平等，彼此都有可以學習的地方，這是中國對於大國與小國的關係的一貫看法。

最近，歐洲國家聖馬力諾的外長訪問中國，聖馬力諾也是類似馬爾代夫的一個小國，不同的是它已經有了悠久歷史。聖馬力諾外長在訪華講話中，就特別提到了中國對小國所採取的立場，並且表示了讚揚。

在昨天以前，與中國建交的國家已有七十九個（已建交後來又斷絕邦交的未計算在內），馬爾代夫是第八十個與中國建交的國家。

中國和加拿大建交，是一九七〇年十月十三日宣佈的。當時美國曾有人擔心會出現與中國建交的「雪崩」現象。他們所擔心的事，現在果然變成了現實。

從中加建交到中國與馬爾代夫建交，時間不過是兩年零一天，在這段期間內，與中國建交的國家，整整是三十國。一九七〇年五國，一九七一年十五國，一九七二年截至目前是十國。這些數字進一步說明，我們的朋友越來越多了。

從今天起，一九七二年秋季中國出口商品交易會在廣州舉行。在新的國際形勢下舉行的本屆大會，很受注意。

這兩天，來自世界各國和地區的客商絡繹於途，前往廣州。我們在香港也可以看得清楚，參加交易會的國家和地區較今春又有增多。

中國的對外關係在日益發展，中國的對外貿易也在日益發展，本屆交易會必將獲得新的成就。

[illegible]

日教授拓植到京

▲日本腦神經生理學家拓植秀臣教授應邀前來我國進行友好訪問，十三日晚乘飛機到達北京。

美友好人士抵京

▲美國友好人士德賴登·費爾普斯夫婦十三日乘火車到達北京。費爾普斯夫婦是於九月二十二日來我國訪問的。到達北京前，他們曾先後訪問了廣州、杭州、上海、南京、濟南等地。

▲英國保守黨上議院議員、湯姆森報業公司聯合董事長湯姆森男爵，結束了在北京的訪問，十四日乘飛機前往鄭州、廣州參觀訪問，然後回國。

▲以巴西出口商協會主席朱利特·科蒂尼奧爲首的巴西商界代表團，結束了在北京的訪問，今天乘飛機離開北京經廣州回國。

▲法國僱主協會訪華代表團，結束了在我國的訪問，於十月十三日離開北京回國。

我國排球隊在日本

男排零比三負於「日本鋼管」隊
女排三比零勝日本日立武藏隊
抵瑞典男排隊比賽四場受熱烈歡迎

【新華社東京一九七二年十月十四日電】中國排球代表團男子排球隊，在團長徐振寧率領下，十月九日到達日本和歌山縣進行友好訪問，並進行了友誼比賽。

代表團在車站上受到和歌山縣知事大橋正雄、和歌山市排球協會會長田端藏和各界友好人士二百多人的熱烈歡迎。

代表團當天晚上出席了和歌山縣各界友好人士舉行的慶祝日中建交大會。

十月十日，中國男子排球隊同日本鋼管排球隊在和歌山縣立體育館舉行友誼比賽，約有四千名觀衆觀看了這場友誼賽。結果，日本隊以三比零勝中國隊。

十月十日晚上，和歌山縣和各界人士舉行酒會，熱烈歡迎中國排球代表團。和歌山縣代理縣知事殿谷四郎、和歌山市市長宇治田富三、日中文化交流協會常任理事西園寺公一等出席了酒會。

【新華社東京一九七二年十月十四日電】正在日本訪問的中國排球代表團女隊，十月十一日在日本秋田市市立體育館同日本日立武藏女子排球隊進行了友誼比賽。

秋田縣縣知事小畑勇二郎、秋田市市長荻原麟次郎以及三千名觀衆觀看了比賽。比賽結果，中國女子排球隊以三比零獲勝。

比賽前舉行了入場式，秋田縣排球協會會長官越尚一郎、中國排球代表團副團長周正站，先後在入場式上講了話。

【據新華社斯德哥爾摩一九七二年十月十三日電】中國男子排球隊從十月八日到十一日在阿林索斯、法爾肯貝里、埃爾姆胡爾特和埃斯勒夫同瑞典男子排球隊先後進行了四場友誼比賽。

瑞、中兩國運動員在連續比賽中不怕疲勞，精神飽滿，表現得很頑強。在埃爾姆胡爾特和埃斯勒夫的比賽，都是在打完五局以後才分勝負。總計有三千多名觀衆觀看了比賽，他們不斷爲雙方運動員打出的每一個好球熱烈鼓掌和歡呼。

屠宰費下月起加價
將會加重居民負擔

足球聯賽今日一場好戲
精工與流浪交鋒
下午五時在大球場舉行

乒乓球賽

華革乒乓賽今天決冠軍

屠宰費下月起加價 將會加重居民負擔

五商會昨向市政署提出三點意見：利用空置活牛屠宰室，改善鮮肉供應；仍照現行收取屠宰費，增加鮮肉運輸車輛。

【本報訊】港九有關豬、牛欄商、肉商五間商會於十四日派出代表前往訪市政事務署，就港九屠場於十一月一日改革屠宰辦法和大幅度增加屠宰費問題，提出三點意見，認爲屠場此種措施，不但妨礙肉商經營，而且增加居民負擔，因此要求市政事務署認真考慮五間商會所提意見。

這五間商會聯合提出的三項意見如下：

㊀關於九龍採用夜屠辦法，試圖解決鮮肉及時供市問題，我們認爲：從一九六八年十月以後屠場宰豬不適應鮮肉市場供應需要，不但居民買肉不便，也使我行業少做生意，並增加待宰牲畜的死亡損失。

我們的意見是：在長沙灣屠場修建期內，利用空置活牛急宰房，交由九龍肉聯商會用作自行僱工屠宰，以解決市場鮮肉供應問題，待快復採用雙線屠宰時，則屠宰時間由上午四時開始。

㊁關於你署大幅度提高夜屠費和隔離牲畜屠宰費問題，我們一致認爲不合理。因爲日間及夜間屠宰牲畜和隔離牲畜屠宰的工作並無分別，所以歷來屠宰費都是一致的。長沙灣屠場規定由下午十一時至上午八時期間的活豬屠宰費由每頭六元（運費在內）提至九元（由肉商自行運送），提高百分之一百；把隔離牲畜每頭屠宰費：活牛由十五元提至五十元，活豬由六元提至二十元，活羊由六元提至二十元，各提高百分之二百三十三，並且取消過去屠場肉車運送的辦法，這是非常不合理的。所以我們不能同意。過去活豬原來的屠宰費每頭二元，屠累二元，共四元；已於一九六八年提高至六元，提高百分之五十。市場豬肉價格也相應提高。如果現在又提高夜屠費和隔離屠宰費，市場鮮肉價格一定再上漲，勢必引致市場物價連鎖反應，增加居民負擔，也影響生意難做。希予考慮，仍照現在的屠宰費。

㊂鮮肉由屠場運往各市場，歷來是屠場當局的責任，屠場當局把責任推給肉商是毫無道理的。因此，我們不能同意。過去我們因商業次要求屠場當局增加鮮肉運輸車輛，及時送運市場，直至今天尚未解決，我們希望屠場迅速增加運肉車輛。

屠場下月實行夜屠 市政署長昨有解釋

說此舉爲改善市區內鮮肉供應

【本報訊】市政事務署助理署長徐澄昨日再度聲明，港府於下月在港九兩地屠場實施夜屠及提早屠宰豬隻的辦法，純粹是要改善市區內的鮮肉供應，尤其是在九龍方面，使屠場在進行重修機器及擴充設備的過渡時期內，不但不致影響鮮肉的供應，而且還使居民提早購得新鮮的豬肉。

他是在接見港九肉食商會及牛羊豬入口商會各代表時，作以上的表示。他指出，長沙灣屠場重修現有兩條屠宰線及闢設一條新屠宰線的工程，將需早進行，全部工程完成後，夜屠的辦法將會重新檢討，視其成效如何方行決定是否繼續實施。

他說，由於重修工程關係，長沙灣屠場現有的兩條屠宰線，需要輪替的暫時封閉。爲使鮮肉的供應不受影響，因此將由十一月一日開始實施夜屠辦法，屠場的員工輪班當值，通宵屠宰豬隻。員工方面除原有的薪金外，另外付給通宵工作的津貼，以致經費增加。屠場所定的屠宰費實有加以相應調整的需要。

長沙灣屠場現時所屠宰的豬隻，每頭收費六元；實施夜屠之後，在晨早八時前所屠宰的豬隻，每頭收費九元，八時以後屠宰的則每頭減爲六元。鑒於目前九龍交通擠塞，港府運送屠宰後豬隻的車輛體積龐大，而且需要搬運後方能逐區送發，以致因運送的延誤，經常使肉商未能及時取得鮮肉應市。因此，現行由港府車輛運送的辦法取消，今後在長沙灣屠場屠宰的豬隻，全部由肉商自行運送。

他強調，屠宰費的增加，對豬肉的價格影響甚微，即使肉商將全部負擔加於居民身上，每斤豬肉售價的增加亦不足一角。

他說，由於實施夜屠關係，屠場已作出妥善安排，供應較爲遙遠地區的豬隻，如觀塘、秀茂坪及油塘等等，將先行屠宰，以減輕這些地區鮮肉供應因交通而引起的問題。

堅尼地城屠場亦將開屠時間由上午七時提早至五時半，以改善服務，該屠場過去的收費亦爲每頭六元，新辦法實行後，晨早八時以前屠宰的豬隻每頭收費六元，由肉商自行運送；八時以後的每頭七元，由屠場方面負責運送。

他透露港府現又考慮計劃在荃灣及觀塘兩地分別興建新屠場，以應付鮮豬肉需求的日益增加。

在答覆肉商所提出有關傷殘豬牛屠宰費調整幅度較大的問題，他解釋，屠宰傷殘豬牛的服務，全爲肉商而設，以減少傷殘豬牛在屠宰前的死亡數字，使肉商得免遭受損失。但爲提供此種服務，需要經常有一組特別專人當值；

今晚少男少女 麗的週日劇場

【本報訊】麗的電視「週日第一劇場」，今（十五）日下午八時半，在中文台推出一部寫視首映名片「少男少女」。該片由羅君雄導演，張錚、狄午、湯琳、吳惠平、方輝、若冰、梁珊、袁萍、萬山、鄭啓良、江濤合演。

港貨多處受限制 廠商困難續增加

莊重文談香港工業面臨的問題

【本報訊】中華廠商聯合會會長莊重文，昨在獅子會講述香港工業面臨的困難問題。

他說，最近三年來，香港工業產品出口增長率逐漸降低，以致生產率放緩。

他說：檢討輸出增長率低降的原因，一部分固然是由於國際貿易限制的影響，尤以紡織品爲甚，去年在十一個國家的市場都受到限制，其中最主要的美國和英國市場，對港貨還施行嚴重的限制措施。本港工業存在的許多問題，不獨未能解決，而且困難日漸增加，也是主要因素。例如，技術人才不足和勞工缺乏問題等，還有廠家所接訂單，每有無法依期交貨的現象，一九七一年估計約達十億元之鉅。另一方面，本港工業出品在世界市場上，正遭遇激烈的競爭，且所受到的不公待遇有增無已。而聯合國特惠關稅制度，亦多有利於我們的競爭對手。我們處於國際間現實的重商主義環境中，必須盡一切所能，努力謀求生存，特別是向分散生產和分散市場方面發展。爲要達成上述目的，必須提高生產力，以減輕成本，精研生產技術，改良出品質素，以發展多樣化新產品，以抵銷外來的壓力，保持我們的競爭條件。

半山泥崩區將補救

四幢樓宇居民估計週後可遷回 旭龢道已定後日重行開放通車

【本報訊】工務司署一位發言人昨日說：港島實珊道與干德道山泥崩瀉地區的永久補救性工程，即將着手施行。這項工程將由一家港府工程承判商承辦，並準備在明年雨季開始之前，將大部份的工程做好。爲着使到這個地區安全，必須進行這些工程。

發言人又說：在施工時須向山坡挖掘十七萬多立方碼泥石，而部份泥石則用以在干德道與實珊道之間建築一條高逾一百三十呎的泥堤。

在補救性工程的內容既已擬定之後，現時便可以更詳細的研究這些工程對工地四週邊緣的樓宇的影響。鑑於這種情形，及今年的雨季實際已告結束，因此當局得與有關業主及其建築師協同檢討該處各封閉樓宇的問題。

由於這項檢討的結果，建築事務監督將准許在若干工程及試驗一旦完成之後，而審定建築師的報告書亦表示有關樓宇在結構方面堅固而可以居住時，即將下開樓宇的封閉令收回：旭龢道卅六號第二座，干德道四十七號，干德道五十三號，及干德道五十五號。

預料，受托檢驗此等樓宇的審定建築師，快將可以完成他們的整理工作，使此等樓宇約在一週後可以重行入住。

關於實珊道十至十六號實城大廈（A）與（B）座的情形，雖然亦可以照上述的方法辦理，不過有關的審定建築師預料，需要更多的時間方能完成他們的整理工作。但是，如果他們的報告書是滿意的話，這些樓宇將可以在一個月之內重行入住。

實珊道廿一號及干德道五十一號的樓宇必須繼續封閉，直至重大的結構修理工程完成，與兩物業間的山坡改築至安全爲止。

發言人續謂：建築物條例執行處已經收到有關修理旭龢道卅六號第一座的計劃，而此一建築物亦必須繼續予以封閉，直至工程圓滿完成爲止。

羅便臣道一百二十五號的四座住宅大厦，因山泥崩瀉而受損的程度仍未有充份的估計，有關審定建築師正在調查樓宇結構與護牆的種種問題，而修理計劃預料亦可於短期內提交建築物條例執行處。

干德道四十九號（A）的第二期大廈工程，在有關地盤內的堅固山坡工程及其他工程亦已安排完成，亦可重行開工。

同時，發言人又宣佈，旭龢道的路面現已重建，並定星期二（十七日）重行開放通車。

「沿着大慶道路前進」首天觀衆逾三千人

【本報訊】「沿着大慶道路前進」展覽，昨日首天在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出，前往參觀的中外人士逾三千人，展場氣氛熱鬧。

今日是星期假日，展覽會照常開放，時間由下午一時半至六時，歡迎參觀。

讀者欄

建築地盤「天女散花」 街坊行人提心吊胆

編輯先生：

茲有懇事，望貴報予以披露，不勝銘感。

事緣本人寓所在地之灣仔渣菲道（介於杜老誌道與馬師道之一段），有某建築地盤，因防護裝置不完善，近一個月來，運載石屎之升降機，以及倒三合土或拆卸石屎板時，三合土屑與雞卵大之石屎，每日由早到晚，從十多層樓之高空上，宛若「天女散花」般灑下，使附近樓宇居民及街上行人提心吊膽，威脅居民安全。有人曾去向地盤人員提出改善意見，然而迄無結果。現希望通過貴報之披露，以促使有關方面之注意。即頌

文祺

渣菲道一居民上

十月八日

簡覆

答讀者紫雲生：

㊀商務印書館出版的「十萬個爲什麼」（第一冊），港九各大書店均有供應。

㊁郭沫若著的「屈原賦今譯」一冊，以前運港的已售光，現在還未再運港供應。

×　×　×

覆梁天立先生：

如果有關於地稅估算資料，想與「三百個體的組織」聯絡，可致電話H四五六一一六六中華廠商聯合會聯系。

×　×　×

覆簡女士：

九龍及新界電話簿，港島用戶由本月十七日至二十一日換領。你在灣仔區，有兩個地點可能較接近你的住址，一是莊士敦道四十四號至四十六號，一是軒尼詩道三號（近洛克道方面）。

×　×　×

「一讀者」先生：

來信收到。所提意見很對，我們以後當予注意。

編者

八項乒乓錦標賽 共七一八人參加

本月下旬開賽今晚抽籤

【本報訊】香港乒乓球總會主辦的全港公開八項乒乓球錦標賽，今晚七時在乒總會所抽籤編排秩序。

參加此屆比賽的共七百一十八人，其中男青年單打一百七十五人，男少年單打八十八人，女青年單打二十五人，女子單打三十三人，男子單打二百五十六人，男子雙打一百一十五對，女子雙打十三對，混合雙打二十一對。正式比賽在本月下旬開始。

澳門元老乒乓球隊抵港後與歡迎者合攝

足球聯賽今日一場好戲 精工與流浪交鋒

下午五時在大球場舉行

【本報訊】甲組足球聯賽踏入了第四周，一共七場，因事阻延，未能連續舉行。由本月六日起，迄今天精工對流浪一場，先後只能舉行四場。今天精工對流浪，是七場比賽中相當惹人注目的一場，下午五時在大球場舉行，門票分五元、三元五角、二元五角、一元共四種，沒有序戰。

精工對這場比賽十分重視，決派出最佳人選出場。流浪則有曾鏡泉停賽，鄭國威受傷，都不能上陣，在兵源短絀的情形下，又遭遇着強勁的對手，實在不易取勝。據該隊班主必得利表示，羅拔遜的防守功夫雖然平平，但近日已經練足氣力，打算今天用他對付對方的截歷。以速度和個別球員的腳上功夫來說，當然不及精工平均，不過他們日來接受加緊嚴格的訓練，自信氣力和速度好過對方，估計今天會演出快波，有力可以威脅對手。雖然未敢奢求勝利，亦將利用快速作戰與對方週旋到底。若能搶攻先行得手，激勵士氣，與精工拉緊來打也不稀奇。因爲今天流浪勢在必拚，精工雖有可勝之道，卻沒有必勝把握。

精工：何　容　與　區永雄　鑑柏寧　黎寶忠　郭佳　陳鴻平　何新華　戴國歷　胡國雄　湯馬士　奧奴

流浪：卡　胡　禮　石智偉　天斯利　黎榮富　羅拔遜　畢偉康　曾鏡洪　高雲　邵鴻昌　武倫　郭家明

青年杯足球賽 首周秩序排定

高初兩組共四十隊參加

【本報訊】足總青年訓練委員會昨天開會抽籤排定了今屆的青年杯高級和初級兩組賽事的首周秩序。這項比賽定於十一月四日（星期六）開始。參加比賽者，高級組十八隊，初級組二十二隊，共四十隊，打破歷屆隊數紀錄。

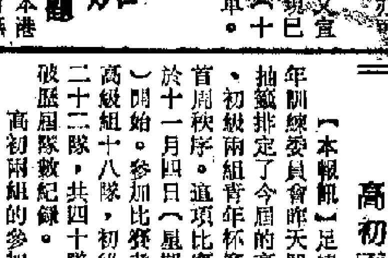
高初兩組的參加隊，階層廣泛，包括有聯誼會、學校、教會等。說明這項比賽受到各界人士的愛好。比賽辦法，是將四十隊分成四組，高級兩組，每組九隊，初級每組比賽四場，每周每一隊，每周比賽五場，平時如有空出場地，任何一隊都可在非周日舉行。青年訓練委員會將於本月十七日召集第二次會議，廿三日召集各隊球、職員座談會，共同交換如何辦好今屆比賽的意見。現將昨天抽籤編定的首周秩序錄下：

高級甲組：祥福對醒都，愉園對永利，晉失對信義宗，益豐對滙聯，會徽（輪空）。

高級乙組：中電對興德，西青對穎倫，赤柱對東聯，卜公（輪空）。

初級甲組：尚武對利延，東南對向勝，油青對維新，豐恒對昌利，振興對晉恒，新午（輪空）。

初級乙組：海星對仁伯，對永寧，福健（輪空）。



澳元老乒隊昨到達香港

今天與港隊作埠際賽　乒總設宴招待 賓主交談甚歡

【本報訊】第十屆港澳埠際元老乒乓球聯歡賽，今天下午二時半在香港乒乓球總會會所舉行，不設門券。

這項比賽採七人制，港澳兩地元老都有相當實力，雖然年老，但技術仍有可觀。如港隊今日得勝，則可再得一面永久「澳門杯」，如果失敗，則下次在澳門決勝。

參加埠際賽的澳門元老隊已於昨天乘「東方輪」到港，在碼頭受到香港乒總負責人和元老隊球員的歡迎，並一起拍照留念。澳門隊除總領隊黃炳炎因事未隨隊同來外，各人全部到齊。

昨晚乒總設宴歡待客隊，賓主聯歡，氣氛融洽。

業餘體育運動

小足球賽

今日賽程　昨天賽果

長沙灣B（下午）

赤鋒對風雅　十時

紡友工友

啓德場（下午）

球聯鐵聯對南華針織　八時

鋒聯對聯興　九時

觀塘B場（下午）

石聯對新圃　八時

深校紡聯對京士　九時

今天各組足球賽程

（甲組聯賽）精工對流浪	大球場	五時正
（乙組金禧杯賽）公民對港會	嘉山球場	二時三刻
息影對飛聯	大坑東場	四時三刻
市政對保濟	跑馬地場	四時三刻
傑志對新遠東	跑馬地場	四時三刻
渣打對警察	跑馬地場	四時三刻
（乙組聯賽）荃灣對九巴	嘉山球場	四時三刻
獄吏對英陸軍	赤柱球場	四時三刻
英空軍對天天	啓德球場	四時三刻
（丙組甲聯賽）華雄對友邦	跑馬地場	四時三刻
流華對管流	跑馬地場	四時三刻
香島對中青	大坑東場	三時一刻
五一七對鴨青	跑馬地場	三時一刻
（丙組乙聯賽）怡和對中福	跑馬地場	三時一刻
中華對天鵝	跑馬地場	三時一刻
港青對東華	跑馬地場	三時一刻
約瑟對首飾	跑馬地場	三時一刻

足球員聯誼會 昨天互選職員

【本報訊】香港華人足球員聯誼會昨在該會會所召開新一屆執委會議，互選職員。選出該會主席許競成；副主席曾境康、曾啓榮；總幹事容應漢；副總幹事鄧陽輝；司庫黃景聰；副司庫麥英才；財務主任張觀興；福利主任梁玉堂；體育主任侯格生；康樂主任梁錫輝；會員審查主任黎兆榮；會所管理主任郭石；特別建設主任區志賓；聯絡主任葉錦松。定每月之第三個星期三下午六時半爲執委例會之期。關於聘任名譽會員、顧問、法律顧問、醫事顧問等職，將另開特別會議討論。會員聯歡會則由會長擇定日期後交康樂小組擬訂細則。

流浪有條件快打 衛刺爲精工所忌

論波壇

流浪足球隊在過去兩屆足球季中，往往有「段段快」的表現，足以威脅強勁對手。但是，今屆那演出最怒的紀錄，經歷已經離隊，今天且「調轉槍頭」相向；同時，流浪又因迭遭意外打擊，「哀兵」上陣，不無影響，要想威脅精工而搶分，實在不大容易。

然而，目前的流浪，雖然很難賜出「段段快」，但仍可「步步快」與精工週旋到底。因爲「段段快」是整體的，「步步快」是個人的。近來他們以迭遭意外打擊，於五相激勵，練好氣力速度，對於今天之戰，很有信心用「步步快」來彌補其他不足，則在盡其最大努力之下判輸來打，事在人爲，說不定亦有可乘之機。

精工號稱「超級巨班」，人材平均，與目前兵微將寡的流浪比較，無疑佔有優勢，只要演出有型，運用較熟練的腳上功夫，消化流浪的「步步快」，則憑了前鋒的刁鑽靈活，取勝是意中事。不過，精工亦有其內在弱點，此種弱點在兩戰東昇時已經露出，主要是守位彼此填位時，未盡合作。今天如遭遇着流浪前鋒的快速進攻，不難又會露出漏洞來，因爲他們是頗忌對方衛刺的。

有人以爲今日流浪與精工「有得打」，照看似乎未必。只有流浪真的演出「步步快」，則精工就要陷於苦戰和付出很大代價才可得勝。

正牌平仔。

乒乓球賽

五金工友　關樹街場（下午）

榮基之友對技昇　九時

理髮工友　總會（下午）

大華對新聯㊀　八時三刻

新聯㊀勝愛利斯　五比○

雕刻工友　會所（下午）

天化㊀對小球隊　八時

海鷗對友誼　九時一刻

電話工友　會所（上下午）

聯誼甲對友誼　十一時

友誼對香港咪嘜　十二時

香港數設對萬機修理　一時

九龍改線對華富十五E　二時

九龍改線對香港工程　三時

接線甲對華富十五E　四時

聯誼乙對黃大仙工程　五時

聯誼乙對滿地　六時

機房建設B對黃大仙工程　七時

九龍貨倉對黃大仙機修　八時

聯誼甲勝接線乙　五比○

鞋業工友　會所（上下午）

青紅對友聯　十時

康華對向陽　一時

青松對曙光　二時半

輝明乙對宋聯　四時

破浪對愛羣　八時

比誼對友誼　九時半

輝明甲勝康華　五比四

步陞勝美化之友　五比二

油漆工友　總會（下午）

紅纓對新紅星　八時

四區友誼對凌風　八時

海陸豐場（下午）

求學對勁松乙　八時

旺角支部（下午）

慈㊀對風雷　八時

油塘對勝益　八時

友誼甲對海燕　八時

紅聯支部（下午）

新風對慈㊀　八時

求學勝滿友　五比三

自力勝紅青　五比○

友誼甲勝荃灣㊀　五比○

新風勝荃灣㊀　五比○

星火勝慈㊀　五比一

曠華會　決賽　會所（中午）

宗旋對翔峯　十二時

準決賽　翔峯勝紙聯　五比四

華革乒乓賽 今天決冠軍

【本報訊】華革會體育部主辦的乒乓球團體賽及單打賽，後者已告結束，冠軍鄧廷，亞軍歐陽少華，季軍李錦添、鄒明。目前團體賽已進入緊張階段，昨天準決賽，翔峯對紙聯，雙方實力平均，過程相當緊張，大家都表現出很好的體育精神。結果，翔峯以五比四得勝。這是負方的重要比賽，勝者坐亞望冠，將與勝方的宗旋隊決奪冠軍；紙聯爲定季軍。

賽委會定於今日中午十二時在該會會所舉行冠軍決賽。

姻戚世友鄉

謝

先夫金公雪漁府君魂歸天國於昨（十四）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感

哀此鳴謝

未亡人金張琤　率男　維漢　女　維潔　維清

胞兄　仲鴻　嫂　楊氏　［與九］

胞姐　家貞　適王　［伍氏］［家彩］

胞弟　巨川　弟婦　明履芳　趙淑芬

侄男　維泰　維成　維和　維康　維林　維安　維曹　永　永強

侄女　維秀　維模　維順

泣叩

考古新發現

兩千年前文物驚現出土

The first film tells of a 2100-year-old Han tomb near Changsha,— the well-preserved "wet corpse" of a woman was discovered

Published by South China Morning Post on OCT. 7, 1972

第29天映

香港有史以來　最賣座紀錄片

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都　太平

今晚　假日　火速　購票

南華今加映十時半場

優待學界　六院優待一律二元四角　太平二元

古文物

各報好評

★影片是一部活的教科書，裏面有無窮的學識。

★這兩部紀錄片內容豐富，可以用得上「美不勝收」來形容。

★對香港觀衆來說，才是真的「大開眼界」。

★第二次再看這套紀錄片，依然看得津津有味。

★在「出土文物」裏，古新發現，真令人彷彿置身中國歷史。

舉世罕見　地下珍藏　人間奇跡　無價之寶

G.G.

金源輪 M.V. "KIM GUAN"

十月十六日抵港卸貨

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

源源船務有限公司啓

地址：文咸西街六十四號十四樓

電話：H442005·446439·436735·448230

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備

M.S. TAPOOSHAN

大寶山

本期：十月十八日落貨 廿一日上午十一時開行

下期：十一月四日落貨 七日上午十一時開行

直透 新加坡 巴生 旺能

貴客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽

電話：二四○九六（五條線）

接待處：二二一二六一

客務部：二三二三五二

順昌航業有限公司啓

M.V. HOI SHING

海盛輪 直透山打根 斗湖

十月廿一日落貨　廿二日開行

惠南有限公司

李寶椿大樓八二○室

電話：四五八八四·四三六二九六·四三○六九五

「嘉思」 M.S. "COSTIS"

由大連來。

已於十月十五日晨抵港，泊A29泡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈五樓·電話：二四一一六一

煤氣大爆炸釀慘劇
兩死近三百人受傷

大丸牆壁爆裂玻璃四射 有人被拋門外途人倒地
兩死者一為消防員一為大丸女收銀員

【本報訊】銅鑼灣大丸百貨公司昨日發生強烈煤氣爆炸，釀成兩人死亡約三百人受傷的大慘劇。其中重傷者五十餘人。

這次爆炸是在更換煤氣管時發生的。當時一聲巨響，有如塌樓，火光熊熊。六吋厚牆壁爲之爆裂，有人在大丸公司內被爆炸力拋出門外，附近街上逾五十名途人被震倒在地，附近汽車玻璃爲之震碎。由爆炸而引起的玻璃碎片四射，有如下雨，許多人因此受傷。現場一帶，鮮血斑斑。慘劇發生後，附近商店職工和街坊紛紛搶救傷者。小巴、的士司機，紛紛將傷者送往醫院。救傷車幾乎總動員，也不敷應用，許多傷者都由警車載往醫院。

兩死者是：㈠王邦旺，四十二歲，男，消防員；㈡黃惠秀，廿四歲，女，大丸公司地下特價部收銀員。

據當局宣佈，這次爆炸是由煤氣洩漏引起，並由有關方面成立三個小組，負責調查。

爆炸在昨日下午二時五十分發生。現場是大丸百貨公司地下化粧商場，閣樓「雅趣樂園」（即東方工藝品部）受到嚴重破壞。一幅六吋厚的石屎牆壁（貼着爆炸的煤氣管）破裂，樓梯毀壞不堪，幾塊巨型的玻璃變成碎片，四處飛濺，射過對面香港大廈的一邊，整段忌利佐治街滿是玻璃碎片，許多工藝品、化粧品被拋出街外。這些碎片射傷了許多路人。爆炸發生後，由於煤氣焚燒而發生火警。後來煤氣工人將街外煤氣喉關閉，火勢才被控制。

據華登大廈一住客說，該處於三天前發現煤氣喉洩煤氣，曾通知煤氣公司。昨日上午，煤氣公司派了四名工人（兩個師傅、兩個學徒）到場修理。上午在百德新街二十七號A座的一條橫巷內動地下工，二時再開工，準備換掉洩氣的那條煤氣管，先由兩名師傅進入現場工作，兩名學徒在外。約二時半，兩學徒仍未見師傅出來，乃進內觀察，赫然發現兩師傅倒地上，知他們中了煤氣毒，立即將兩人抬出街外，打電話報警。

據說，煤氣工人在修理中的煤氣管，直徑三吋，是供該大廈各個住戶使用的。但是這條煤氣管沒有總掣設備，工人在修理時鋸開損壞的一段喉管，於是在這個「天井」內充塞了大量溢出的煤氣，兩名工人可能因此中煤氣毒。

消防當局接獲報告後，作一級小火處理。有兩名消防員進入現場調查。約二時五十分，現場突然發生轟隆一聲爆炸，其中一消防員首當其衝，身受重傷，頭部破裂，不久證實已慘死。其餘約有十名消防員也受了傷。

至於兩名修理煤氣的學徒，當時還在護理昏迷中的兩個師傅，在爆炸時，也不幸受波及。其中一人被灼傷上身，另一人受了輕傷。

與此同時，當兩學徒抬出兩中毒煤氣工人時，有許多路人圍觀。爆炸時他們走避不及，當場有十多人倒地，滿身血跡，其他人也多被碎玻璃片射傷流血。在距現場約十呎外擺賣報紙的一名女報販亦受傷。據一路人說，他當時發現有一條煤氣喉噴出火柱，跟着就發生爆炸。翡翠戲院、明珠戲院亦有多人被射傷。忌利佐治街和百德新街滿地血跡斑斑。

據大丸公司一名職員說，上述兩商場有數十名職員、顧客，他們大多受了不同程度的傷勢。據說，其中一名日本籍高級職員被碎玻璃片割破肚皮。有多人在閣樓被拋出墮下街外受傷。

爆炸發生時，適有一輛救傷車抵現場，救傷人員仍未下車，即被射來的碎片所傷，浴血救傷車內。救傷車（AM五〇八六）亦損毀。一輛的士（AL八八×三）適經過亦受波及，司機受傷。停在附近街上的私家車有多輛的擋風玻璃被震毀。

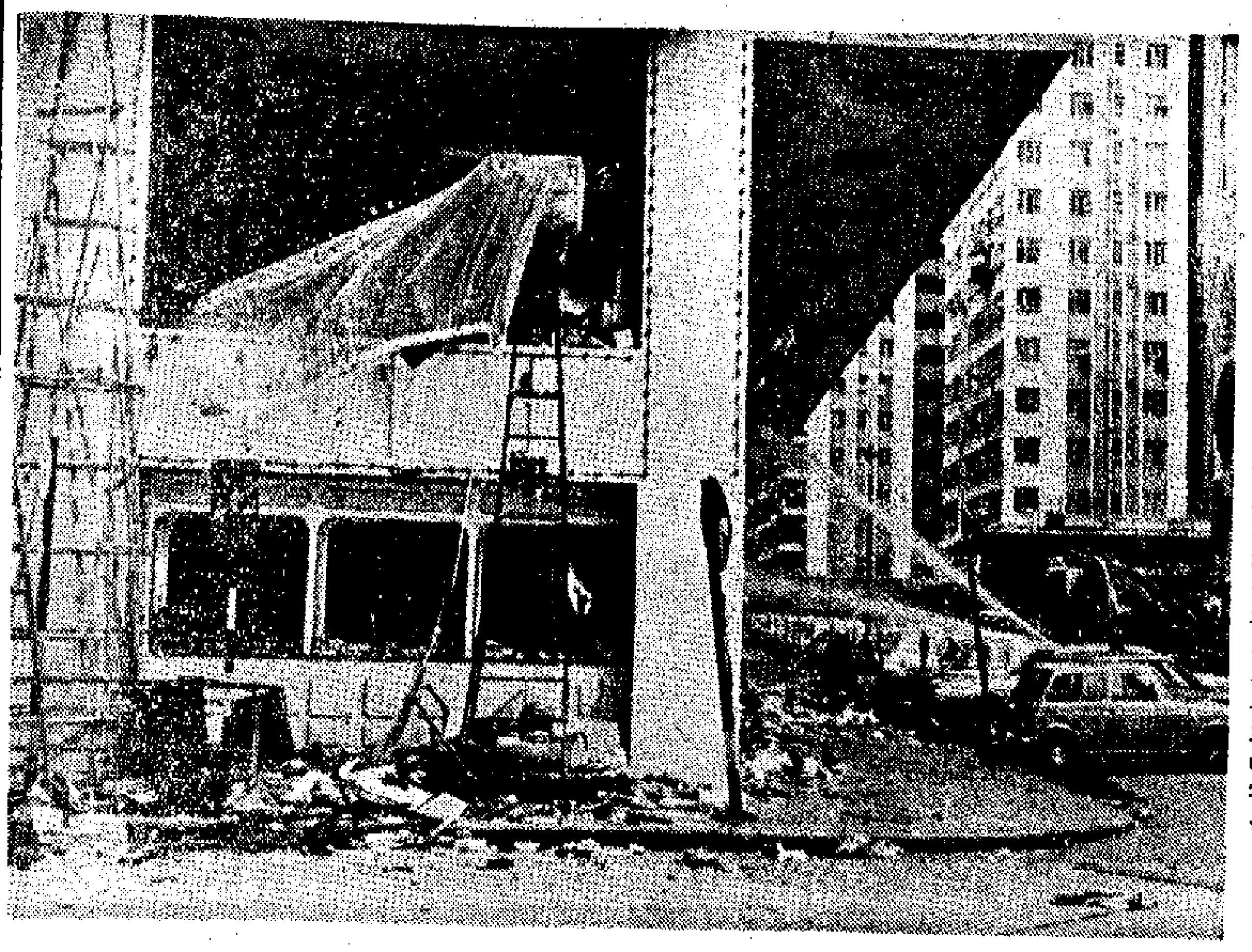
據當局公佈，昨天的慘劇，有近三百人受傷，救傷車幾乎總動員，消防車有十輛到場，消防員也出動百名。當時，路過的小巴、的士及私家車司機不少見義勇爲，允作救傷者，協助將傷者送往醫院。當局已宣佈組成三個小組（每組三人），專責調查該宗慘劇發生原因；大丸亦派職員調查。

慘劇發生後，附近幾條街道被封鎖，交通一度出現混亂，附近商場紛紛關門，生意備受影響。爆炸時，遠至京華戲院也聽到巨響。一位路人說，他在波斯富街也感覺到震動。

慘劇發生後，忌利佐治街、京士頓街及百德新街等樓宇，全部停止了煤氣供應；華豐大廈部份及附近其他樓宇亦沒有電流供應，昨晚一片漆黑，住客要沿樓梯上落，靠燭光照明。

新聞處初時稱，傷者兩百七十餘；今晨說死二人，傷二百一十一人。傷者在瑪麗醫院留醫者七十二人，敷藥出院者九人；在鄧肇堅醫院敷藥者一百三十人。

（尚有慘劇新聞刊五版）



爆炸後的「大丸」公司，街上滿地破玻璃及損毀的物品。

上圖：受重傷的消防員被抬出現場。中圖：被玻璃碎片射傷的傷者，由救傷人員抬出。下圖：大丸百貨公司的一位受傷女職員。

救傷扶危義勇可嘉
數百傷者遍地呻吟，「大丸」職工、顧客及街坊、途人、司機等紛紛幫手救助。

特寫

爆炸慘劇發生後，傷者遍地，呻吟、哀號聲四起；一些僥倖安全逃出的「大丸」職工、顧客及街坊、途人、司機等，紛紛幫手救人。

「大丸」店內的傷者，不少傷勢頗重，倒在地上不能動彈。一些未有受傷的男職員及顧客，協力把重傷者扛出街外。當時，店內已火光熊熊。

街上，數十名傷者幾乎同時倒下，而地面已滿佈鋒利的玻璃碎片，傷者幾乎都有被碎片所傷。對面香港大廈樓下商店的職工，紛紛把躺在玻璃碎上的傷者抬入店內，代爲止血；一些途人亦幫手把躺在馬路中的傷者扶上行人路，等候救傷車到來。

「大丸」連日正在裝修外部，有一把長梯就靠在牆上。一名「紅寶石」酒樓職工及一名的士司機，急中生智，把長梯端來作救人工具。一家姓何的大小六人，起火後被困在閣仔工藝品部，結果憑藉長梯爬下，只受輕傷。

週末不少人闔家大小逛公司，慘劇發生時，數百人奪路逃命，不少人一家大細被衝散。一名十一、二歲的女孩子，與媽媽、姐姐同來，混亂中單獨逃出，不見了親人，嚇得大哭，不知如何是好。珠城酒樓一名女侍應生，連忙安慰她不要哭，並帶她到酒樓內打電話通知家人。其後，一名途人見義勇爲，把小女孩送回家。

數以百計的傷者鮮血直流，全港救傷車幾乎悉數出動，連救火車、警察車也臨時用來運載傷者，亦應付不來。一些十四座位小巴的司機，見狀連忙請乘客下車，加入運載傷者行列，一些的士及私家車亦自動停下，把傷者載往醫院。

·本報記者·

編者的話
爆炸大慘劇發人深省

昨日大丸公司發生煤氣強烈爆炸慘劇，令全港居民爲之震驚。

爆炸慘劇是在修理煤氣喉時發生的。至於引起爆炸的原因，仍在調查中。但據有關人士指出，這多少與煤氣供應系統的設備陳舊有關。據說，新設備是每一座大廈都有獨立總喉的，而大丸公司則屬於幾條街用戶的一個共同總喉。因此，在更換煤氣喉的時候，洩出了大量煤氣。

又據未證實消息說，大丸公司早已發現漏煤氣，三日前已通知煤氣公司派人前來修理。

這場大慘劇的發生，發人深省。原因是設備陳舊和業務的發展不適應，以致事故頻生，修理緩慢，工人安全被忽視等，已是當前公共事業的通病，如最近港島不斷發生的停電事故，也是由於發電的設備陳舊、負荷重。同時發生事故後，修理不及時。類似煤氣爆炸的慘劇，不容重演。有關公共利益的企業，理應吸取經驗教訓，切勿只顧利潤而忽視廣大居民的生活和安全。

英國工業展覽會
集工業之精華

裝配設備
抗腐蝕，貨箱運輸，結構工程，運土，電器，滅火，水力，實驗室，照明，集體運輸，測量，電力輸送，圖解複製，及衞生設備。

結構配件
房屋建築，機械工具，塑膠工業。

服務
銀行，工程諮詢，工業財務，工業保險，保安及電報通訊。

機械工程
化學及製葯，假撚，紡織及印花。

工具
切削，機械，汽動。

交通運輸
氣墊船，飛機保養配件及車輛運輸。

其他行業
電腦，柴油機器，電子器材，金屬鎖扣，溝渠疏水道系統，發電機，發熱器，絕緣裝備，低成本自動設備，石油產品，及窗櫥設備。

上述展出僅爲英國工業精華之一部份，所有實業家及工商界人仕決不容錯過是次在本港舉辦之英國工業展覽會。

一九七二年十月廿三日至卅一日
每日上午十一時至下午七時
香港灣仔海傍大道。
（免費入場·歡迎參觀）

詳情請洽：
英國駐港商務專員
香港亞細亞行八樓
電話：H-230176

莊瓷隆安成
念紀年週八暨業營張擴
具用種各器瓷室餐樓茶家酒營專
新址西灣河成安街十四號
電話五一〇九〇六一五

陳應強　陳灤祥　鄭榮嵐　藍新民　洪阮音　劉英　邵燦榮　蘇煥生　陳應榮　陳坤木　林炳移　吳泉　陳炳鈿　蘇灝粧　蘇家勳　洪玉森　王木升　蘇友輝　蔡茂　香港陶瓷商會　南洋塑膠廠　星光實業公司

大宇實業公司　廣東省銀行筲箕灣辦事處　中國保險有限公司　華新瓷器行　潮和昌瓷器行　東風陶瓷公司　榮利瓷器行　鴻昌瓷器行　永和瓷器行　和記瓷器行　永信瓷器行　德利隆陶瓷行　合利祥瓷莊　紹記瓷莊　吳萬昌瓷器　廣鴻泰瓷器　益豐士多　萬豐號　六記昌　榮興行　福興隆　肇年行

協成昌　地球貿易公司　元昌公司　鄧桂記　協和號　烏記　和記號　隆發山貨行　聯發山貨行　東方金屬廠　厚昌瓷器　德泰祥　大興公司　滙華行　大華行　生利製鐵廠　遠記磁板　旺記地拶廠　厚豐公司　達華膠廠　祥和號　張忠記鋁板　和興廠

賀啟同
（排名不分先後）

參加秋季交易會
一千八百人昨天赴穗
其中不少是首次來我國的外賓

昨在尖沙咀車站乘車赴穗的中外商人

參加秋季交易會
一千八百人昨天赴穗
其中不少是首次來我國的外賓
中總負責人王寬誠湯秉達葉若林等同往

【本報訊】一九七二年秋季中國出口商品交易會今天開幕。來自五大洲的各國人士、華僑和香港華商一千八百多人，昨晨自港前往廣州，參加盛會。

我國同世界各國人民的友好往來越來越多，地區也越來越廣泛。連日來，衆多人士經港赴穗參加交易會，其中不少是首次前來我國的來賓；尖沙咀火車站的熱鬧情形，從一些方面反映了新的形勢。

一千八百多人昨天早上分乘六時三十分、七時三十二分、八時十七分、八時三十八分及九時二十六分班車出發，其中八時十七分是加班專車。

贊比亞貿易代表團、泰國經濟代表團昨晨經港前往廣州，參加交易會。

中日兩國關係正常化，實現了兩國人民長期來的熱誠願望。連日來，多批日本商行代表陸續經港赴穗，洽談貿易。昨晨出發的日本人士三百多名。

四百多名五大洲來賓昨晨經港出發，他們來自柬埔寨、巴基斯坦、伊朗、伊拉克、敘利亞、黎巴嫩、摩洛哥、毛里求斯、也門、科威特、約旦、索馬里、特立尼達、杜巴耳、土耳其、希臘、馬來西亞、新加坡、盧森堡、加拿大、墨西哥、英國、法國、西德、意大利、瑞士、瑞典、芬蘭、荷蘭、丹麥、南斯拉夫、西班牙、愛爾蘭、挪威、美國、新西蘭、澳洲等國家和地區。

九百餘名香港華商昨天繼續赴穗，他們經營範圍廣泛，包括一百多個行業。

香港中華總商會會長王寬誠，副會長湯秉達、葉若林，司庫鄧典初，副司庫朗同珍，亦於昨晨出發。他們在車站發表談話，預料本屆交易會將取得更大的成功。他們說，我國與各國人民加強友好往來，擴展貿易，對香港工商業也帶來好處。

昨晨經港前往參加交易會的，還有華僑一百四十多人，他們來自日本、新加坡、馬來西亞、秘魯、美國、澳洲。

【本報訊】昨天續有日本住友商事株式會社、日本興業銀行、安宅產業株式會社、北辰電機製作所、笠商事株式會社、信立交易株式會社、福昌商事株式會社等日本各商行代表六十餘人，分乘班機到港，今天往廣州參加秋季中國出口商品交易會。

煤氣爆炸現場三條街暫封閉
戲院酒樓商店停業
百德新街煤氣供應中斷　部分大廈無電

【本報訊】由於大丸爆炸事件的影響，銅鑼灣百德新街、紀利佐治街、京士頓街等一帶都被暫時封鎖。該區的戲院、酒樓、餐廳、商店都要暫停營業，無法經營週末的午市和夜市生意。

受影響的除大丸百貨公司本身外，還有大人百貨公司、紅寶石酒樓、珠城酒樓、翡翠戲院、明珠戲院、紅屋餐廳等，附近一個正在打樁的建築地盤也要提前收工。估計它們在營業方面的損失數目不少。

百德新街整區及由高士打道二八一號以東的煤氣供應，昨日下午在爆炸事件之後已告中斷，何時恢復據稱有待煤氣公司派人檢查過有關煤氣喉後才作決定。

此外，百德新街部分大廈的電流供應也告斷絕。

西德外長謝爾及夫人昨乘專機由北京飛抵香港時攝

結束在我國友好訪問後
西德外長謝爾抵港
在機場向記者發表了簡短談話

【本報訊】德意志聯邦共和國外交部長瓦爾特·謝爾和夫人米爾德雷德·謝爾，以及隨行人員、隨行記者等，結束在我國的友好訪問後，昨日下午一時二十五分乘專機由北京飛抵香港。

新華通訊社香港分社社長梁威林，副總編輯譚幹到機場迎接。香港政府政治顧問高德敦、禮賓處主任陸富偉也在場迎接。到機場歡迎的還有德意志聯邦共和國駐港總領事希登。

謝爾外長在機場對記者發表簡短的談話，表示德意志聯邦共和國願意和世界各國建立正常的外交關係，與中華人民共和國建交就是執行這一政策的其中一個行動。

謝爾外長在港逗留一晚，定今日返國。

就大丸爆炸事件
消防區長有談話
警方設立公衆諮詢中心

【本報訊】港島東區消防區長李國材，昨日下午在大丸百貨公司爆炸現場對記者發表談話，稱消防事務處是在下午二時四十五分左右首先接到報告，說大丸有小火，消防局以一級火勢處理，派出一級火警所需要的人員和車輛到場，消防員於二時五十分抵達，當時發現現場有小火，但不久就有一宗非常嚴重的爆炸事件發生，在場的二十三名消防員，有相當一部分人受傷，附近的途人及大丸百貨公司的職員、顧客也有很多人受傷。

李國材說：這宗爆炸事件相信是因爲漏煤氣而引起，有關出事原因，仍由消防事務處組成的調查小組研究中。

大丸百貨公司的日籍副經理山川對記者談及這宗意外時表示，爆炸的現場是在百德新街大丸百貨公司地下的第三個櫥窗內，面對翡翠戲院。該處有一個化粧部，內有煤氣設備，意外相信與煤氣爆炸有關。

警方在意外發生後，即在灣仔警署設立一個公衆諮詢中心，專責處理有關公衆對大丸百貨公司爆炸案的詢問。這個中心的電話是五一七四二一五九及五一二八三三一。

重傷者名單

【本報訊】大丸煤氣爆炸慘劇中近三百人受傷，其中重傷者已知有五十二人，名單如下（譯音）：

男子（卅五名）：沈耀川、梁中權、周巨人、成曾新、潘國強、阮繼承、成方明、夏堂宗、張志松、黎建滔、李志、賴志明、周佩鈴、吳文濤、劉家六、吳理新、許傑偉、湯少雄、黃天林、田景福、張炳堅、李元流、美可士郎（日人）、張士剛、謝瑞、梁永遠、吳子濤、夏志成、黃永權、許寬濤、楊昌、陳炯傑、呂剛、周耀、陳德強。

女子（十七名）：林煥強、李思燕、鄧逢貞、馮思苑、吳麗珍、盧永韓、吳秀珍、蘇美兒、許鳳翔、黎錦霞、川佩英、李敏、容燕媚、陳平、吳淑儀、王家華、李煥英。

今日重陽

【本報訊】今日重陽，又逢星期例假，水陸交通均加班行走。

鐵路局定今（十五）明（十六）兩日假期中，加開特別班火車來往九龍總站—和合石站。

獅山青商會會員　昨天聯訪保良局

【本報訊】香港獅子山青年商會會長莫昌樂，偕同該會會員一行十餘人，昨日下午三時聯同訪問保良局。保良局主席陳景福，副主席鄭傑西，總理何耀棟、林少華等設茶會招待。

簡悅強返港　談外貿問題

【本報訊】香港貿易發展局主席簡悅強，昨天下午由蘇黎世返港。

他在機場說，他和蘇翎同往歐洲，主持米蘭（意大利）、漢堡（西德）、阿姆斯特丹（荷蘭）三地的香港貿易發展局的辦事處開幕，與當地政府官員及商人士會晤。他說，貿易發展局在各地設立辦事處的目的有二：㈠發展香港對外貿易；㈡使當地人民明瞭香港情形，並歡迎外地人士來此投資。

他說，由於英國明年加入了歐洲共同市場，香港更需要同這些國家推進貿易關係。

天氣　潮水

和暖，東至東南風，最早晴，有陣風，後來有時陽光，最高氣溫廿九度。

高潮　凌晨二時四十分

低潮　上午十一時四六分

昨天紀錄

最高　廿八點五度

最低　廿四點二度

陽光　三點一小時

雨量　微量

戰前兩次煤氣爆炸

香港有史以來，發生兩次煤氣爆炸大慘劇。一次在四十多年前，中環擺花街煤氣管爆炸，附近樓宇爲之倒塌。一次發生在一九三四年五月十五日，西環煤氣鼓爆炸，發生大火，四十餘人被燒死，二百五十餘人燒傷。

昨在尖沙咀車站乘車赴穗的中外商人

喜劇太太學堂　今日續演兩場

【本報訊】由香港戲劇協社演出、莫里哀原著的「太太學堂」五幕喜劇，今年七月間曾舉行首次公演，各場均告滿座。現再進行重演，前昨兩日已經上演兩場於大會堂劇院，今（十五）日爲星期假日，加演日場，下午三時啓幕，夜場仍爲八時開場。

警匪車黑夜追逐　一警員連開兩槍
一男子中彈另三人被捕

【本報訊】薄扶林昨日凌晨發生一宗警匪黑夜飛車追逐事件，一名警員開槍兩發，擊中一名疑是偷車的男子，另外三人被捕。

事發前，警方獲報，說一輛編號AN六九×的私家車在西環士美菲道被人偷去。警方通傳各巡邏車注意兜截。不久，一輛巡邏車在般含道那打素醫院附近，發現該輛報失的私家車，車上坐着四名男子。

由於該車行駛速度很快，巡邏車追不到，隨即失去該車蹤跡。

警車繼續追截該車，隨後看見該車從西環沿薄扶林道駛向華富邨，警車上的警員喝叫停車，但該車繼續飛馳。警車追近該車時，車上一名警員拔槍朝該車連開兩發。後來，該車在薄扶林道近華富邨被截停。車上兩名男子跳下車逃走，警察追了一段路之後，將該兩男子捕獲，另外兩男子則在車內被捕。其中一名十七歲男子右臂有槍傷，警方將他送往醫院。其餘三人則被帶返警署查訊。該三人年紀分別是十七、十八及廿一歲。

消防局今下半旗
哀悼遇難消防員王邦旺

【本報訊】消防事務處昨晚宣佈，今日港九新界所有消防局將下半旗，以對在大丸爆炸事件中喪生的消防員王邦旺致哀。

港督麥理浩昨晚發表聲明，對王邦旺的親友及在這次爆炸事件中不幸受傷的居民表示慰問。

輔政司羅樂民昨日下午曾到大丸現場察看，並到鄧肇堅醫院對部分受傷者表示慰問，醫務處長蔡永業也陪同前往。

死裏逃生一學徒
專訪

鄧肇堅醫院的衆多傷者中，見到前往「大丸」修理煤氣喉的死裏逃生者——煤氣公司學徒盧林勝。

他額上及手上佈上血痕，他仍驚魂未定，向記者講述爆炸前後經過。他今年十八歲，在煤氣公司當了半年學徒。

昨晨，他跟師傅余甫、吳添洪及另一學徒阮繼承，前往「大丸」修理煤氣喉，整個上午都在「大丸」樓下的化粧品部貨倉掘地。吃過午飯，下午兩點鐘繼續開工，由兩名師傅進行換煤氣喉工作。他跟阮繼承在外守候。大約過了半點鐘，仍未見師傅出來，於是同阮進內看個究竟。一看之下，見兩名師傅已經昏倒地上，而那煤氣喉卻被分爲兩截，可能中了煤氣毒，於是不理三七二十一，夾手夾腳，先後將兩名師傅抬出「大丸」門外。根據過去習慣，他給師傅灌汽水，吳添洪逐漸醒轉，余甫卻無起色。

話分兩頭，「大丸」方面見發生事故，於是報警。消防車及救傷車馳至。消防員進內調查。說遲未了，盧林勝等還未跟上救傷車，突然傳出一陣震耳大響，他頭上、背後的「大丸」的玻璃激射而出。驟遇此變，在滿空飛射的玻璃碎屑中，他急忙拔足飛奔，雖走脫了，也不計較，儘管如此，他的頭、手仍被玻璃射傷。

剛醒轉的吳添洪，同盧林勝一樣，不知那裏得來的勁力，直走脫險。但倒地上的余甫，依然躺倒地上。阮繼承卻慘被燒傷上半身。

本報記者

盧林勝

在爆炸慘劇中

▲「聲音之大，好像爆竹，玻璃碎之多，猶如下雨。」大丸化粧部一位女職員驚慌地說。她說，事情發生的一剎那，通道已被火光包圍，她們幾個人只好由已破的玻璃窗爬出逃生。

▲大丸二樓商場的職員和顧客驚慌失措，逃生無路。那時，還是一個職員較爲鎮定，發覺二樓前面的玻璃窗已被震毀，對下是一把修理工人用的木梯，於是，一個個由二樓攀梯而下，鬆一口氣。

▲「哎呀！」「哎呀！」「嘩！」……百德新街華登大廈出口處，住客、職員逃生，騎樓底途人爭相走避，於是，你擠我，我擠你，一個個倒地疊起，不斷發出喊叫聲。

▲一位在中環任職的文員，利用週末假期到大丸對面一間店舖探訪朋友，談話間論肥評瘦，結果跑入大丸公司磅重，並順便如廁，不料竟置身險境，當他步出廁所，即聽到強烈爆炸聲被嚇至魂飛魄散，立刻轉身縮入廁所，避之則吉。事後他說：「那次大爆炸，真係驚人。我即刻縮返廁所，保住條命先。」引得旁人發笑。

▲離現場有兩條街及一座大廈之遙的怡和酒家，同樣受到震動的影響，據茶客說，突然間，檯面的茶杯左右擺動，發出可怕的響聲，他們以爲是地震。此外，大丸對面店舖的玻璃窗、櫥櫃及玻璃門也遭震裂。由此可見爆炸力之強。

▲「坐喺戲院入邊，我亦成個人被彈起。」一觀衆說。他坐的是翡翠戲院後座，其時剛映完廣告及預告片。不料，正本戲剛開始，附近卻發生爆炸。他說，買票睇廣告，這回還是第一次。

▲爆炸發生時，附近途人避無可避，玻璃碎四濺，傷手的傷手，傷腳的傷腳，慘叫聲四起，很多人不支倒地。其時，一對夫婦用車子推着幼兒經過該處，均被玻璃插至遍體鱗傷。

▲據大丸百貨公司玩具部一名姓麥女售貨員說，當時她正在玩具部貨倉取貨，突然轟雷一聲巨響，嚇得她成個人跳起，走出一看，但見店內前「嘭」化粧品部、特價部處已火光熊熊，整間店內亂作一團，尖叫聲、呼兒喚女聲、哭聲四起，售貨員及顧客紛紛向街上逃出，當時，她見到不少人已鮮血滿身，情景十分恐怖。

▲一名小女孩由家人帶着，剛在玩具部買了一個公仔，不料未踏出公司門口已橫生意外，小女孩被玻璃碎片割傷腿部；另有三名小兄妹由女傭陪同，亦是在玩具部買了好些新玩具，爆炸發生時仍在店內，結果三人均告受傷，女傭的白衫濺滿鮮血。據目擊者說，傷者中不少是小孩，大多爲被玻璃碎片彈傷。

▲下午三時五十分，在場的一名消防隊隊員也顯得憂心忡忡，不知各伙記的安全如何，於是走到大丸對面的一間食物店借電話打去鄧肇堅醫院查詢，得到的答覆是：有九個消防員受傷。

▲三時五十五分，又在大丸地下商場內發出隆然巨響，加上警員用擴音器呼喊，現場又是一片緊張，圍觀者、警員等，紛紛爭相逃走避開，頓時秩序再亂，呼聲四起。

▲約四時許，四、五名消防員從現場抬出一名死者。

▲一家銀行正值下班，看更剛好目擊爆炸事件。他說：「那時人很多，爆炸發生後，玻璃碎片橫飛，射傷不少人，一時街頭滿臥傷者，痛苦呻吟。」

▲據一商店職員說，爆炸聲有若地震，初時他以爲隔鄰地盤出事，後來發覺原來大丸發生爆炸，於是馳往現場參加搶救工作。

▲裝修工人何洪（六十歲），昨日休息，偕妲妲及三個女兒逛「大丸」，步至二樓窗裝部，爆炸突起，五人先後受傷，後來負傷沿木梯逃出。

▲「大丸」一位女職工正在斟茶，爆炸發生後，一部分天花板下墜，屋內彷似天崩地裂，嚇得她不知如何是好。

▲慘劇發生後，附近店舖的職員紛紛撥電回家報平安。也有職員的家屬打回電話詢問，加上現場採訪記者撥電與報社聯系，頓時，電話「忙」個不了。

▲二百多傷者，先後被送往鄧肇堅醫院，一時，醫院宣告「滿座」，迫得把部分傷者轉送往瑪麗醫院急救。

▲在鄧肇堅醫院，由步入醫院的樓梯級至醫院裏面，滿地都是血跡及染滿血痕的紗布、綳帶。很多傷者都被插入玻璃碎片，需要動手術，結果先到先動手術，後至者排隊等候。傷者中，有白髮蒼蒼的老人，有年僅幾歲的小童，還有孕婦。

▲在醫院裏，除了傷者之外，還有很多大丸職員的家屬，他們聞訊後趕到醫院查詢親人的安全，整個下午，醫院內異常擁擠，見者心酸，氣氛沉重。

大丸公司化粧品商場一塊六呎長的牆壁也被炸毀。

大丸櫥窗巨幅玻璃及一些貨物被拋到對面的行人道旁。

珠寶店遭賊竊

【本報訊】銅鑼灣東角道一號A地下嘉文珠寶店昨晨第二次被竊匪撬鎖入屋偷竊，失去珠寶首飾價值一萬一千五百元。

竊匪這次是在該店旁邊的後樓梯底牆上挖穿一個大洞進入店內的。數月前，竊匪在該店的後樓梯底亦被鑿開一個大洞，但竊匪誤觸警鐘，倉惶逃去。這次竊匪得手後又誤觸警鐘，但警方到場時，竊匪已逃去無蹤。

兩疾發現有新症　數字有增加

【本報訊】醫務衛生處昨日發表統計，截至九月三十日止之一周內，本港發生傳染病共一五七宗，對上一周爲二一八宗。

該周發生之傳染病（括弧內者爲對上一周之數字）計阿米巴痢疾兩宗（無）；桿菌痢疾十二宗（七宗）；水痘一宗（四宗）；肺結核病一二六宗（一八七宗）；白喉無（一宗）；腸熱病（傷寒）十宗（九宗）；腸熱病（副傷寒）一宗（無）；痲瘋無（兩宗）；麻疹一宗（三宗）；初生嬰兒眼炎一宗（三宗）；小兒麻痺症無（一宗）；瀉疾（新症）兩宗（無）及產褥熱一宗（一宗）。

六車連環撞　兩司機受傷

【本報訊】紅磡馬頭涌道一條鬥程天橋上，昨天下午一時左右發生六車連環相撞，兩名司機受傷。

慶祝一九七二年秋季中國出口商品交易會開幕

華潤公司
五豐行
德信行有限公司
華遠公司
華夏企業有限公司
敬賀

慶祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕
興利隆敬賀
總經銷
中國冰全蛋
品質好　味道鮮
九龍深水埗昌華街47號　電話：K711230 K711481

魯迅的故鄉紹興

方土志

圖：陳全　文：道明

魯迅的故鄉紹興縣，位於寧紹平原西部。這裏河流如織，湖泊密佈，景色與太湖流域無異。氣候一般說來是溫暖濕潤，有利於蠶桑、稻的成長。

紹興的自然資源很豐富。河湖中有取之不盡的水產資源；河湖底部蘊藏着巨量的泥炭和游泥，是一個巨大的肥料庫；河湖的巨大蓄水量使平原地區的灌溉用水無虞匱乏。而鑑湖水又是紹興著名特產「紹興酒」的不可缺少的原料。

紹興是開發比較早的地方。春秋時代（公元前五百年左右）是越國都城，今紹興市爲當時的國都。耕作業、漁業和織葛布、製陶、釀酒等手工業都有了發展。秦漢時代，紹興是會稽郡郡治所在，生產更爲發展。在晉代，紹興是當時文人薈萃之地，人口銳增。當時沿鑑湖湖塘，從錢清到曹娥，又疏浚了另外一條水道，即今之蕭紹曹運河。自此，紹興的對外聯繫更爲便利，有助於生產的進一步發展。以後歷經各代，整個紹興平原始已完全開發，不僅農業發展，手工業產品如甜酒、綾羅等，也都名聞海內。但在那個時代，由於封建剝削的嚴重，加上天災人禍的頻仍，生產力常常出現停滯狀態。特別在國民黨反動統治下，農村破產，工商凋敝，人民生活日益艱苦。到解放前夕，經濟已瀕於崩潰。

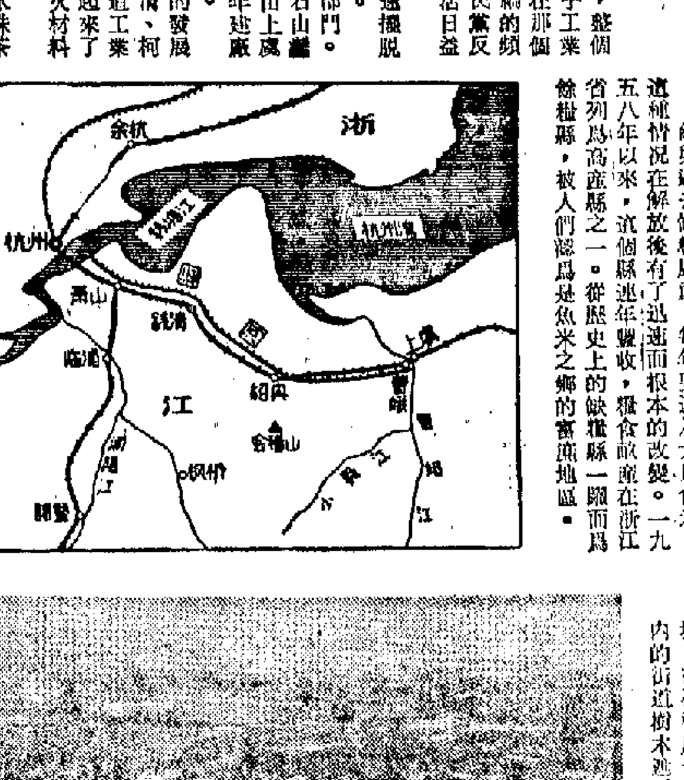
解放後的紹興，和全國各地一樣，迅速擺脫了經濟上的困難，展開空前未有的大建設。

鋼鐵工業是紹興新發展的重要的工業部門。紹興發展鋼鐵工業具有有利的條件：鐵礦石由漓渚鐵礦供給，石灰石由蕭山供應，白雲石由上虞供應，都很近便。紹興鋼鐵廠於一九五七年建廠，如今已是一個年產數十萬噸鋼鐵的企業。

鋼鐵工業的發展促進了其他工業部門的發展。由於高爐的大量需要，在鐵路沿線的錢清、柯橋及紹興市，都建立了煉焦部門；機械製造工業由於原料供應的便利，也從無到有地建立起來了；原來生產日用陶瓷的陶瓷廠也進而爲耐火材料的生產。

在紹興的輕工業中，綠茶中的珍品平水珠茶，全國八大名酒之一的紹興酒，得到了迅速的恢復。此外，絲綢、醬製食品工業以及花邊、摺扇等手工業，都獲得了迅速的發展。

紹興過去缺糧嚴重，每年要運入大量食米。這種情況在解放後有了迅速而根本的改變。一九五八年以來，這個縣連年豐收，糧食畝產在浙江省列爲高產縣之一。從歷史上的缺糧縣一躍而爲餘糧縣，被人們認爲是魚米之鄉的富庶地區。



綠化鄭州

河南省政治、經濟、文化中心的鄭州，是一座歷史悠久的古城，位於黃河之濱，爲京廣、隴海兩大鐵路的交叉點。從前，這座古城，曾被稱爲「風沙之城」。解放後推行綠化運動，如今，到處綠樹成行，鬱鬱葱葱，市區內的街道樹木遮天蔽日，恍若「綠色長廊」。（轉載「人民畫報」）

姊妹市與唐招提寺

海天集

龍韻

東京傳來消息：「日本奈良市現正積極推動要與中國的西安結成姊妹城市。」——按奈良市的平城京在一千二百六十年前曾仿效唐朝都城長安建造，因此鍵田市長自去年開始屢次向中日備忘錄貿易辦事處表示希望建立姊妹都市關係。」日本人民是把這一願望看成一項「韻事」來設想的。

奈良的唐招提寺，就是仿唐代建築的一個佛寺建築典型。在建築樣式的認識上，日本人民早有適當的見解，便有所謂「和樣」（日本式）與「唐樣」（中國式）的建築樣式；「和樣」是繼承日本前代建築的傳統，「唐樣」就是與禪宗同時遠入日本的中國建築系統。但在一千多年前，「唐樣」建築在日本，則被視爲新時代的表現，屬於外來的新的建築樣式。由於「唐樣」建築與禪宗同時輸入日本，因此在佛寺建築與設置方面，都是集唐代樣式的大成；但在一般宮殿建築上，只參酌唐制而另創日本宮殿樣式，那是屬於吸收外來優點，而有着日本自己獨立的建築風格。

從圖片看到招提寺，跟我到過的杭州靈隱寺、蘇州戒幢律寺，有很相接近的建築風格。從唐招提寺建築裏看它的門柱、斗拱、瓦簷、石基、台階、欄楯……都顯示出中國古代建築所有的雄大、豐麗、明朗、暢快的韻律感與節奏感，也符合中國古代建築的「柱高一丈，出簷三尺」的一般負荷情況。

從小處看，唐招提寺聚於殿檐四角的檐鈴，跟我年前到泰山遊覽拍攝的碧霞祠一角的檐鈴並看，很像是同一個模子鑄出來的。

從唐招提寺的大日如來佛像圖片看，在姿勢、面影、服飾、衣摺繡紋上，跟我從靈隱寺看到那大耳垂肩的大佛，其形格是相同的。同樣顯出莊嚴華麗。也從唐招提寺圖片看到一座千手觀音像，見於魏晃梅榮著的「觀音像」一書，說：唐招提寺千手觀音像，高一丈七尺餘，乾漆造，押金箔。從圖片上也看出它依舊金碧輝煌。再拿朋友去年從蘇州戒幢律寺五百羅漢堂拍攝的千手觀音像看其面影，其垂目、合掌和兩手相覆神態，創作手法如出一人。佛像各手所持的法器也大致相同。

中日兩國人民有着歷史深遠的文化交流，從唐招提寺便可以見到一斑。龜井勝一郎有一篇寫「盲聖人」的文章，把唐代東渡的中國僧人鑑真和尚——唐招提寺的開山祖師，稱之爲聖人。文章說：「鑑真爲了從唐土到日本，歷經了十一年間航海的艱辛，因此到達日本時，雙目已失明。儘管如此，仍然以堅毅勇敢的精神傳授真正的佛教，這表現了鑑真的堅強信仰。……」作者還說：「鑑真並非單獨一人前來，而是帶了唐朝優秀的法師和技術人員的。至今還能夠從天平寶字三年雕塑的唐招提寺正殿的各種佛像，看出他們精湛深厚的功力。」

在佐和隆研編的「佛像圖典」一書中，我查閱了鑑真和尚的塑像，這乾漆造的佛像是閉目的，這個被日本朋友尊爲盲聖人的我國唐代法師，他的墓是與奈良唐招提寺相伴的，是「爲修中日一千載見丹心」的一個勝迹。

大公園

果園之夢

過千帆

做了這樣的一個夢：是祖國的一片平野，我滿懷喜悅地在那裏徜徉。什麼都不想，只是欣賞那田疇，莊稼，綠的，黃的，還有紅的花，紫的葉，飛翔的蜜蜂，山上山下鬱鬱青青的松、竹、楽樹、木麻黃。空氣清新，教人貪婪地呼吸，如沾朝露，如飲清泉。……

走着，走着，林木不僅茂密，而且似乎經過人工的修剪，路也平坦，遠在路邊的野花嫵媚而美觀。怎麼沒有人？不，遠處不是傳來歡聲笑語？雖然只能隱約地聽到。不是就有一位大姐在走着，她還回過頭來看看哩。……

不知怎樣，可能就是那位大姐引路，我走進一個廣闊的蘋果園。空氣濕潤，滲着芳香，香得很濃，而且也帶點甜。蘋果樹原來不太高，伸手就可以觸到枝葉，樹上盡是果實，青的，紅的，紅裏帶黃的，看來就像千萬盞彩燈懸掛着。……

一位大姐走過來問道：「你是來參觀的？」「不，我不是來參觀的，我是來參加工作的。在果園工作，你們都喜歡嗎？」「歡迎——歡迎——……」這個鼓掌，那個跳躍，我興奮了，可也有點不知所措了，迷茫中我醒來了。……

就是做了這樣的一個美夢，這樣的一個美夢，多少年來，我愛看這樣的圖畫：維吾爾族的少女在採摘葡萄，廣東的姑娘在採摘荔枝。……多少年來，每想到祖國大地上的果園，便想到在那裏勤懇經營的勞動者們，想到他們迎接豐收的笑聲，想到人們飽嘗鮮果的滿足和快樂。我知道，我的夢是怎樣來的。

現實中，確乎有類此的圖景，而且就在眼前。日來上街市，觸目皆是的，正是來自祖國各地的佳果。首先要數到的是來自新疆維吾爾自治區的哈密瓜，那古樸的紋理，就像什麼出土器物上的花紋，也像出自巧匠的名貴織錦，它在衆果中，如同一個道貌岸然的聖者。

此外，還有碧玉一般的牛奶葡萄，瑪瑙一般的玫瑰葡萄，珍珠一般的無核葡萄；還有黃色的天津雪梨，青色的碭山梨，帶着褐斑的萊陽梨，還有來自河南的金帥蘋果，來自北京的紅星蘋果，來自青島的紅香蕉蘋果，紅得來閃亮，碩大圓渾。此外還有香蕉、柿子、柚子哩。品種和產地，任你怎樣也數不齊全。

人們都說，在這裏能夠吃到各地的佳果，不僅是難得的口福，而且是溫暖在心頭的幸福。記得童年時，平時是難得吃上水果的，除非是那些廉價的橄甘子、李子、山檢子之類，吃久了，反覺淡而無味。今天，橙子、雪梨常常吃。果是天上掉下來的嗎？不，是人的雙手種出來的。

最近報上的一篇報道，話說北京的水果。解放前的北京，除山區外，只有一些柿子、梨子、核桃、栗子之外，就只有幾個私營果園，園地總共不足千畝。解放以來，北京郊區的果園迅速擴大，水果生產大大的發展起來。

具體數字呢？請聽着：千畝以上的大果園十六個，五百畝以上的小果園三十一個，百畝以上的果園更多。郊區的果樹種植面積，總共達九十萬畝，梨、蘋果、梨子、桃子、葡萄的產量逐步增加。種植面積九十萬畝，該是多大？全部果園的面積又是多少？一時實在也想不清楚了。

且慢，還請聽着：一九五八年，北京有上千名下放幹部來到郊區燕山腳下的南口農場，他們在那裏改造沙灘，墊土植樹，逐步建起一個擁有八千多畝面積、十五萬株果樹的大果園。十五萬株，這就具體了，一人管一百株，也得有一千五百人來經營哩！

除了北京，別的地方又怎樣呢？最近報上又有一篇報道：連過去很少種果樹的西藏高原，今年水果也喜獲豐收哩！解放前，西藏只有個別地方的三大領主的院子裏有一些零星的果樹。民主改革以後，國家派去了果樹栽培技術人員，從外地移植良種果苗，幫助西藏發展果樹生產。

文化大革命以來，西藏又建立了許多果樹苗圃，先後培育了七十八萬株果苗。現在，許多國營果園和集體果園，都有了：桃子啦、梨子啦、蘋果啦，……都有了。「世界屋脊」上果樹結實纍纍，把地球裝點得更美了。我的美夢，其實主要是這樣來的。有了現實的豐茂果園，我才會有果園之夢。

西窗影話

「人體奇觀」（The Body）

言茜子

大概是因爲有了「體內特種攝影機」吧，在銀幕上，我們看到了嚥管與食道的蠕動與開閉。影片還配上了擴大了的氣體經過嚥管時的磨擦聲，就像鐵匠作坊中的風箱拉動時的音響。

我們還可以看到聲帶在發聲時的形態。還可以看到耳朵裏面鎚骨中的顫動。也看到胃、肝、和大腸的某些動作。

有一個片段，拍攝染色的尿，噴入膀胱的情況，就像噴出一縷縷煙霧似的。

這些部份，對於生理學有興趣的人，自然是有些參考價值的。

至於要找到什麼從這部影片中去觀看「我們今日的世界」，那麼，我們所看到的只是一些現象的指摘，人生的感慨和空洞的願望而已。

影片開始時，有一個片段，對西方的「公害」問題，有一些委婉的諷怨。

這一片段選配上歌聲。歌詞的大意是：「要吸取新鮮空氣，及時走向草原吧。不久草原會變成工業區，大家都擠在一起……大地了無生氣。……」

歌聲在響時，銀幕上碧綠的草原就變成工廠區蒸騰的煙霧了。

影片也涉及了工人勞動的強度，以及礦工生活的悲慘，甚至於運用很間接的手法，指出印度人民的營養不良。只是這些部份，零零碎碎，散插在許多科學的成份並非科學的畫面中，太模糊，實際上並沒有產生什麼力量。影片結構也許是過合當，以至於變成合生命與生活的歌頌吧：「小孩們萬歲，父母親們萬歲，螞蟻與大地長存，山野與河流永生……有生命的日子就是好時光。……」

不管製作者的意圖如何，影片透露着的是一種對人類生活缺乏信心的哀感。（下）

* * *

工展停辦？

此時此地

廣東先生

值此第三十屆香港工業出品展覽會籌備工作密鑼緊鼓，競投特大攤位在前熱烈聲中，傳出了大煞風景的消息：據說第三十屆工展可能成爲歷史上最後一屆，這之後就要暫行停辦了。

這消息是在十月十一日開投特大攤位的場合中透露的，廠商說，這是一個「令人不愉快的消息。」

「暫行停辦」不等於「永久停辦」。廠商的願望是年年都要辦。

雖然過去歷屆的工展並非一帆風順，其中經歷了不少挫折。太平洋戰爭期間，工展會前後就中斷了好幾年。至於爲了一個永遠展覽場館的問題，廠商屢經交涉迄無結果，也一直爲此大傷腦筋。如果有了一個永久場館，當然符合了廠商的利益，他們實在一天也不想停辦。

這些年來，香港號稱「工業城市」，如果產品在內外銷場都能取得若干成績的話，無疑是華商們兢兢業業、苦心經營和精益求精的成果，也爲香港經濟帶來了一些好處。然而，在內外交迫中，廠商一直是處於逆境，那是在內未能得到當局的扶助，在外要受到各種限制的壓力，使香港工業不能不在掙扎中苦苦求存。這情形，說得是由來已久，非自今始。

一年一度的工展地點，就像走馬燈般，團團轉，由尖沙嘴而夏慤道，由夏慤道而紅磡，然後又由紅磡而灣仔新填地，年年易地，屆屆不同。在當局的眼底下，實在不知把工展地位擺在哪裏？也可以說，工展在香港向來就沒有地位。但每年年工展開幕，大人先生們都把香港工業的成就與其貢獻，推崇備至，事實卻是口不對心，說的和做的完全兩樣。

這就難怪某些廠商首腦，於「舊日時艱」的預感下，大聲疾呼，要爲香港工業面臨掙扎的危機下挽救過來。

「除非場地問題獲得解決，一年一度的工展在本年底舉辦第三十屆之後將告暫行停辦」的消息傳出後，又傳當局將在第三十屆工展結束後，就要收回灣仔新填地作爲別用。因而不妨指出，工展之受到「腰斬」，是直接拜了「三高政策」之賜，地皮有價，理得你廠商咁多乎？

科學新知

仲齡

被忽視的解毒劑

活性碳是多種毒藥的解毒劑，早在一八三〇年時，法國一名藥物學家杜勒爾（Touery）就提出這一點，並當衆吞下大量有毒的馬錢子鹼（Strychnine）的士的寧——他所吞服的馬錢子鹼十倍於致命量，同時又和服食大約十五克（約半盎士）的活性碳。結果證明，他安然無恙。在此後的數十年間，活性碳成爲一般家庭常備的解毒劑。在第一次世界大戰時，活性碳被用作防毒面具的主要淨化劑。但大戰後，活性碳的用途日少。

最近，英國和美國的一些專家正爲使活性碳重新被採用而努力。據最近英國一份研究報告稱，活性碳是很多種毒藥的解毒劑，它不僅可解像馬錢子鹼及煤油等傳統毒藥的毒，還是現代一些含有毒性的藥物如阿司匹靈、巴比通及各種興奮劑的解毒劑。但對有些毒藥來說，活性碳仍是無效的，諸如鹼汁、苛性碱、酒精、氰化物和硫酸等。藥物學家並強調指出，必須是純淨的活性碳始是毒藥的解毒劑，如內中含有雜質，其解毒性能將大打折扣。

性能穩定的泡板

一種專爲保健實驗室或醫院工作桌面而用的聚乙烯泡板已面世。該種新近製成的泡板，具有柔軟、不吸收水份以及避免染污等性能，並不受酸、溶劑或是輻射的影響。由於它柔軟及表面有彈性，玻璃器皿及容易受撞擊而損毀的儀器擺在其上，亦不會毀爛，更因此而減少工作間內各種儀器與檯桌面的噪聲。

書刊簡訊

放歌集

作者：賀敬之
出版：北京人民文學出版社
定價：港幣一元八角

本書曾於一九六一年十二月印行一次，現在是第二版，於本年九月印行。重印時，由作者做了若干的修改。

內容包括長短詩十五篇，分四輯。其中長詩如「放聲歌唱」、「十年頌歌」、「雷鋒之歌」、「等篇，已佔了全書三分之二的篇頁。其餘如「回延安」、「三門峽歌」、「桂林山水歌」等篇，則合佔書的三分之一弱。

其中「又回南泥灣」、「西去列車的窗口」、「偉大的祖國」、「不解放台灣誓不休」、「回答今日的世界」、「勝利和我們在一起」及長詩「雷鋒之歌」等七篇，是此次重印時增入的。

作者善於用簡約概括的字句和段落，表達洶湧澎湃的激情，和深遠而特多含蓄的想像力。

書由施力行設計封面，大三十二開本，橫排。

電視

作者：張家謀
出版：北京人民出版社
定價：港幣六角

這是「自然科學小叢書」之一。本叢書原由北京出版社出版，現改由北京人民出版社進行修訂，重新出版。

本書分七章：一、科學的「千里眼」實現了。二、用電視攝像管將影像變成電信號。三、用電視顯像管把電信號還原成影像。四、電視廣播是怎樣進行的？五、電視的應用。六、電視的發展。七、電視機的調整和使用常識。

各章選材精簡扼要，按照範圍則簡適全，且以使讀者對電視這一門日趨普遍的現代科學技術獲得廣泛和概括的認識。

三十二開本，大字橫排，插圖三十餘幅。書已到港，定日間發行。

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克高亞作　林朋譯

美國毒患的始源

美國的吸鴉片和海洛因問題，早在制訂法律禁止之前，已是社會所關切的一件大事。一八〇〇年代末期，美國人吃以鴉片爲基本成份的藥品，就同他們現在使用鎮靜劑、止痛丸、減肥丸等一樣，當作家常便飯。甚至流行的兒童藥品，也往往是以鴉片爲基本成份。一八九八年，德國拜耳製藥公司把海洛因介紹到美國的時候，它聲明是不會引人上癮的，醫院和開業醫生，都廣泛地把它開給病人服食，作爲代替嗎啡的安全藥品。十年後，美國禁吸鴉片，有許多吸鴉片的人就改吸海洛因，把海洛因作爲合法的代替品，從此美國的海洛因問題也就發生了。

第一次世界大戰開始的時候，據最保守的估計，美國吸毒者人數已有二十萬衆；美國政府對毒品的使用不予管制，美國人民的意見越來越多，當局才開始管制的第一次嘗試。一九一四年，國會通過哈里遜麻醉品法。到頭來，這條法例也是含糊不清的東西，只規定所有做鴉片和「古柯」買賣的，必須註冊；並且設立了印花稅，這些藥品每盎士須納美幣一分。凡屬醫生，「僅在執行職業性治病的時候」，方准開鴉片、嗎啡或海洛因給病人服食。由於這條法律的訂立，同時大家看見第一次世界大戰的退役軍人紛紛在回國後因服食毒品染上嗎啡癮的悲慘，結果就有人紛紛開設戒毒醫院，爲數達數百家之多。這些醫院，大部逐步減少吸毒者的海洛因和嗎啡服量，設法醫好他的毒癮。但是，一九二三年，美國最高法院審判美國對貝爾曼案裁定，按照哈里遜法，無論在任何情況下，醫生開嗎啡或海洛因給吸毒者服食，均屬非法。這些醫院只好關門大吉，在美國舞台上接着出現了一個新人物，他就是毒品推銷員。

美國黑手黨對於做這種新生意的機會，初時不感興趣，並沒有理會。他們嚴守西西里「榮譽社會」的傳統，即絕不許可介入毒品或娼妓行業，因此把這門海洛因生意留給實力強大的猶太幫去經營了（一九二〇年代，猶太幫控制了犯罪組織）。黑手黨只管私酒工業，賺的錢很多，他們也心滿意足。

但是，一九三〇年至一九三一年，也就是海洛因被正式禁止後不過七年，黑手黨頭目內訌，互相殘殺，死了六十餘名匪徒。經過這次殘殺後，新一代的人脫穎而出，做了頭目，他們對於傳統的「榮譽」規矩就沒有那麼尊重了。（九）

蘇联的海洋战略

戴·霍爾浩著　年譯

四十六　美規定造船要考慮國防需要

人們認爲，美國國會議員們所作出的這項規定，實在是助長了今天的美國商船懸掛別國國旗的廣泛趨勢。如果想勸說船主購買美國各造船廠所建造的船隻，並且懸掛着美國國旗來航行，就必須向船主們提供全面的津貼。例如，美國的工資比國外高達兩倍到五倍之多。這些津貼，還必須包括經營津貼和造船津貼、戰時運美國貨津貼，以及借款抵押的保險費等等。除此之外，美國政府還得付出特殊的「防衛費」，凡拿了這筆「防衛費」的商船，就必須在戰爭時期充當海軍輔助船。

在第二次世界大戰以後的年月裏，美國政府付出的商船津貼，每年達八千萬美元。在一九六〇年時，大約五百艘懸掛美國旗而進行對外貿易的商船，有一半以上是接受津貼的。但是登記懸掛美國旗的商船（包括預備役商船）的噸位，在一九六〇年代的十年中，幾乎每一年要減少五十萬噸。因此，到了一九六九年時，尼克松總統宣布了一項新的支援商船政策，企圖「代替過去半個世紀中的隨波逐流和過於忽視的做法，而使本國在世界的航運業中重新恢復到光榮的地位。」

新政府的目標是在未來的十年中，津貼三十艘在美國各造船廠建造中的船隻。過去的做法則是平均每年十艘。美國政府自己在未來的一定期間，也要訂造一批船隻，以協助造船廠改進生產和精簡材料和開支。津貼將直接付給造船廠，而不再是通過船主來支付。與此同時，造船費用的津貼，在一九七一年限定爲百分之四十五，今後逐漸減至百分之三十五。造船津貼（現在是首次對油船和專業貨船給予津貼）的原則乃是，要補足世界造船價格與美國造船價格之間的差距。

尼克松總統建議，經營津貼還繼續撥付，但只限於補償美國各輪船公司的高工資及保險費用，而取消對於維修船隻的津貼。但是，補償高工資的津貼，也不再是以外國海員工資和美國輪船的工資的比較爲標準，而是改用一種代表美國國內比較平均水平的指數爲標準。

最後，美國官方宣布，將以更大的力量推進研究工作上，以發展高級的處理貨運制度。例如貨箱船，以期美國貨船今後無須津貼就可以在國際上進行競爭。事實上，在一九七〇年二月要求國會撥付的研究撥款，幾乎增加了一倍，達到二千萬美元。

如果一艘商船是在政府的援助下建造的，那麼，海軍部長在一九三六年法案之下，可以要求（而且的確已經要求）它在建造時，考慮到增添國防需要上的性能，以期「足以充當海軍輔助力量」。美國評論員在評論蘇聯海上力量時，很喜歡指出，俄國新商船在戰時可以改爲軍事用途，例如「消費」級漁業用船，在甲板上載運着一批小型捕魚船，它們就可以用作兩棲作戰。但是，美國評論員卻沒有提醒讀者，自己的政府在這方面所訂的條例，也有同樣清楚的性質。

新聯　粉嶺和合石村64號　電話12-901356
如有先親葬於和合石墳場1966年A.B段經已期滿1967年開始撤遷本號代執先人骨殖並造各式墳墓大小石碑工作保證爲大衆服務。

郊遊掃墓　請統府園

潮州跌打　陳志英　國民醫學院畢業
專治跌打　新舊傷　骨折　筋骨　風濕
香港德輔道西一〇一號　電話：七二八八〇

遺失聲明
遺失聲明
聲明
啓事

中醫教授　蔡啓超　主診
風濕　胃病　耳鼻　喉舌　皮膚　瘡毒　瘰核　痔瘺

大公報分類廣告

百樂門
禮拜日早場
新世界發行
七壯士

紐約·大華·金冠
新光·普慶·珠江
海運·明珠
今日大場
夏日殺手
第廿九天獻映
考古新發現
出土文物
浪子深情

今年預算　加二成八

印尼近年來的財政，由於包括償付內外債的例常開支及發展計劃開支的增大，以致歲出或歲入預算不斷增大。如一九七二—七三年度（三月底止）的財政預算，爲七千五百十六億盾，較諸上年度的五千八百五十一億盾，增加一千六百餘億盾或百分之廿八。其收入的主要來源是稅收，如七一—七二年度，各種稅收佔總歲入百分之七十四，其他則屬「外援」的資金，內外國「援助」基金約佔總歲入百分之十六，外國計劃貸款基金約佔百分之十一。至於七二—七三年度的稅收，共達五千六百四十八億盾。印尼當局雖表示新預算「無須徵收新稅

分之卅二點五。由此可見，鈔票發行增幅很大。因此有些觀察家認爲，所謂印尼一九七一年的消費物價只上漲百分之二點五的可靠性，不無令人懷疑之處。

米產減少　糧價續漲

另方面，印尼當局自一九六九年四月起訂定第一個五年計劃，其目標是期望每年經濟增長率可達百分之五；同時，期望大米生產量於一九七一年較上年增加百分之六，即達一千二百七十五萬噸，至一九七三—七四年則可望自給自足；而輕工業尤其是纖維製品，於一九七一年增加百分之十七。又據今年九月的報道，今年和明年的經濟增長率可各達百分之七—八；而且由該計劃的

印尼外國投資局局長蘇赫德稱，從一九六七年開始的五年間（至今年六月底止），外資投入印尼共達四百九十八項共十七億七千七百萬美元，其中僅三分之一付諸實施，而投資對象則如次：礦業佔四億九千八百萬元，礦產及石油五億四千一百萬元，工業五億七千七百萬元，其他一億五千四百萬元。又據該局稱，六七年六月至七一年底，外資共投入十五億二千六百餘萬美元中，美資佔百分之廿三點五，居第一位。次爲日資，佔十四點一。非資十三點四。加資七點六。外資不斷投入的結果，有些印尼民族企業已很受打擊。例如，萬隆郊外紡織廠，於今年五月間有數家已宣告倒閉，其主因是「受到

菲島物價急劇上漲

由於菲律賓農產經常失收，工礦業受外資所控制，對外輸出已難合理想。

如一九七〇年入超計達二千八百萬美元，七一年爲一億四千萬元，今年首七月的出口計

武林三絕

梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

心力交瘁

他是在鼓勵士氣。此時那個重傷的人早已不能再戰，

原來那一刀韓棠本來可以穿透他的琵琶骨的，但結果卻只是挑破他的衣裳。顯而易見，不是他不想下殺手，而是力不從心了。

韓棠香和丈夫夾團分開之後，奔馳一日一夜，而且又和丈夫夫死別生離，當真覺得是心力交瘁，那裏還堪久戰？

爲首的那個漢子陰惻惻的冷笑道：「我知道你還有個女兒，是不是你已經把她藏起來了？嘿嘿，你死了不打緊，你不怕我們找着你的女兒嗎？我勸你還是乖乖的隨我來吧！」

韓棠香一咬牙根，喝道：「好，進兩把刀給你！」雙刀突然擲出，長刀插入爲首那個漢子的胸膛，短刀穿過了另一個漢子的咽喉。

人爲財死

「客氣嗎？我看是應該客氣些的。」「五爺說。」「凡是幹這一行的朋友，不該全不客氣，也不要太客氣，過份親熱也不成。五爺，你敢稱得上是絕熱的朋友嗎？我以爲情是跟什麼人太過親熱了，現在人家不打算再跟你親熱啦。」

五爺的話，引得岐山和振綱都笑起來。

「不！我……我們沒這個意思對。」而是說別人是不是不正了解，究竟，親熱的朋友是不是

岐山說的很含糊，令人難於真論。」

從香港紡織品輸英說起

章志鴻

混棉織品限制輸英

在美國全面限制香港紡織品入口一年之後，香港大部分紡織品銷往第二市場的英國，又將要受到「定量限制」了。

十月八日晚，香港工商處署理處長麥理覺宣佈，該處已停發滌脂混棉布疋、成衣及製成品輸英的出口證。據解釋，凡是含聚脂重量超過百分之五十或含棉重量低於百分之五十的混紡布疋、成衣和製成品，都在停止發證之列。又說此次停發出口證的原因，一是爲了便利當局執行限制混紡織品輸英的「新協議」，二是爲了防止投機性的付運。

去貨數量削近四成

上週三由英國返港的工商處處長姬達，已證實香港和英國談妥一項「新協議」，限制香港的化纖織品輸英。「新協議」的詳細內容，將在本週內宣佈。化纖混棉織品輸英的出口證，亦快將恢復簽證。另據法新社消息，此項限制「新協議」，將執行到一九七六年爲止。在頭十五個月內，香港混紡織品一年的輸英限額定爲七千六百萬方碼，即比現有的輸英實績削減百分之三十六點六左右。過了這個期限，則每年限額可遞增百分之五。

由此可見，英國繼續十多年限制香港棉紡織品入口之後，又將限制香港的化纖混棉織品入口，這已成爲定局了。

美又策劃國際協議

美國現正策劃於明年底之前，提出一項範圍廣的「紡織品貿易國際新協議」來，以代替由一九六二年十月開始施行的日內瓦棉織品貿易限制協議。此舉目的，在於使限制世界各地的紡織品進口美國成爲長期化和「合法化」。而英國正式加入西歐「共同市場」，則是明年初之事。就在這個時候，英國要擴大限制香港紡織品入口，這無疑是使香港製衣業和紡織業商人感到騷動和不安的。

共同市場也要談判

在去年下半年內，西歐「共同市場」六國等在開始執行「優惠關稅計劃」時，都拒絕減免香港紡織品的入口稅。「共同市場」執行委員會前些時還提議，今後不能放寬香港、澳門、台灣等「低成本地區」的紡織品入口，它並提出要通過談判，擴大限制香港紡織品入口。因此，上週傳出英國限制香港化纖混棉織品入口的消息後，不少港商都擔心到，西歐國家進一步限制香港紡織品入口的可能性，又已比前增大了。

成衣輸美　今年減縮

自從去年十月美國擴大限制香港紡織品入口之後，據香港當局統計，今年頭七個月香港成衣輸美總值，比諸去年同期已是不增反減。又據美國商務部統計，今年一至八月日本、香港、台灣、南朝鮮等亞洲四地的紡織品輸美總量，已比去年同期減少百分之五。可見今後香港化纖混棉織品輸英受到「定量限制」，也勢將使港商的經營困難繼續加深。

英國抽稅　減訂棉布

以化纖混棉布疋爲例，現在英國已是港貨的最大市場。以數量計算，它吸購了香港出口混紡布的四成以上。今年初，英國開始對香港棉紡織品入口施行既限額又抽稅的雙重管制，結果已影響到英商訂購香港棉布大減，他們紛紛改訂輸英不用繳稅的低價混紡布，以適應當地市場的低弱購買力。

今年香港混紡布輸英量比去年增加七成多，實際是在棉布銷去大減的情況下發生的。再說到成衣，今年頭七個月港貨輸英的總值，比去年同期增百分之十五，但其中化纖混棉成衣則約增百分之四十五。其所以如此，原因就在於棉質成衣輸英要受限額限制，且從今年起要抽入口稅百分之十七點五，因而英商寧願減訂棉質成衣而增訂化纖混紡成衣。另外，自香港紡織品外銷受限制越來越多後，許多領不到輸美配額的廠商和出口商，已被迫轉向英國、西德等地增加輸出混紡成衣和布疋，這也是造成今年該類紡織品輸英增加較多的一個重要原因。

成衣外銷　遍受限制

目前香港輸出最多的成衣，約有八成是銷往美、英、西德、加拿大、澳洲、荷蘭和瑞典等七國的。在美國擴大入口限制的影響下，今年英國、加拿大、澳洲和瑞典、丹麥、挪威等國，都已在不同程度上擴大限制香港紡織品入口；而西歐「共同市場」要求限制香港化纖織品入口的消息，亦已屢有傳出。可見西方世界紡織品「貿易戰」日益加劇，已使香港的紡織、製衣工業深受影響。

日本鋼鐵輸美減少

長弓

日本通產省在今年九月一日預測，日本在一九七二—七三財政年度內（今年四月一日至明年三月底）的鋼生產量，共約九千六百五十萬公噸。此數比原來所作九千六百萬公噸的預測稍高。

日本在一九七一—七二財政年度產鋼八千七百萬公噸，比上一財政年度減少了百分之五點一，是九年來第一次下降。

據日本鋼鐵聯合會本月十二日發表的數字，九月份日本原鋼產量爲八百零四萬九千噸，銑鐵產量爲六百零八萬七千噸，與八月份比較，前者減少了百分之一點四，後者下降了百分之二點八。

日本鋼鐵聯合會發表的數字又顯示，九月份日本的普通熱輾鋼生產量爲六百一十七萬八千噸，比八月份跌百分之零點三；特殊熱輾鋼產量共六十一萬八千噸，比八月份增百分之五。

今年七月至九月，日本生產原鋼二千四百四十六萬六千噸，比上一個季度增加百分之五點八；同期內的銑鐵生產量共六百零八萬七千噸，比上一個季度增百分之四點三。據日本鋼鐵聯合會說，這些數字顯示，日本國內市場對鋼鐵的需求，在過去幾個月中有了輕微的恢復。

在鋼鐵出口方面，據日本鋼鐵聯合會公佈的數字，日本在今年一月至七月共輸出鋼一千一百九十七萬[illegible]六百五十三噸，比[illegible]減少了百分之[illegible]，主要原因是[illegible]數量減少。日本向美國輸出的鋼，今年頭六個月跌到共僅三百七十四萬噸，比一九七一年同期劇減少了七十一萬二千噸。根據英國「泰晤士報」本月九日的報道，美國在今年上半年從日本輸入的鋼[illegible]約二十七萬六千噸。

印尼的財經現狀

辛仁

今年預算　加二成八

印尼近年來的財政，由於包括償付內外債的例常開支及發展計劃開支的增大，以致歲出或歲入預算不斷增大。如一九七二—七三年度（三月底止）的財政預算，爲七千五百十六億盾，較諸上年度的五千八百五十一億盾，增加一千六百餘億盾或百分之廿八。其收入的主要來源是稅收，如七一—七二年度，各種稅收佔總歲入百分之七十四，其他則屬「外援」的資金，內外國「援助」基金約佔總歲入百分之十六，外國計劃貸款基金約佔百分之十。至於七二—七三年度的稅收，共達五千六百四十八億盾。印尼當局雖表示新預算「無須徵收新稅」，但卻要加緊催收現有的稅項。

向外借債　利息很重

在「外援」方面，上述的一九七一—七二年度的歲入預算中，已可看出它們佔百分之廿七之多。一九六六年七月至一九七〇年底，印尼當局獲得外債共達十五億美元。（但到期償還時連本息應共達廿二億元）另西方國家的「援助」印尼團於一九七一—七二年度提供印尼的「援助」額爲六億四千萬美元，一九七二—七三年度更同意提供六億七千萬元，其中外匯信用二億一千萬元，糧「援」一億一千萬元，工程「援助」三億五千萬元。

通貨發行　年增三成

在彌補財政赤字上，當地並無強調增發鈔票，但其鈔票發行額實際上不斷增加。例如一九七〇年底發行額爲二千四百十一億盾，較上年底增加百分之卅三點九，而一九七一年發行額爲三千一百九十四億盾，較增百分之卅二點五。由此可見，鈔票發行增幅很大。因此有些看法認爲，所謂印尼一九七一年的消費物價只上漲百分之二點五的可靠性，不無令人懷疑之處。

米產減少　糧價續漲

另方面，印尼當局自一九六九年四月起訂定第一個五年計劃，其目標是期望每年經濟增長率可達百分之五；同時，期望大米生產量於一九七一年較上年增加百分之六，即達一千二百七十五萬噸，至一九七三—七四年則可望自給自足；而輕工業尤其是纖維製品，於一九七一年增加百分之十七。又據今年九月的報道，今年和明年的經濟增長率可各達百分之七—八；而且由該計劃的第二年起，工業的增長率更達百分之十二至十五，有的更達百分之廿。但據外電報道，印尼已面臨「廿年來最嚴重的苦旱」。又稱，一九七二年印尼大米收成較原目標減少一百萬噸，米價已不斷上漲，如爪哇居民於今年九月間所付米價較去年已多四成。又據稱，當地原定每公斤大米值四十五盾，至今年年底則將會漲至七十至一百盾。據報道，印尼本年內需要美、日「援助」大米六十萬噸，才能應付糧荒，而上述消費者物價的波動幅度，也將大大修正。

外資排擠　民族企業

尤其引人注目的是外資對當地企業的巨額投入。據印尼外國投資局局長蘇赫爾稱，從一九六七年開始的五年間（至今年六月底止），外資投入印尼共達四百九十八項共十七億七千七百萬美元，其中僅三分之一付諸實施，而投資對象則如次：農業佔四億九千八百萬元，礦業及石油五億四千一百萬元，工業五億七千七百萬元，其他一億五千四百萬元。又據該局稱，六七年六月至七一年底，外資共投入十五億二千六百餘萬美元中，美資佔百分之廿三點五，居第一位。次爲日資，佔十四點一。非資十三點四。加資七點六。外資不斷投入的結果，有些印尼民族企業已很受打擊。例如，萬隆郊外紡織廠，於今年五月間有數家已宣告倒閉，其主因是「受到日本紡織業界大量投資所影響」，因日本與印尼資本合營的紡織廠本已有七家，今年內又增四家；況且各地紡織品還湧入印尼競爭，益使印尼民族企業陷於窘境。

外貿增加　入超巨大

印尼對外貿易方面，近幾年來進出口都有所增加。例如出口貿易於一九七一—七二年度（三月底止）較上年度增加百分之十三點五，出口總值計達十三億六千四百萬美元（包括石油）；但倘不包括石油，則只增加百分之十二點八。進口的貨值大於出口的貨值，如一九七一年十月出口三億八千五百五十萬美元（不包括石油），入口則達六億五千八百八十萬元。結果是國際收支經常出現赤字。如一九七〇年度其貿易及勞務赤字，高達四億六千萬美元，而赤字只有依靠「外援」、外資投入來彌補。

經濟週刊　第二四二期

西德提高貼現率

小川

西德聯邦統計局本月二日說，西德今年上半年的國民生產總值，共三千九百五十億馬克（約合一千二百三十億美元），按目前物價計算，比去年同期增加了百分之九，若把通貨膨脹因素除之後，增幅爲百分之二。

該局指出，一九七一年下半年西德的國民生產總值，按當時物價計算，比一九七〇年下半年上升百分之九點五，扣除掉通貨膨脹因素後，實際增幅爲百分之一點五。換句話說，西德今年上半年國民生產總值的實際增長率，比去年下半年略增。西德聯邦統計局說，西德國民生產總值下降的趨勢，繼續至一九七一年下半年，今年上半年則已停止。

西德聯邦統計局公佈的數字顯示，今年上半年與去年同期比較，西德的總的經濟生產力（按西德每一個工人在本國經濟中的實際生產增長率計算）增長了百分之三點五，工人的工作人數減少了百分之一點五。這種情況表明西德企業主今年上半年又大大加強了西德工人的勞動強度。

另據西德聯邦銀行（中央銀行）本月二日發表的初步數字，八月份西德的基本國際收支出現三千八百萬馬克（約合一千二百萬美元）的順差，比今年七月的順差額十一億二千萬馬克和去年八月份的順差額三億四千六百萬馬克都少。

今年一月至八月，西德在基本國際收支方面順差一百一十七億七千萬馬克，去年同期的順差額爲四十四億六千四百萬馬克。

西德聯邦銀行在上星期提高了貼現率，由三厘提高至三厘半，這是爲了遏制西德日益嚴重的通貨膨脹。

菲島物價急劇上漲

辛柏

由於菲律賓農產經常失收，工礦業受外資所控制，對外輸出已難合理想。

如一九七〇年入超計達二千八百萬美元，一九七一年爲一億四千萬元，今年首七月的出口計達六億零五百萬美元，較上年同期減少七千八百廿萬元，或減少百分之十一，而同期內的進口爲七億零四百一十萬元，較增四千八百五十萬元，或增加百分之七點四；至於入超額則接近一億元。但菲央行稱，今年上半年無形貿易尚出現盈餘一億一千七百萬美元，故外匯儲備可增至二億六千萬元。不過，自七、八月份水災以後，其輸出農產品可能減退，而日用品的輸入將會大量增加，故其入超將會擴大，而國際收支和外匯儲備也難望增加。

菲島財經不穩的突出表現是物價急劇上漲。自七〇年二月以來，食品價格大部分已上升百分之五十，其中水菓及肉類各升百分之八十及六十。今年水災發生後，有些日用品更漲價二倍，顯見今年二月間菲當局規定消費品零售價不得超過七〇年十月廿日的價格百分之廿五的措施，實已無濟於事。

歐洲貨幣合作基金

辛柏

歐洲「共同市場」十國財政部長在九月十二日的會議上達成原則協議，決定在一九七三年年底以前建立歐洲貨幣合作基金。這筆基金亦稱歐洲貨幣儲備基金，共爲十四億記帳單位（一記帳單位與去年貶值前的美元等值），其當前主要作用是：在成員國發生支付困難時可用來提供短期（六個月至一年）的貸款，穩定成員國中地位比較軟弱的貨幣，這樣一方面可以使「共同市場」各國貨幣的匯價浮動保持在規定的上下限之內（即百分之二點二五），同時又可以支持控制資金的措施，以防止美元過多的流入加劇通貨膨脹的壓力，而減少美元危機的衝擊。

這筆基金組織還將作爲各國間磋商和協調它們的日常活動，受「共同市場」中央銀行行長委員會的監督，遇有重大問題交由「共同市場」部長會議決定。

建立歐洲貨幣合作基金是實現歐洲經濟和貨幣聯盟計劃的一個步驟，實際上是在創立一種歐洲共同體的單獨的貨幣邁出的第一步。這個基金的組織據說將成爲歐洲聯合中央銀行的一個雛形，並計劃在一九八〇年發行的統一歐洲貨幣則將以這個基金的記帳單位爲起點。

十國財長會議[illegible]貨幣基金的協議，反映了「共同市場」[illegible]國家要求加強在政治上聯合的共同願望。

七日談

關於英國取消銀行利率

樊棣文

英國實行了二百七十年的銀行利率，已在本月十日由英國財政大臣巴伯宣佈，從本月十三日起取消。在此之前，英國的銀行利率爲六厘。

英國的銀行利率，也就是英格蘭銀行的再貼現利率（亦稱重貼利率），是該銀行在商業銀行及其他金融機構提出商業票據要求借款時所收的利息率。

一般來說，西方國家的中央銀行（「銀行的銀行」），它不直接做商業票據的貼現業務，這種業務通常由商業銀行辦理。商業銀行資金不足或現款短缺時，往往把自己收進的商業票據背書後，轉向中央銀行請求貸款。這種業務對中央銀行來說，就是票據再貼現業務。中央銀行所規定的再貼現利率，通常標誌着一國的利率水平。利息率的提高或降低，是西方國家慣用的主要金融政策之一，又是西方各國之間在金融鬥爭中的一個工具。

英國政府宣佈取消銀行利率，並不等於英國不再有利率水平。銀行利率取消後，英國政府發行債券的利率，便成爲英國利率的一個標準。

爲什麼英國政府取消行之已久的銀行利率呢？據倫敦「泰晤士報」本月十日報道，目的是在不妨礙經濟擴展的情況下控制貨幣供應的增長，也就是爲了加速英國生產的增長。

英國將在明年一月一日正式加入西歐「共同市場」，距今只有兩個多月。最近一年多來，英國政府採取了一系列財政金融措施刺激國內生產，爲英國參加「共同市場」創造有利條件。現在英國政府採取新的利率政策，企圖藉此加速生產的增長，顯然也是爲了這個目標。

武林三絕　梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

心力交瘁

他是在鼓勵士氣，此時那個重傷的人早已不堪再戰，另外兩個受了輕傷的亦已發慌，正在打算逃跑。一說，一想不錯，縱然逃得性命，回去也必定要受重罰。何況身上受了傷，還未必逃跑得了呢？對他們有利的形勢是：武功最好的凌雲鳳業已不能走動，他們只需全力對付韓紫香就行。

刷的一刀，向那個受了輕傷使青鋼劍的漢子劈去，長刀碰着鋼劍，「噹」的一響，刀口也崩損了一塊。韓紫香只覺虎口酸麻，刀柄幾乎掌握不住，但她這一刀還是刺傷了那個漢子。那漢子哈哈大笑，說道：「大哥，你說得不錯，這惡婆娘已是強弩之末啦！」

原來那一刀韓紫香本來可以穿過他的琵琶骨的，但結果卻只是挑破他的衣裳。顯而易見，不是她不想下殺手，而是力不從心了。

韓紫香和丈夫與圍分開之後，奔馳一日一夜，而且又剛和丈夫死別生離，當真說得是心力交瘁，那裏還堪久戰？

爲首的那個漢子陰惻惻的冷笑道：「我知道你還有個女兒，是不是你已經把她藏起來了？嘿嘿，你死了不打緊，你不怕我們找着你的女兒嗎？我勸你還是乖乖的順從我吧！」

韓紫香一咬牙根，喝道：「好，這兩把刀給你！」雙刀突然擲出，長刀插入爲首那個漢子的胸膛，短刀穿過了另一個漢子的咽喉。

這一下雙刀齊飛，乃是她畢生功力之所聚，飛刀出手，她亦已禁不住搖搖欲墜。那爲首的漢子悶哼一聲，倒了下去，在倒下的時候，一掌把韓紫香打翻。

敵方三人倒下，但還有兩個，卻是立即撲來，把韓紫香按住。

韓紫香心裏嘆了口氣，「凌女俠，我已盡了力了，請原諒我還是無法救你。大哥，但願你還活在人間，我可要比你先走一步了。」

正在她自份必死之際，忽地只覺身體一輕，那兩個敵人同時發出一聲慘叫！（十四）

夏易

暫時的滿足

在婚期前兩天，凌真回到家裏來了。這時，她的情緒已經變得非常安定了。在倩如的影響下，她死心塌地再度接受了范緯寬。

她一心一意，利用剩下的短短的兩天，別出心裁地，作着種種與婚禮有關的準備。

在她心目中，這婚禮不只是儀式。這婚禮是一種享受，一種自我炫耀，一種心靈的滿足，一種向虛榮街攀登的階梯。

婚禮舉行了，排場不只比得上倩如的婚禮，還似乎更加別緻。

她很會打扮自己。她的結婚禮服，非常漂亮。

一向，她很會講究風度。在這一天，她更是特別留神，而且得心應手。她保持了平日的活潑、機靈，又加上相當濃郁的莊重。她一心一意要使自己成爲一個非常吸引人的新娘。這個目的，她是達到了。

范緯寬這個人是沒什麼頭腦。但是，外表卻很像樣。據說，他在婚禮這一天，到底應該採取怎樣的風度，對親友如何應對，一切一切，凌真都作了細心的指點。又據說，范緯寬[illegible]服，言聽計從，所以，學得成績不錯。所以，使凌真十分滿意，認爲「孺子可教」。

所以，參加婚禮的親友都說，他們真像電影明星。

所以，在某些慕虛榮的未婚男女的眼中，他們是叫人艷羨的，是幸福的結合的象徵。相信，這種眼光，很使凌真感到滿足。

婚禮後三天，他們雙雙去渡蜜月了。他們的蜜月旅行，比亦超和倩如的蜜月旅行更具規模。他們去歐洲，預備在巴黎玩個痛快。凌真還想去羅馬見見克梅。

相信，凌真在旅途上會感到滿足。相信緯寬一定會大事抑制，盡量取得凌真的好感。

但是，當他們結束了蜜月旅行之後，當他們開始日常的生活之後，凌真是不是依然感到滿足呢？范緯寬是不是會有什麼新的野心呢？這一切，暫時是難以臆測。（六一八）

歸心　谷旭

二八三、這是規矩

老鄉紳趙伯楠聽說尹福生喜事重重，特地向這位新爺爺、新外公道賀來了。

兩個老人碰在一起，談過了商務，又要扯到兒孫輩的事來談。尹福生提到他怎樣給兩對新人的兒子取了個名字，又說到兩珠的女兒，決定讓她姓尹，可是名字想來想去都想不出個滿意的。

對於孫女兒跟外公姓這件事，趙伯楠似乎感到興趣，便隨意跟尹福生聊起來。

「嘿，福生，你想想，叫孫女兒跟你一個姓，你的女婿會不會有意見？」

「那有什麼意見，我的女婿是招贅的，他不過也是我家庭的一份子。」尹福生說得那樣自然，肯定，他的意思就是說女婿絕對沒意見。

「是真沒意見嗎？」趙伯楠又問道。

「我倒沒有問過他。」尹福生說：「不過，女婿是招贅的，他的女兒自然得跟我一個姓，這是規矩呀。」

趙伯楠笑了，笑意裏藏着一種特別的意味，他說：

「不錯，是老規矩，不過這只是老早時候某些中國人的一些老規矩，這老規矩到了今天就怕擱不下去！」

「嚇，伯楠，你怎麼這樣說呀？規矩是人家定下來的，我不過是循着例去做。聽你說的，似乎要怪我做得不妥啦！」

尹福生直覺這句話惹得趙伯楠更好笑，他說：

「我怎麼會怪你做得不妥呢？我是說，你太老實了，人家定下來了規矩，你不管這老規矩能不能行得通，這規矩對不對，就跟着去做了。」

出路　辛海

半月掌篇　別後重歸

馮學藝去了荃灣工廠做美術設計，並且搬到那邊去住，鬱鬱寡歡的高帆，孤獨地來可心吃了三幾頓午飯，以後再也不上門來光顧啦！

失掉這四位奇怪的顧客，可心飯店再也不用留座，周流也把這模糊不堪的「留座」牌子扔掉。

張老板卻很惋惜——這四位免費的宣傳人員的撤走。比方，以後要換廣告畫，張老板又要化錢請人繪畫，但他並不滿意；比方，以後要弄些廣告歌之類宣傳一下，張老板要化錢請人作曲，但他認爲一點也不醒胃；而他再也找不到像蕭樵和高帆在專欄爲文吹噓介紹可心的菜色啦！

這樣的專門人材，就是化錢也請不到。他們走了，真可惜！真可惜！

時間是人生舞台的導演。它既可以使一齣戲落幕，亦可以讓一齣戲開始。

一年前，秋去冬來，艾珍看着這四個「藝術家」的青年，爲求出路，匆匆離去。才十二三個月光景，吓，她又看到他們先後回來了！

先是高帆，他在這寒冬時分闖來菜館。看見艾珍、周流她們仍在菜館供職，他很關心，點菜、喫酒。

「高帆，你的戲，拍成怎麼樣？」艾珍很關切他的出路。

「改行了！」他喝了半杯酒，大動作地搖搖頭。

「幹什麼？」艾珍追問。

「在尖沙咀一家照相館拍攝人像。」

「比做新潮導演實際得多。」艾珍打趣地說。

「幹導演，我不死心，將來有機會還會做的。」高帆舉杯喝着酒，他的臉色，略帶遺憾。

「至少你以後該研究一下，拍些向觀衆負責的影片吧？」艾珍說。一年多的時光，她說起話來似乎有了新的見地：「該跳出你的新潮圈子來吧？」

「艾珍，你的嘴巴那裏學來的？」他讚嘆着這菜館的女侍。

「自己想出來的。」艾珍說罷，她記起什麼來似地，側臉問：「蕭樵和方宇聲呢？有信嗎？」

「他們要回到香港來啦！」高帆說着，抓起筷子夾菜。

她帶點興奮：「什麼時候？」

「下個星期。」

「回來玩玩的吧？」艾珍伸探脖子。

「不，他們寄信回來叫我找房子，幾個王老五又住在一起啦！」

高帆的臉上，既泛漾感慨，但也不失爲大家聚而欣悅的線條。

「方宇聲在那邊結婚了嗎？」

「一言難盡，以後你問他們吧！」（十四）

人爲財死

香江興異錄

「客氣嗎？我看是應該客氣些的。」五爺說。「凡是幹這一行的朋友，不該全不客氣，也不要太客氣，過份親熱也不成。五爺，你敢情是跟什麼人太過親熱了，現在人家不打算再跟你親熱啦。」

五爺的話，引得峻山和振綱都笑起來。

笑聲過後是沉默。

顯然，笑並不等於人們腦裏空無所有。峻山和振綱都意會到五爺說的是一種暗示。但暗示什麼，暗示的對象是誰，彼此有不同想法。

振綱甚至想到，峻山可能和八爺之間有不可告人的買賣，或是，他和太爺之間有桃色糾紛。可是，他沒有想到自己。因爲他以爲自己是最忠於合夥人的夥友，是最能爲夥友做任何事情的合夥人。

峻山的想法恰恰相反。他以爲五爺所暗示的對象是振綱。事實是，在許多有關係的人眼裏，他和振綱常常「站在一起」，「站在一起」，不就是「親熱」或「太親熱」的意思。

「我說的不對？」五爺因爲峻山和振綱都不說話，隨便拉上這一句。意思並不等於說自己的看法不對，而是說別人要是不同意才是不對。

「不！我……我們沒這個意思，只是，朋友有親疏厚薄，不能拉在一起。比方，我和五爺、和振綱，稱得上是親熱的朋友嗎？我以爲論不上。若說合作做買賣，又當別論。」

峻山說的很含糊，令人難於真正了解，究竟，親熱的朋友是不是等於親熱的合作者，合作做買賣的，他沒有清清楚楚加以說明，因而，不但含糊其詞，也顯得話裏的意思是模稜兩可。

不料五爺卻認真同意峻山的說法。他說：「當然當然，朋友歸朋友，合作做買賣的歸合作做買賣，朋友不一定要合作，合作做買賣的不一定是朋友。……」

「那麼，我們之間算是朋友還是合作做買賣的？」振綱再也捺不住，插上這一句。

峻山和五爺都沒有馬上答話。「很難區分嗎？還是……我看兩者都是——」振綱又加上一句。

「有點道理，也不全有道理。」

「五爺，你的意思是？……」振綱希望從五爺口中找到答案。（三五）

奇遇

何酬

「於是，我便墮入奇連設中間。」張露絲嗚咽地泣不成聲，似乎很是悔恨和懊惱。

許炳成一直地在用心傾聽她的傾訴。

「我跟奇連在一起時，」張露絲繼續說，「他最初待我很好，我的確確愛上他。後來，我發覺他根本不讀書，終日跟一羣狐羣狗友閒蕩，飽食終日，無所用心，於是我曾經勸過他，他依然是老樣子，對我的勸告不聞不問，既不表示同意，也不表示反對。反正，他揮金如土，帶我四處去玩，一擲百十金而臉不改容。……」

「他的錢……」許炳成岔口。

「不錯，起初，我也以爲他是富家子——的確，他的父母很富有，但是，後來我才知道，他的父母雖然富有，但已經斷絕了他的經濟來源，原因是他偷過媽媽一批很值錢的首飾來花用，他父親一怒之下，把他驅逐離家。他用慣了錢，所以就想方設計去弄錢。」

「你知道了後，怎麼不早些離開他。」

「沒有辦法呀，我也不是一塊好材料。當初，我勸過他，但經不起引誘，我自己也跟着他墮落了，好玩好吃，沒有錢就想辦法弄錢，欺騙或者偷搶，什麼都幹。」（八九）

明仔精　人中華

香港市況像鹹煎餅

精仔明存心不軌，大讚荷姑不免讚得有些過火。荷姑也聽出過火，但恭維話總是悅耳的。笑着掀一掀旗袍的腰身，曰：「等一日浪瘦了幾磅都有。」許長衫當堂哨嘴。

「我覺得這樣更好看。」精仔明打量曰：「女人要腰細，所謂蜂腰是也。粗就變了大水桶，不過人靠衣裝，果然行埋，你打扮起來十足阮玲玉。」

「阮你個頭！你把死人口，個個女人你都話似阮玲玉嘛。這東橫果鋪那位方小姐，又似邊個？」

精仔明最喜歡被女人罵，有女人罵至好，而對方又提及他那段人所皆知的風流艷史，更是樂不可支了，笑到見牙不見眼曰：「又試提呢件事，我都話被人冤枉，等陣食飯慢慢講你聽，可也。行得未？」說着，勾起臂膀，表示要跟荷姑拍拖落樓。

荷姑有但吋好氣，推着他的背走，順手關了門。拍拖可以，但是要在街上拍，這寨錢阿船搭客太多，何必被人講閒話？

別後四十多天的香港，一點沒有變動，固然景物依然，市況也是一樣。精仔明拿海防華僑區的市況跟香港一比，似乎香港的更差！香港只不景氣嚇嚇打響，失業者多，街道上的行人無主孤魂似的飄來蕩去，百無聊賴的樣子；而海防華僑都是各有職業，不會在街上閒蕩的。表面看來，香港街道人多，市況比海防熱鬧，實則香港好像一個鹹煎餅，外面炸得黃澄澄，裏面卻是空心的。

荷姑闊別香港多年，舊地重臨，覺得頗有改變，由海防轉入西東站，有很多商店是新開的，新世界戲院附近的一個織補檔口也不見了。望望先施公司的飾櫃，百貨紛陳，都是名貴奪目的來路貨，跟海防那些賣土洋雜貨的小商店，真是差得遠。海防老番街那間法國人開辦的百貨公司，名貴貨物不是沒有，卻不是普通華人士買得起，而且是空氣陰森，生人勿近，香港的百貨公司就不同了，唔買可以入去睇下的，「行公司」也是一個節目。

精仔明叫不好，公司行下行所謂，只怕荷姑要買什麼東西，那地莊的四十多元就要起底了，忙曰：「食飯先，大把時間行。」（九七五）

一家四口　林淳

二八三　晒經價錢漲

笑娟問：「依你的估計，五元一股，上市後可以值多少？」

錢經理輕聲屑道：「要作這個估計，可不容易呀！我看，還是你自己估量吧。」

錢經理十分滑頭，並不像以往那樣，多少給笑娟露點風聲。

笑娟遲疑地說：「我現在有三萬元左右的現款，想全部買入公司的股票，可以嗎？」

「上市之後，多多你都可以買，但現在不行！馮老總吩咐，股票供應，每個職員分配一千股！」

笑娟也知道，公司股份上市，一定有得炒的，特別是馮二[illegible]的賭徒作風，相信總會把股價扛得高高的，然後才放貨；經過幾次的買賣，笑娟似乎也學乖了，嗅得個中的意味。

過了兩天，申請認購吉利公司股票的申請書如雪片般飛來，[illegible]紅光滿臉，得意洋洋地對笑娟說：「大大超額了，我看有好幾十倍！」

「這麼多人申請？」笑娟對於公衆瘋購新股的狂熱也暗暗吃驚。

「公司的實業清楚，有前途的好股，當然搶着要；況且申請中籤之後，馬上可以有一倍的利潤，這樣的好生意往那裏找？哈哈，你花五千元分配一千股，說不定會爲你帶來五千元的利潤，對本對利，不錯吧？」

停了一會，他又說：「這幾天，暗盤價正在猛漲！」

「漲了多少？」

「九元多一股了，所以，對本對利肯定穩如鐵塔！」

間航海的艱辛，因此到達日本時，雙目已失明。儘管如此，仍然以堅毅勇敢的精神傳授真正的佛教，這表現了鑒真的堅強信仰。……」作者還說：「鑒真並非單獨一人前來，而是帶了唐朝優秀的法師和技術人員的。至今還能夠從天平寶字三年唐招提寺正殿的各種佛像，看出他們精湛深厚的功力。」

在佐和隆研編的「佛像圖典」一書中，我查閱了鑒真和尚的塑像，這乾漆造的佛像是閉目的，這個被日本朋友尊爲盲聖人的我國唐代法師，他的墓是與奈良唐招提寺相伴的，是「鳥修中日，千載見丹心」的一個勝迹。

爲合法的代替品，從此美國的海洛因問題也就發生了。

第一次世界大戰開始的時候，據最保守的估計，美國吸毒者人數已有二十萬衆；美國政府對毒品的使用不予管制，美國人民的意見越來越多，當局才開始管制的第一次嘗試。一九一四年，國會通過哈里遜麻醉品法。到頭來，這條法例也是含糊不清的東西，只規定所有做鴉片和「古柯」買賣的，必須註冊；並且設立了印花稅，這些藥品每益士須納美幣一分。凡屬醫生，「僅在執行職業性治病的時候」，方准開鴉片、嗎啡或海洛因給病人服食。由於這

可介入毒品或娼妓行業，因此把這門海洛因生意留給實力強大的猶太幫去經營了（一九二〇年代，猶太幫控制了犯罪組織）。黑手黨只管私酒工業，賺的錢很多，他們也心滿意足。

但是，一九三〇年至一九三一年，也就是海洛因被正式禁止後不過七年，黑手黨頭目內訌，互相殘殺，死了六十餘名匪徒。經過這次殘殺後，新一代的人脫穎而出，做了頭目，他們對於傳統的「榮譽」規矩就沒有那麼尊重了。（九）

美國的工資比國外高達兩倍到五倍之多。這些津貼，還必須包括經營津貼和造船津貼，以及借款抵押的保險費等等。除此之外，美國政府還得付出特殊的「防衛費」，凡拿了這筆「防衛費」的商船，就必須在戰爭時期改充海軍輔助船。

在第二次世界大戰以後的年月裏，美國政府付出的商船津貼，每年達八千萬美元。在一九六〇年時，大約五百艘懸掛美國旗而進行對外貿易的商船，有一半以上是接受津貼的。但是登記懸掛美國旗的商船（包括預備役商船）

到光榮的地位。」

新政府的目標是在未來的十年中，津貼三十艘在美國各造船廠建造中的船隻。過去的做法則是平均每年十艘。美國政府自己在未來的一定期間，也要訂造一批船隻，以協助造船廠改進生產和精簡材料和開支。津貼將直接付給造船廠，而不再是通過船主來支付。與此同時，造船費用的津貼，在一九七一年限定爲百分之四十五，今後逐漸減至百分之三十五。造船津貼（現在是首次對油船和專業貨船給予津貼）的原則乃是，要補足世界造船價格與美國造

如果一艘商船是在政府的援助下建造的，那麼，海軍部長在一九三六年法案之下，可以要求（而且的確已經要求）它在建造時，考慮到增添國防所需要上的性能，以期「足以充當海軍輔助力量」。美國評論員在評論蘇聯海上力量時，很喜歡指出，俄國新商船在戰時可以改爲軍事用途，例如「遠東」級漁業母船，在甲板上載運着一批小型捕魚船，它們就可以用作兩棲作戰。但是，美國評論員卻沒有提醒讀者，自己的政府在這方面所訂的條例，也有同樣清楚的性質。

新聯　如有先租華於…　段續已期滿196…　入會請繳並造各…　爲大衆服務。
郊遊請　圍府統　臨
英志隆　專治跌打損傷　風濕骨節　香港洛克道四一〇號　電話：七二八八〇

南北行公所敬賀

中華紙業商會敬賀
地址：德輔道西一三二—一三六號五樓
電話：五—四八一一九六九

九龍鮮肉零售商聯合會敬賀

慎遠堂進出口商會有限公司敬賀

國產服裝經銷商
大福公司

黑白（第七二三期）

作品評介

不同的表現手法

魯兵

前些兒有機會從北京乘民航機飛訪延安，途中經過山西太原市、太行山區，和陝北高原地帶之時，就曾不斷地看到在機身下面那構成美麗曲折的圖案般的梯田。

這千百里高原地帶上出現的梯田美景，正是我國辛勤勞動的農民兄弟們，懷着雄心壯志，硬把窮山僻壤，開闢出來的片片良田。

這些難以忘懷的美景，可惜當時是無法拍攝下來，幸而，早兩期「人民畫報」上，也曾發表了王傳國所拍攝的作品：「荒山禿嶺變梯田」。這張作品，使我們有機會重溫這美妙的景色。

這張佳作，後來在「國慶圖展」中也曾展出過，相信曾引起了許多攝影愛好者衷心的讚賞。

從這張作品的拍攝角度，就曾引起拍友們一再討論過，認爲只有在直升機上，才可以拍到。這一點，相信許多人都會同意的。

暫時撇開直升機的問題不去討論，以照片論照片，單從這張作品的光源和角度的處理上，已經可以看出一些具體的內容。

寬廣開闊的角度，從近處蜿蜒曲折的梯田直到遠處起伏的羣山，盡見經過人工開闢出來的土地，處處都要打石圍基，挑泥揹土，這是多大的工程。

只有經過思想武裝的勞動人民，只有深切體會到「自力更生」、「艱苦奮鬥」的意義的人，才能戰勝重重困難，産生無窮無盡的力量！

因此，作者創作這張作品之時，眼睛看到的不單純是光影的美，和圖案線條的美，更重要的是在畫面主要的位置上，突出拍攝了迎着朝陽，踏步在山嶺小徑上的人羣，他們，就是這大地上的主人。

正是有了朝氣蓬勃的人羣，這換了新裝的大地，就更顯得青春煥發，使人更能欣賞到祖國山河的美麗！

另一張作品「待僱」，拍攝於另一個不同的社會環境，那是本港拍友的作品。

在共乘的生活人物中，這是我們目前這個都市裏最常接觸得到的人物——零賣勞力的人。在街頭許多角落，搬運的、挑擔的、建築的三行工友……經常都要絕早地在街上守候，等待臨時的僱客。

這張作品，較好的拍攝下待僱者當時的神情。

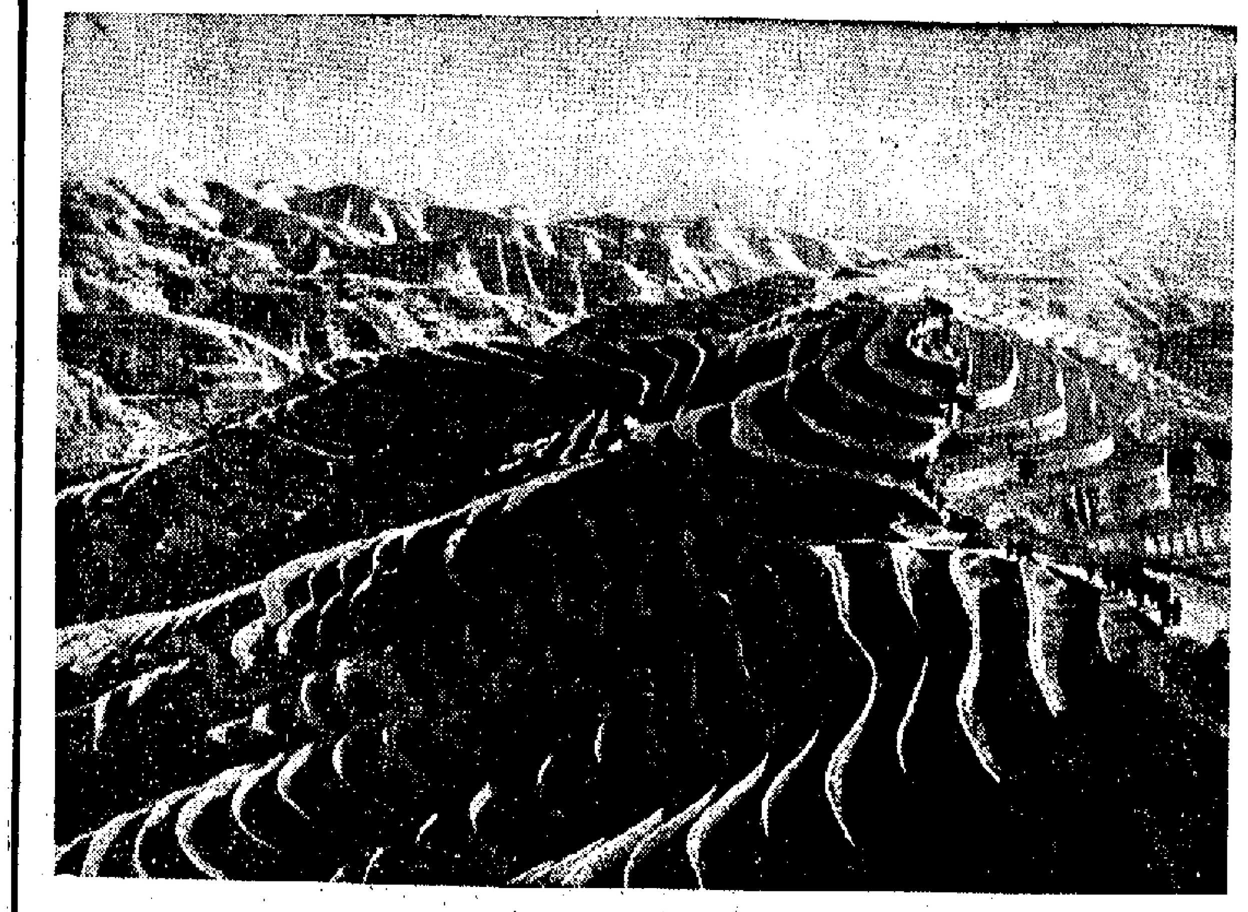
拍街頭人物，不單要拍出人物比較突出的形象，更難得的是及時抓住被拍攝對象的神態。作品除了兩者都能兼顧之外，對於人物的背景也作了很妥善的安排，運用其他的人物，去加強主體人物的突出。

簡潔的窗櫥，由近而遠的直柱，對於突出人物和增加背景的深度，都有着很大的幫助。

這是一張出自街頭高手的好作品，值得拍友們仔細地去欣賞。

按照街頭偷拍的經驗，從角度上是「打近戰」去拍攝的，距離越近，就越加難拍，除了有高超的搶拍術技之外，還要有「臨場」的經驗，更要膽大心細。

在拍攝之前，固然要對當時的環境、人物、角度、光源、背景等等有了「底」，而且要在短暫的時間內，決定了拍攝的具體方案，直至進行拍攝，以至完成……這就並非三言兩語所能學到，是需要經過不斷的實踐，和從失敗中取得豐富的經驗。



荒山禿嶺變梯田（作品評介） 王傳國

鑄件 莫

過|光|種|種

萱草

光面照片經過顯影、急制、定影、水洗，最後就是過光了。

一張過了光和未過光的光面照片是有所分別的，經過過光後的照片，光可照人，光彩奪目。

過光的方法有好幾種，最普通的就是用電熱過光爐：將要過光的照片浸了水，撈起後貼於一塊已電鍍過的鋼板上（當然將有影像的那邊貼在鋼板上），再用一塊布覆在照片上，然後將它拉平拉緊，以膠板或膠轆在布上推壓平滑，和刮出鋼板與照片間的氣泡與水份。最後把它放在電力加熱的過光爐上，經過十多分鐘，照片受熱逐漸拱乾，這樣就完成了過光的程序。而職業的影友，由於過光數量多，大部分是使用電動轉筒大型過光機，它的優點是過光快捷，但這類過光機價錢較貴，不是一般影友所能負擔得起的。

至於業餘的拍友，更多是用厚玻璃去過光的，一般來說，玻璃過光的照片比用過光機的較靚。

目前流行在拍友中玻璃過光法有好幾種。

豬膽過光法：在街市買豬膽一個回來，割開它將豬膽汁倒出來，而且用紗布把膽內的雜物濾去，然後用火酒和它混和。它們的成份約七比三，即七分火酒三分膽汁，混和後裝在瓶內，留待後用。

去玻璃店買塊約二分厚（即有字枱用的那種）、十七吋、二十一吋大小的玻璃回來，買時注意表面要十分光滑和沒有花點的，不然的話，會影響照片的質素。買後叫人或自己動手將鋒利的四邊磨鈍，以免工作時不小心把手割傷。新買回來的玻璃是留有很多污漬的，先用「潔亮」等類洗潔精將玻璃抹洗乾淨，不妨重覆多洗幾次，這點非常重要，如果不夠潔淨，會影響照片脫落。玻璃洗淨以後，就可以進行過光，倒些豬膽汁在玻璃面上並抹勻它，再把已浸過水的照片舖貼在這塊玻璃上（藥膜那邊貼着玻璃）用濕布舖在照片背上刮，以後過程同上。最後放在通風的地方晾乾，經過一兩小時，照片乾後逐步脫落，這樣照片就完成了過光的手續。

但是豬膽過光也有一定的缺點，如膽汁有難聞的氣味，同時膽汁弄得不好會出現不均勻現象，所以我是贊成用以下的方法過光的。

照以上方法把玻璃洗乾淨後，將它抹乾，倒些滑石粉下去，並用滑石粉在玻璃面上擦幾下，用水把滑石粉洗去，再貼上照片進行過光。

玻璃過光往往會出現照片四週較快脫離，而中央部分到最後才會脫下，致使照片產生圈形痕瘢現象。這主要是和天氣過份乾燥有關，因此我個人經驗是待照片乾到七八成後，將照片連玻璃平壓在一塊比照片大小許的瓦通紙上，待它最後完全乾透，這樣就可以避免產生上述的痕跡。至於有時照片會不脫離玻璃，主要是玻璃洗得不夠清潔或照片過水不足所致。

只要我們多做幾次，不斷總結經驗，一定會有滿意的成績。

勞動後 陳直

閒話家常 韋銘

香港攝影學會 沙龍定期截件

香港攝影學會第廿七屆國際攝影沙龍，十一月一日爲黑白相片組截止日，十一月八日爲彩色照片與幻燈片組截止日，各組沙龍評判員亦經選出。

本屆沙龍獎品，頗爲別緻，由名攝影家許爵榮捐贈，爲紀念第四屆亞洲攝影聯盟在香港開會起見，故每一個參加（不論入選與落選）者，都有名貴紀念章贈送。本屆沙龍爲利便澳門影友交件，得澳門攝影名家黃東明允在愛華攝影公司代發參加表及代收沙龍相片。

中華攝影會沙龍 週四大會堂展出

香港中華攝影學會第十三屆國際沙龍，定於本月十九日至廿五日在大會堂高座八樓展出。作品有黑白照片、彩色照片、幻燈片等共八百餘張，來自世界四十六個地區，內容豐富，題材廣泛，歡迎各界人士參觀。照片組由十九日下午五時開始展覽後，以後每日由上午十一時至下午七時展出，幻燈片則由二十日開始在高座九樓，每日下午五時至七時放映一場。

香港中華攝影學會本年度名銜考試將於十一月舉行，會員欲參加考試者可到會領取表格，並將照片（幻燈片）最遲於十月三十一日交到該會名銜考試委員會收。

歸途 蘭英

待僱（作品評介） 田原

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
建華二號	KIEN HWA No.2 (晨早)	高雄	油蔴地	東海
貴士德	BENSTAC (上午六時)	新加坡	A18	百保利
安亞	ANAT (上午六時)	日本	A27	新興行
輝光	TJAHAJA BARU (晨早)	日本	B8	小山
高思	COSTIS (上午一時)	大連	A29	華夏
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK (中午)	歐洲	九龍倉	川崎
衡山	HENG SHAN (下午一時)	日本	B10	中央
高基路	KOHINUR (上午八時半)	高雄	A17	太古
	NARUTO MARU (上午六時)	新加坡	A4	日郵
東方麗華	ORIENTAL RIO (上午)	新加坡	長沙灣	港郵
英金	YIN KIM (下午)	山打根	B32	海麥
馬連馬士基	MAREN MAERSK (下午九時)	日本	海厘	捷成
渣拉馬耶	JALAMAYUR (下午六時)	新加坡	A16	華林
夏威夷	HAWAII (上午十時)	曼谷	A10	怡和
施福	CERVO (下午六時)	意大利	九龍倉	海運
海強	HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	東海
茂華	MOCKHWA (上午八時)	釜山	B15	新興行

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美利時	MALAIS (下午)	倫敦漢堡	A28	沙曙
能代丸	NOSHIRO MARU (下午)	新加坡地中海	A21	日郵
先達廣年	STRATHCONON (上午)	卡拉奇波斯灣	A5	鐵行
德薩斯丸	TEXAS MARU (下午)	洛比托西非	A25	川崎
金玫瑰	GOLDEN ROSE (下午)	曼谷	B14	金榮
長城	KOTA PANJANG (上午)	新加坡檳榔	A34	太平
三春丸	MIHARU MARU (下午)	日本	A8	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU (下午)	日本	A7	日郵
海王	HAI WANG (下午)	基隆	油蔴地	東海
芬崙	FERNCLIFF (下午)	溫哥華	A33	百保利
芙連些亞	FLINTSHIRE (上午)	馬尼拉	九龍倉	太古
建華二號	KIEN HWA No.2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK (上午)	曼谷	海厘	捷成

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
愛斯碧淇	ASTRID BAKKE	星洲	A	鐵行
神隆丸	SHINRYO MARU (中午)	日本	A	三利
聖璜	SAN JUAN	美國	九龍倉	海隆
向日葵	SUNFLOWER (上午九時)	南非	A22	新興行
江士丹丁	ST.CONSTANTINE	澳西哥灣	A6	百保利
金隆丸	KINRYU MARU	神戶	B	永泰
樂嘉	NOGAH	日本	A8	新興行
威爾遜總統	PRES.WILSON (上午)	馬尼拉	海厘	總統
士打圖華	STRAAT TOWA (下午十時)	西非南非	A	渣華
寶山	ARISA (上午四時)	印尼	B5	亞非
香港誠實	H.K.TRUTH	台灣	A	港郵
	KRASNAYORSK KOMSOMOLETS	日本	A	華士高
明義	MING YEE (上午)	基隆	油蔴地	明仁

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK (下午)	基隆歐洲	九龍倉	川崎
海強	HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	東海
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS (下午)	漢堡英國	葵涌	箱運
馬連馬士基	MAREN MAERSK (下午)	阿曾頓西非	海厘	捷成
國華	KWOK WAH (下午)	西貢	油蔴地	建華
華國一號	HWA KUO No.1 (下午)	基隆	油蔴地	海昌
	NARUTO MARU (下午)	日本	A4	日郵
威爾遜總統	PRES.WILSON (午夜)	神戶舊金山	海厘	總統
暹羅寶石	SIAM RUBY (下午)	曼谷波斯灣	B6	東方
東方明珠	ORIENTAL PEARL (下午)	神戶加利福尼亞	海厘	港郵

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
水晶	CRYSTAL	印船洲西	華夏
帝汶海	TIMOR SEA	A30	益豐
東寶	ARGOSY	A26	鳳凰
佳來	SKYLINE	A37	英東
海和	HERO	B22	聯航
成都	CHENGTU	A32	太古
歐美亞士	EUMAEUS	九龍倉	太古
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	葵涌	箱運
國華	KWOK WAH	油蔴地	建華
海皇玉	NEPTUNE JADE	B17	華夏
天梅星	TIMUR STAR	B13	華夏
崑山	QING SHAN	A12	招商局
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	九龍倉	捷成
加利福尼亞	CALIFORNIA	A24	怡和
健洲	GOLDEN CHRY.	B1	太來
蘇星	SOLSYN	B18	華夏
旺星	MONARCH STAR	深水埗	永恒
寶利	POLY	油蔴地	明仁
永成	EVER SUCCESS	油蔴地	新盛
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	A27	福來
吉榮丸	KICHIEI MARU	B2	東洋
美華	MYOMAYWA	B16	新興行
立頓立巴士	NEPTUNG TOPAZ	A23	怡和
蘭都	RANDO	九龍倉	新興行
秀正丸	SHUSEI MARU	B3	協成

庆祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕

南北行公所敬賀

香港中華總商會敬賀

中國銀行
交通銀行
南洋商業銀行
廣東省銀行
新華銀行
國華商業銀行
中南銀行
金城銀行
鹽業銀行
浙江興業銀行
中國保險公司
民安保險公司
太平保險公司
同敬賀

香港南北藥材行以義堂商會敬賀
地址：文咸西街22-28號南北行大廈四樓
電話：五-四三五八四五 四三二〇七四

港九果菜行工商總會敬賀

中華紙業商會敬賀
地址：德輔道西一三二-一三六號五樓
電話：五-四八一九六九

九龍鮮肉零售商聯合會敬賀
地址：九龍彌敦道七四六號11樓A座
電話：九四八三一六

港九輕工業進出口商會敬賀

香港珠寶工藝品商會敬賀
香港文咸東街至德大廈三樓
電話：四四八八五八

國產盆景花樹苗經營商聯合敬賀

港九國產地毯皮草同業敬賀

慎遠堂進出口商會有限公司敬賀

九龍雞鴨欄同業商會敬賀

港九文教用品商會敬賀
地址：九龍彌敦道三七五號三樓（金勵大廈）一一二室
電話：K三一一三六八

港九糧食雜貨總商會敬賀

香港汕頭商會有限公司敬賀
地址：干諾道西40-41號東江大廈十三樓
電話：五-四三七〇九〇，四四一六五九

國產臘味業批發商

香港：
利華行 地址：文咸西街二十五號 電話：H四四二二八四
大成欄 地址：永樂街一一〇號 電話：H四三二五二七
滄洲行 地址：永樂西街一九二號 電話：H四三九八二八
德華興 地址：德輔道西二十七號 電話：H四八二二九五
海昌隆 地址：德輔道西六十六號 電話：H四八三一二七
永興號 地址：德輔道西九十二號 電話：H四六四六四九
人和行 地址：永樂西街一六七號 電話：H四四一八九二

九龍：
永華行 地址：上海街四〇七號 電話：K八四一五一三
可口行 地址：上海街三五五號 電話：K八四九三七五
九龍行 地址：長沙灣道21-28號 電話：K八一二六五八
豐年行 地址：九龍城侯王道十一號 電話：K八二〇〇三七

上水：
海記 地址：上水新成路七十一號 電話：NT九〇一一九四三

同敬賀

港九百貨業商會敬賀
地址：九龍彌敦道六八九號六樓
電話：五-四三七〇九〇．五-四四一六五九

香港糧油業商會敬賀
地址：香港文咸西街南北行大廈三樓
電話：四三二五二五

香港抽紗商會敬賀

香港傢俬鋼具進出口商會敬賀

國產服裝經銷商

大福公司
三洋有限公司
東偉貿易有限公司
國豐行有限公司
源美公司
新風服裝有限公司
星華貿易有限公司
同敬賀

港九燒乳豬行商會敬賀
地址：九龍新填地街十八號三樓
電話：K八四三七〇二

港九工藝品同業敬賀

香港土產原料商會敬賀

港九茶葉行商會敬賀

香港鮮肉商聯合會敬賀
西環卑路乍街一六五號H座二樓
電話：四六九三四六 四六七〇一三

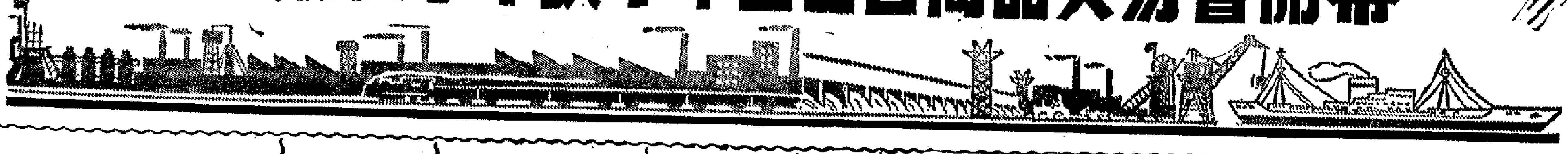
星馬鮮莊同業敬賀

國產紗布同業

大華行
天安有限公司
永興行
成豐號
鉅記行
新棉有限公司
福昌號
萬隆公司
華昌號
祥源花紗公司
同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

庆祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕



果品公司
地址：干諾道西15—16號二樓
電話：441467、437007
九龍分公司窩打老道一號B
經銷國產鮮果
香港分銷欄商 九龍分銷欄商
鼎信欄 廣安欄 寶和欄 大益棧 大同欄 福生欄 協茂欄 合英隆欄
新益欄 長合欄 大益欄 利豐欄 萬昌欄 信昌欄 長合欄 廣新欄
同敬賀

港九機紙業商會敬賀
九龍彌敦道375-381號三樓7-12室
電話：K三一一二一二

中國旅行社敬賀

福昌貿易公司敬賀
地址：香港中環李寶椿大廈四一〇室
電話：四四四九三九 四四五二九八

鳳凰企業有限公司
東裕企業有限公司
敬賀
地址：香港中建大廈三二九號A室
電話：H二四一七四九

香港**進商業公司**
劉寬宏
敬賀

香港菜聯行
地址：西環加多近街63—67號五樓
電話：467836、467834
經銷國產蔬菜
分銷欄商
陳賢記欄 合英隆欄 廣生欄 昌隆欄 林興隆欄 聯生記合欄
鼎信欄 萬益欄 信昌欄 利豐欄 長合欄 榮興欄
同敬賀

香港源源企業有限公司
金華企業有限公司
敬賀
僑商大廈七〇一室
電話：H二三四〇六五 二二〇三四六

株式會社 **東益行**
TONG YICK HONG CO., LTD.
地址：東京都中央區日本橋室町一丁目十八番
電話：（二七〇）〇五八〇

經銷國產印花真絲領帶
嘉年公司敬賀
地址：九龍彌敦道五一六號四樓B座
電話：K三〇九四三八

衛益疋頭號敬賀
香港機利文街一號 電話：四三一一五六

大鵬貿易公司敬賀
地址：香港德輔道中151號環球大廈901室
電話：H一四四二七五一 四五八八七九

中興水族公司敬賀
地址：九龍佐敦道文華樓二十號地下
電話：K八五八〇〇八

香港勝利發記欄敬賀
地址：香港西環科車士街三號 電話：四六一三七三

聯昌貿易公司敬賀
大道中一八四號八樓A座 電話：四五二九二〇

泉昌公司敬賀
（經營國產膠布、膠標布、衣服批發）
地址：香港乍畏街一〇三號三樓
電話：H四四七六六五

港九雞鴨欄商會敬賀
地址：西環卑路乍街九十一號三樓
電話：四六六〇九三

長利（一九五五）有限公司
長益有限公司
同敬賀
地址：馬來亞巴生坡敏街廿號
地址：香港文咸東街八十二號三樓
電話：四四七一七九 四四三四七二

杜記商店敬賀
九龍官塘秀茂坪卅四座五十二號
電話：四一九、六三六

旅港福建商會敬賀

中華加工廠敬賀
錦田錦上路五四三號A地段一〇六
電話：七六四一六一

聯華物產有限公司敬賀
地址：干諾道西26號地下
電話：五一四三三四五三 五一四三三四四六

南源行敬賀
地址：文咸西街24號 南北行大廈十七樓A座
電話：五一四四四四一九 五一四四六〇九三

宏豐行敬賀
地址：香港德輔道中嘉華銀行大廈一一〇八室
電話：H四三七五〇三 四三六七九五

羊城國產食品公司敬賀
地址：九龍官塘瑞和街卅四號
電話：K九九八二八

天山有限公司敬賀
機利文新街廿七號二樓 電話：H四四四一六

公興鹹料有限公司敬賀
香港永樂街一二七號 電話：四三九二六八

香港**豐貴堂蛋業商會**敬賀
地址：中環永勝街二十一號三樓

同仁昌貿易公司敬賀
地址：香港文咸西街六十四號永順大廈九樓A座
電話：五一四四〇四九一

永華隆紙莊敬賀
地址：大道西四十七號
電話：五一四三九九九五

南春行敬賀
乍畏街七七一八三號九〇八室
電話：H四三七九三四 四三七九三九

日信貿易公司敬賀
地址：德輔道中廖創興大廈四〇八至四一〇室
電話：五一二三〇四五〇

東豐貿易有限公司
三友貿易有限公司
敬賀
香港永樂西街一五二號二樓
電話：H四三五四三〇 四四〇三七〇

聯友企業公司敬賀
文咸西街二三—二四號南北行大廈二樓
電話：H四四八〇三六一八 四三三九四三 四三六三六一

鄧桂記印花玻璃製造廠敬賀
香港荃灣西樓角九十八號D
電話：一二一四〇二五七一、一二一四〇四一五八

香港**天津埕庄酒公司**敬賀
地址：香港德輔道中二七二號三樓
電話：四三三四七

成利行辦館有限公司敬賀
地址：旺角水渠道三十四號
電話：八一二〇三五、八一二〇四六

▲經銷國產香烟▼
合信行有限公司敬賀
九龍長沙灣道二二九號
電話：八六八五二五
香港德輔道西一九一號
電話：四八二二三〇

香港五豐行敬賀
香港干諾道西十七號四樓
電話：四四〇五七五

宏信公司敬賀
地址：香港文咸西街十九號三樓
電話：H四四五九一四至六

建中公司敬賀
大道中余道生行七〇一至七〇二室
電話：二三〇四五八

華隆行敬賀
地址：香港乍畏街八十三號
電話：H四五五七一五

永隆魚苗公司敬賀
德輔道西八〇一九二號 裕興大廈三〇二室
電話：四七八九〇三

合記公司敬賀
地址：香港干諾道西一四〇號二樓 永樂街十三號
電話：H四八三四七二 四八二六九二

穗祥公司敬賀
德輔道西一七九號二樓
電話：四七六一四一

寶華花園敬賀
地址：九龍界限街一〇一號
電話：K三七五〇九二

友德行敬賀
地址：九龍廣東道八二六號
電話：三一三一一一五 三一一〇一九

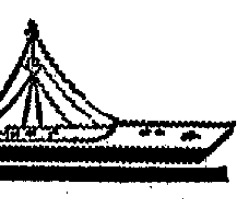
申聯有限公司敬賀
地址：九龍庇利金街十七號
電話：K六六九一七一

裕華行敬賀
地址：中環域多利皇后街五一八號 鴻基大廈十樓一〇〇二室
電話：五一四五二七一九

香港陶瓷商會敬賀
地址：德輔道西一六四號五樓
電話：四七七一九二一三 四七七一九三

新建國產檀油百貨有限公司敬賀
地址：九龍青山道二三七至二三九號
電話：八六六〇四六 七九二六五五

大光公司敬賀
香港機利文新街三十七號二樓 電話：四四八五八一一二
九龍長沙灣荔枝角道七七七號 電話：八六四九六三



正豐國產藥品有限公司敬賀
地址：香港軒尼詩道三一〇一三一二號
電話：五一七五四〇二九 五一七五四〇三二

國產糖果餅乾經銷商

國產文教用品同業

商會
竹業組：香港竹業有限公司 明發竹欄 福昌竹欄 榮記竹欄 年記竹欄
山貨組：鉅隆山貨 廣發山貨 兆和山貨 祥發山貨 耀昌山貨 興記山貨
周榮記壽枋 源記壽枋 新合記壽枋 萬興記

經銷國產珠江牌汽水
有成行敬賀
香港干諾道西一九八號 電話：H四七一九〇三

森林（香港）有限公司敬賀

庆祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕

正豐國產藥品有限公司敬賀
地址：香港軒尼詩道三一〇—三一二號
電話：五—七五四〇二九　五—七五四〇三二

國產糖果餅乾經銷商
泉昌有限公司
聯友企業公司
香港華偉食品有限公司
大發食品有限公司
遠大貿易有限公司
宏信公司
聯記號
長合公司
有成行
廣裕公司
紅華公司
華康行
同敬賀

國產機械電器儀器經銷商
大同機械貿易有限公司　電話：K七九八三一一
永順公司　電話：H七一七〇八六
大衆動力機械有限公司　電話：H二四二七三四
兆光行有限公司　電話：H七二二二七七
華安工具公司　電話：K八一四五一四
歐亞機器工程有限公司　電話：H二四五二〇〇
華威公司　電話：H七三九三〇三
東信針織機械有限公司　電話：K八一八九六三
萬順行　電話：H二二二七二八
嘉華儀器公司　電話：K三一〇一六五
嘉僑電器有限公司　電話：K八八七九五〇
國華汽車零件行　電話：H七三三三七四
威力公司　電話：H二二[illegible]四七三
榮華針織機械公司　電話：K九二三五五九
同敬賀

國產傢俬鋼具零售商
新興國產傢俬鋼具公司
有發國產傢俬鋼具公司
莊德記國產傢俬鋼具公司
偉大國產傢俬鋼具公司
上海國產傢俬鋼具公司
國豐國產傢俬鋼具公司
中國國產傢俬鋼具公司
中華國產傢俬鋼具公司
鴻興國產傢俬鋼具公司
泰華國產傢俬鋼具公司
强華國產傢俬鋼具公司
東鳳國產傢俬鋼具公司
聯藝國產傢俬鋼具公司
豐華國產傢俬鋼具公司
利羣國產傢俬鋼具公司
同敬賀

絲綢複製品
·經銷商·
中品有限公司
誼豐行
萬祥有限公司
仁輝小店
啓文絲織廠
同敬賀

南洋煙草公司敬賀

國產文教用品同業
文友公司　香港文咸東街一二八至一三〇號（南洋大厦）六樓　電話：四三七〇六八　四五〇九〇九
仁華文具紙行　九龍砵蘭街四五四號　電話：八〇八七八〇　八一四二五七
嘉華儀器公司　九龍彌敦道五八九號廣東省銀行大厦十三樓一二〇三至一二〇四室　電話：K三一〇一六五　三〇九七二七
永健有限公司　香港威靈頓街廿九號元益大厦1102室　電話：二三三二六九
豐華貿易有限公司　九龍土瓜灣[illegible]道一二〇八號地下B座　電話：K三[illegible]　三三四〇八四
粵華樂器行　干諾道中一一七號　電話：[illegible]　彌敦道四六四號　電話：八五六六八八　怡和街八十六號　電話：七六四六[illegible]
安豐行貿易有限公司　香港德輔道中萬宜大厦七〇三室　電話：二三六六〇五
新風玩具公司　香港大道中九二至一〇四號[illegible]商大厦七〇五室　電話：二二九二六八　二二九二九六
開顏童車公司　彌敦道五八九號廣東省銀行大厦十三樓一二〇一室　電話：K三一二三一九　三一二五一九
同敬賀

國產衛生紙同業
三興行
寶蘭生
協裕興
華泰號
明記公司
永成公司
公利紙行
成興辦館
大昌行成記
潮泰食品公司
兆源食品公司
明發文具紙行
大業企業有限公司
景泰隆行有限公司
香港米聯企業有限公司
同敬賀

國產呢絨經銷商
永豐貿易（1972）有限公司　文咸西街[illegible]　電話：H四四二三六六
國興公司　乍畏街一〇二號　電話：H四四一九七三
信發呢絨有限公司　九龍鴨寮街八十二號　電話：K八一九七六〇
大豐公司　中環孖沙街十一號五樓　電話：H四五六七四二
香港華新呢絨有限公司　香港禧利街二十七號地下　電話：H四五一三二六
華山行有限公司　乍畏街九十二號　電話：H四四六二一九
安豐行貿易有限公司　萬宜大厦七〇三室　電話：H二三六六〇五
國華呢絨疋頭有限公司　乍畏街七十二號　電話：H四五〇〇四〇
華欣有限公司　乍畏街一〇〇號　電話：H四四七五四一
同敬賀

港九竹篛山貨行商會
·竹篛組·
香港竹業有限公司
明發竹欄　福昌竹欄　榮記竹欄　年記竹欄　安發竹欄　安隆竹欄　建成竹欄　和記竹欄　瑞昌竹欄　義和竹欄
·山貨竹葉組·
大發山貨　公和興記山貨　南記合記棧山貨　時昌山貨　荷華竹葉纖維公司　三和山貨　同記山貨　根本山貨　光榮山貨　明棧山貨
·山貨香粉組·
廣合同公司　三合行　廣信行　同記
·蓆枋組·
紅星有限公司　聯合壽枋　垣記壽枋　義發壽枋　萬福壽枋
鉅隆山貨　廣發山貨　兆和山貨　祥發山貨　耀昌山貨　興記山貨　聯發山貨　隆發山貨　勤興山貨　永德山貨　隆盛祥山貨
·山貨砧板組·
周榮記壽枋　源記壽枋　新合記壽枋
歐萬記　義興　永興祥　遠記　岑根記　永安隆
·山貨花鳥組·
寶華園　佐頓公司　陳坤記　余英記　譚達記　香港燕籠公司　聯豐行禾草　東昇五金公司　華聯竹織公司　四聯行
同敬賀

萬泰行敬賀
地址：香港文咸西街六十號
電話：H四三五八一零　四三九九三六

香港冷藏有限公司敬賀
北角和富道　電話：七〇二二一一

香港草織工藝品進出口商會
地址：德輔道西132—136號三樓·　電話：H四八三一八二
東昇貿易公司　安記貿易公司　昌記公司　永興隆　發記行　德記莊　祥隆蓆莊　東方公司　華安藤業
萬和公司　達成公司　寶昌公司　泰昌行　新記行　更生公司　合記公司　泰益行蓆莊　新新企業公司　永安貿易公司
溫良記　合祥泰　廣興祥　廣祥蓆莊　和生蓆莊　長江公司　萬興行　闔義蓆莊　寶源公司　廣和行
厚盛草莊　美興隆　東棧草莊　梁煜記　廣恒祥　合發草莊　泉興公司　東利隆　培興隆　寶興隆
同敬賀

有成行敬賀
經銷國產珠江牌汽水　香港山道西一九八號　電話：H四七一九〇三

森林（香港）有限公司敬賀
彌敦道六〇七號新興大厦五〇八室　電話：K三〇〇二九一一二

華泰行進出口有限公司敬賀
香港永樂西街一七三號　電話：四四四三一一

永豐行貿易（一九七二）有限公司敬賀
香港文咸西街一號三樓　電話：四三三一八〇

吉昌公司敬賀
香港都爹利街十一號律敦行地下七號室　電話：二三〇四八五

五聯運輸行敬賀
文咸東街一一八至一二〇號二樓　電話：四四二八八一九〇

同德藥材行敬賀
香港高陞街廿一號　電話：四八二三四一

元成行敬賀
德輔道西一六〇號　電話：四七四六七八

香港興棧食品公司敬賀
香港洛克道二四七號　電話：七三〇五〇四

同興行敬賀
地址：九龍紅磡鶴園街興利大厦B座　電話：三一六三一九二五　三一六二四四九六

香港恒達企業股份有限公司敬賀
地址：香港告羅士打行三〇五室　電話：二三八九二四·二三四七八九

元隆行敬賀
地址：大道中一八四至一九二號八樓　電話：四三八九七六

長江攝影器材有限公司敬賀
彌敦道五八九號十二樓　電話：K八八三二六六

中泰公司敬賀
長沙灣道一三三號　電話：K七八三〇七一·七八八八七二

同順行敬賀
香港德輔道中一五七號四樓　電話：四三三二〇九·四四二二六七

華人企業有限公司敬賀

庆祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕

東方國貨公司敬賀
地址：九龍新蒲崗崇齡街崇齡大廈
電話：三一二四四一六一一五

新華國貨公司敬賀
總公司九龍衙前圍道一一七號
電話：三一八二二一九一
分公司土瓜灣馬頭圍道珠江戲院側
電話：三一六三二〇七六

中大國貨公司敬賀
旺角大角咀道七十七號
電話：九二九〇二八

華都國貨公司敬賀
地址：筲箕灣道四一二號進源大廈
電話：H六〇三五三六

中匯國貨公司敬賀

慶祝一九七二年秋季
中國出口商品交易會開幕
裕華國貨公司 總分店同人 敬禮
總公司：彌敦道三〇〇至三〇六號
油麻地分店：彌敦道二四一至二四三號
尖沙咀分店：彌敦道與寶都大廈地庫
深水埗分店：北河街八十六至九十號
新蒲崗分店：彩虹道卅二至卅四號

華豐國貨有限公司敬賀

新中華國貨公司敬賀
地址：香港灣仔莊士敦道一四一號
電話：H七三二二一五一八

中建國貨公司敬賀
地址：九龍青山道：二五二一二五四號 二七七一二七九號
電話：K七九二二八一一三

中國國貨公司敬賀

大華國貨公司敬賀

大成行貿易有限公司敬賀
尖沙咀星光行三樓

三一企業有限公司敬賀

港九鹽業公司敬賀
德輔道西一二三號四樓B座
電話：H四七一七七二

新風工藝品公司敬賀
九龍金馬倫道三十八號地下
電話：六六二一九三

國產紗布貿易商

大新公司
大豐有限公司
天安有限公司
惠誠有限公司
興茂有限公司
豐華布業有限公司
大慶有限公司
大誠有限公司
大同企業有限公司
大山有限公司
太平洋貿易有限公司
天豐有限公司
明山有限公司
啓豐有限公司
東偉貿易有限公司
星華貿易有限公司
星聯有限公司

同敬賀

偉東行敬賀
香港德輔道西65號七樓前座
電話：H四八三六二〇

天生行 興記
仁信煤炭行
敬賀

長合公司敬賀
地址：香港永樂西街一五二號
電話：H四三一一九六 四三七七四六

新民利貿易有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道七一三號八樓
電話：三一九四八二二一

華貿有限公司敬賀
經銷國產珠江橋牌鮮牛奶、罐頭
地址：香港文咸西街八號 電話：H四四二九二八

國林貿易有限公司敬賀
經銷國產珠江橋牌鮮牛奶、罐頭
香港德輔道中聯邦大廈二一〇六室
電話：H二四五〇八七一九

廣大行敬賀
經銷：國產青島啤酒、石灣瓦通(?)
地址：九龍彌敦道七四八號八樓B座
電話：K九四九五四二

大成公司敬賀
經銷國產雨傘、塑料雨衣
地址：九龍深水埗黃竹街二十七號
電話：K八〇五三三九、八〇七八二五

同福行貿易有限公司敬賀
地址：香港大道西十七號地下
電話：H四三三六二四 四三三六一四

聯合紙遮廠敬賀
香港西營盤(?)士街十五號
電話：H四六二七三一

珠江企業有限公司敬賀
經銷：國產魚網・漁具
地址：九龍彌敦道七一一－七一三號八樓
電話：三一九四四二四五

南順（香港）有限公司敬賀

中國皮鞋有限公司敬賀
地址：香港德輔道中一五四號四樓
電話：四四五七七七、四四五九六七

中興國貨公司敬賀
九龍上海街六五六－六五八 電話K九四二五一六
九龍旺角道七四九號 電話K九二一三二二
九龍新填地街四六四號 電話K八五〇一六六

建華國貨公司
中一國貨公司
中達國貨公司
永成國貨公司
五羊國貨公司
珠江國貨公司
聯中國貨公司
中偉國貨公司
中新國貨公司
長江國貨公司
順益國貨公司
中安國貨公司
華僑國貨公司
新聯國貨公司
大江國貨公司
忠信土產公司
中星國貨公司
華強國貨公司
陽光國貨公司
華盛國貨公司
協大祥國貨公司
義華國貨公司
新新國貨公司
中榮國貨公司
大中國貨公司
新豐國貨公司
中元國貨公司
永裕國貨公司
中都國貨公司
東昇國貨公司
中勝國貨公司
國華國貨公司
大衆國貨公司
中寧國貨公司
中天國貨公司
華昌國貨公司
中豪國貨公司
羊城國貨公司
中聯國貨公司

同敬賀

中裕國產糧油食品公司敬賀
荃灣川龍街五號地下
電話：一二－二一二五〇七一八

中孚行敬賀
地址：文咸東街一二八－一三〇號南洋大廈三樓
電話：五一四三三〇九七 五一四四一八三六

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第四張

商銷

德盛行
地址：干諾道西六十一號三樓
電話：四八三一〇六

正南行有限公司
地址：香港文咸西街十八號
電話：四四六九一八

宏興公司
地址：九龍海壇街二一一號
電話：八六〇七八九

華通藥業有限公司
地址：香港高陞街七十六號
電話：四八一〇六一

賀

信成船務有限公司敬賀
大道中華商大廈一〇〇一至一〇〇二室
電話：二三二二一六

海外船務（香港）有限公司
建成公司
敬賀

民生酒行有限公司敬賀
地址：香港仔湖南街九至十號
電話：五二六〇三三、五二六五七二

庆祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕

國產成藥經銷商

德盛行 地址：干諾道西六十一號三樓 電話：四八三一〇六

宏興公司 地址：九龍海壇街二一一號 電話：八六〇七八九

華泰公司 地址：高陞街六八—八二號二樓 電話：四八三〇〇三

佛慈藥廠 地址：德輔道中國際大廈一七〇五室 電話：四五一五五四

泉昌有限公司 地址：香港永樂西街一五〇號 電話：四四一五八一

華興藥業有限公司 地址：香港軒尼詩道192—194號二樓 電話：七五四〇四四、七五四〇五三

正南行有限公司 地址：香港文咸西街十八號 電話：四四六九一八

華通藥業有限公司 地址：香港高陞街七十六號 電話：四八一〇六一

泉盛國產藥業公司 地址：北角七姊妹道十號地下 電話：七〇六八八七

華人企業有限公司 地址：干諾道中十五號至十八號十樓 電話：二二一五四五

四和中藥行有限公司 地址：跑馬地藍塘道四十[illegible] 電話：七四四二七七

瑞安公司 地址：干諾道西十五至十六號四樓 電話：H四三七七五二

同敬賀

利豐公司 經銷青島石灣欖園陶瓷水管

聯生行有限公司 經銷中國各型耐火磚粘土坩堝玻璃原料

彌敦道五四六[illegible] 電話：K八五[illegible]
門市部大角咀[illegible] 電話：九二[illegible]
九龍新填地街四七〇[illegible] 電話：九四一九八六 九四四八〇〇 電掛：六九七五

同敬賀

港九水產業商會

地址：香港西環加多近街十七號A三樓

電話：四六七八七二 四六三九三三

・香港・

大華光記公司　和益公司　華興魚欄　大生魚欄　德記魚欄　滔記魚欄　合德雜魚欄　同昌雜魚欄　新豐雜魚欄

・九龍・

大光公司　協成行　新記蝦欄　協記雜魚欄　新記雜魚欄

灣[illegible]合隆雜魚欄　大[illegible]魚欄　華利蝦欄　培記蝦欄　德利蝦欄　聯合蝦欄　穩[illegible]記[illegible]欄　盛[illegible]欄　香港凍[illegible]欄　大生雜魚欄　華記雜魚欄　新興魚欄　協隆魚欄　大生魚欄　華興魚欄　大河魚欄

同敬賀

國產凍肉經銷商

大發食品有限公司 香港永樂街45—47號二樓 電話：四四三四五八 四四三四二二

益豐食品有限公司 香港德輔道中二七〇號 電話：四四六七一一 四四〇三六一

東昇凍肉公司 香港永樂街二十七號三樓 電話：四三五三〇一

中大貿易公司 九龍砵蘭街卅六—卅八號 電話：三〇五七一九 三〇四一五九

香港新中有限公司 香港大道中一一八號 電話：四四三一四六 四四三一五三

新源食品有限公司 香港中環章記大廈九〇三室 電話：四五二六八七 四五二七七一

潮泰食品公司 九龍城衙前圍道一一〇號二樓 電話：八三二一八三 八三〇四〇四

華新食品有限公司 香港永樂街十一號三樓 電話：四四六一八八 四四六六二七

勝興行 香港機利文新街三十二號 電話：四四八九五一 四四八四九四

利華行 香港乍畏街二十三號二樓 電話：四四一八〇三 四四〇八二五

同敬賀

信成船務有限公司敬賀 大道中僑商大廈一〇〇一至一〇〇二室 電話：二三二一六〇

英輝修船廠有限公司敬賀 地址：九龍長沙灣荔枝角道八六一號 電話：K七一〇九八一—五

大強建業有限公司貨倉敬賀 地址：觀塘海濱道一五三號 電話：K八九五四五七

僑利船務有限公司敬賀 地址：香港大道中僑商大廈七樓 電話：H二四五四一

珠江船務有限公司敬賀

港九漁具網線同業敬賀

中國植物油出口商會敬賀

香港中華出入口商會敬賀

九龍生豬業入口商會敬賀 地址：九龍亞皆老街六十號八樓 電話：K八四八八八五

中慶國產藥品公司敬賀 經營國產藥酒批發 香港怡和街香港大廈一號B 電話：七七二六一三

中國陶瓷公司敬賀 地址：[illegible]后街十九號四樓 電話：四[illegible]二 電報掛號：一九三一

中慶企業有限公司敬賀 大道中三七三號地下 電話：四三〇一二三

香港華偉食品有限公司敬賀 地址：永樂西街一二二號 電話：四四一五一八、四五五九〇八

中孚國貨公司敬賀 地址：九龍荔枝角道二八二號 電話：K八七二一九六

天廚味精化學工業廠　天廚國貨公司　同敬賀

海外船務（香港）有限公司敬賀

建成公司敬賀

致利船務運輸公司敬賀 地址：九龍旺角山東街十八號廣發大廈六樓十至十一號 電話：三一八五八一九二 八五八一九三

合記船務運輸公司敬賀 地址：九龍渡船角文匯街文匯樓四八號五樓 電話：三一八五二二九四 三一八四〇八九四

聯大運輸有限公司敬賀 地址：乍畏街二十五號三樓 電話：五一四四一一一四、四四一一一五 四三八八七

永達行股份有限公司敬賀 大道中中和行四樓

新華貿易公司敬賀 地址：九龍窩打老道86號25樓A座 電話：三一八八九八六四

民生酒行有限公司敬賀 地址：香港仔湖南街九至十號 電話：五二六〇二二、五二六五七二

力生土產食品有限公司敬賀 地址：干諾道西一〇七至一一〇號三樓 電話：五一四七三五八一 四八八九四三

中南木行有限公司敬賀 地址：牛頭角官塘道二九六號閘段 電話：K八九〇〇三三 K四三八八一三

廣大食品有限公司敬賀 地址：香港德輔道西二〇〇號 電話：四六七二八八一九

中寧貿易有限公司敬賀 地址：九龍城南角道四至六號 電話：三一八二七一五九 八二七一五〇

東榮茶業有限公司敬賀 地址：香港德輔道西一五一號二樓 電話：H四七〇八五三

晉隆生瓷業有限公司　龔華利瓷莊　王慶豐同記瓷莊　順泰祥瓷莊　同敬賀

益民國產電器有限公司敬賀 ▲中國家用電器分銷處▼ 地址：九龍長沙灣道三十四號 電話：K八〇五五二一、八〇五五八八

成利生蛇鳥獸行敬賀 地址：九龍花園街八十三號—八十五號 電話：K八八二五八六、三〇六八四八

華盛國產藥酒公司敬賀 九龍何文田梭椏道十四號至十四號A 電話：八八五四〇四

比利時材料批發公司敬賀 地址：乍畏道一八一號 電話：五一七二〇三八九 七五三九七七

宏豐國產藥品公司敬賀 元朗大馬路二〇一號 電話：一二一七六二五二九

利源長有限公司敬賀 地址：香港高陞街七十四號 電話：四八三七六九 四八三一七八

公誠行有限公司敬賀 德輔道中七八—八二號樂友大廈一二〇三室 電話：二四九四一六

朝陽進出口有限公司　香港澳門華陽貿易公司敬賀 地址：干諾道中74—76號長安大廈十九樓B 電話：五一四三一〇一二 四三一九八五 四三三五二二 澳門電話：三六五四

中寶國產藥品有限公司敬賀 地址：九龍荔枝角道五十四號 電話：K一九三九四四三

新天刷子公司敬賀 地址：洛克道二二九號 電話：五一七四三〇六七 七五〇六二五

第十二版

大華國貨公司敬賀

新民利貿易有限公司敬賀 地址：九龍彌敦道七一三號八樓 電話：三一九四八二二

南順（香港）有限公司敬賀 地址：九龍彌敦道七一一—七一三號八樓 電話：三一九四四二四五

中孚行敬賀 地址：文咸東街一二八—一三〇號南洋大廈三樓 電話：五一四三三〇九七 五一四四一八三六

庆祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕

東昇五金公司敬賀
經銷：國產剪刀、旅行剪刀、樹枝剪刀、菜刀、肉刀、毛刀、果刀、炸刀、禾鐮、草鐮、鋸鑿、鋤頭、瓜刨、火鉗、刀石等一切家用小五金等……。
▲國貨公司、剪刀店均有代售，梓口批發來洽一律歡迎▼
地址：香港德付道西八十七號
電話：H四八一七〇四 H四八三四九七
電掛：二一五一七

萬新有限公司敬賀
大道中僑商大廈十三樓
電話：二三四六六一 二三四六五〇

香港抽紗行業

晉業行 錦藝行 惠記行 安德行 春誠行 信宜行 新藝行 邊城行 東星行 大誠行 雅華行 鼎新行 福利行 美光行 洪大行 昌文行 友基行 惠凱行 新藝行 德鄰行 信泰行 龍記行

三洋行 協揚行 天工行 羣益行 基隆行 懷德公司 錦興公司 新洋公司 隆合公司 華業公司 良記公司 石力公司 東方公司 南記公司 協安公司 華記公司 榮星公司 南星公司 鴻美公司 匯昌公司 寶琪公司 金藝公司

金華公司 金泰公司 金樂公司 勵孚商行 韶興公司 聯邦公司 寶源公司 良友公司 東昌公司 培新公司 德隆公司 潮工公司 萬藝公司 隆昌公司 港貿公司 堅成公司 英光公司 永成公司 宏華公司 鴻榮公司 鴻發公司 華工公司

國隆公司 寶安公司 誠德公司 春生貿易行 亨利貿易公司 聯合貿易公司 隆合泰公司 中華抽紗行 潮美林公司 德興貿易有限公司 惠樂行有限公司 中華公司 森興貿易公司 新華公司 翁德利公司 中國企業有限公司 誼豐行有限公司 榮華公司 德泰隆公司 隆合豐公司 道亨公司

同敬賀

中藝（香港）有限公司敬賀
九龍尖沙咀星光行
電話：六七四〇六一（十線）

裕隆行有限公司敬賀
香港文咸西街六十一號
電話：四三三六一七 四四二一四九

香港蛋品有限公司敬賀
地址：香港文咸東街十六至二十號十樓
電話：H四三二一八五、四三八二九五

安達股份有限公司敬賀
地址：香港文咸西街三十四號
電話：四三九六〇九

尚平貿易公司敬賀
地址：香港永樂街一至三號世瑞大廈七〇一室
電話：四三〇九一一・四三〇八七二

經銷：國產餐具
海洲貿易公司敬賀
地址：香港永樂西街二三三號三樓
電話：四四四二五五・四三七一四五

港九鋼材五金進出口商會

國產五金經銷商

永康貿易公司 香港城多利皇后街鴻基大廈 電話：三三一四九三
廣隆行 香港威靈頓街一六六號四樓 電話：四五一九四六
香港僑信貿易公司 香港文咸東街16—20號至德大廈201室 電話：四三六〇四七
振亞有限公司 德輔道中集友大廈一四〇二室 電話：三二〇九一九 三三五六五
兆安和有限公司 香港永樂東街六十三號二樓 電話：四三八八三九

宏安公司 香港聯邦大廈一七〇六室 電話：三二〇三九〇
僑民有限公司 香港德成大廈三〇二室 電話：三四一九〇五 三四三三九六
偉華貿易有限公司 德輔道中余東本大廈八〇二室 電話：四三五〇一三 四五三五〇五
福泰公司 香港德輔道中聯邦大廈一七〇六室 電話：二三五五〇三
華一有限公司 香港文咸西街十五號 電話：四四七六九六 四四一九一六

同敬賀

新聯同業

榮興欄 長合公司 建華行 紅華公司 和記行 陳賢記 聯記號 英發隆 合昌隆 廣興隆 安德隆 誠德行 泰興隆

同敬賀

香港化工醫藥業商會有限公司

中業公司 九龍彌敦道邵氏大廈602室 電話：K945096，944697
永成漆油有限公司 觀塘海濱道171號後座 電話：K451807，450602
東風醫療器材有限公司 彌敦道589號十二樓 電話：K889325，885804
南泰工業原料公司 九龍福榮街130號地下 電話：K866921
港九梳打商業公司 九龍洗衣街217號地下 電話：K800025，812934
華強醫藥有限公司 德輔道西86號8樓A 電話：H484500
新豐企業公司 地址：干德道中15號大昌大廈802室 電話：H246668

萬通貿易有限公司 九龍海壇街209號地下 電話：K860843
福利工業原料公司 香港興隆街18號地下 電話：H447824，448245
嘉華貿易公司 地址：德輔道中166號定昌大廈903室 電話：H433559，435605
聯宗有限公司 德輔道中80號集友大廈八樓 電話：H225256，236031
四達油墨公司 地址：銅鑼灣道94號地下 電話：H704796，704784
合譽工業原料公司 地址：大南街185號地下 電話：K939573
其昌公司 九龍福華街5號地下 電話：K805066，805067

威力公司 香港大道中恒昌大廈1401室 電話：H221577，221473
華健醫藥有限公司 九龍觀塘巧明街99號七樓 電話：K448851，449831
華滙有限公司 九龍通菜街215號A地下 電話：K812237，812238
達成公司 洗衣街二一九號地下 電話：K817881，808162
榮茂公司 香港同文街二八號地下 電話：H447955，445572
僑民有限公司 中環德成大廈三〇二室 電話：H243396
德成行 九龍塘尾道一八四號地下 電話：K935734，931151
聯宗（九龍）有限公司 九龍長沙灣道三六號地下 電話：K817955

同敬賀

國產綢緞經銷商

大利綢絲公司 永大行 利豐行 爽德公司 開林行 豐盛長永記 華隆綢緞行 同德綢緞貿易有限公司
東方綢布有限公司 時光絲綢有限公司 志成絲綢商行 華富絲綢有限公司 華益綢緞貿易行 新光疋頭有限公司 新中行綢布有限公司

同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

友信運輸公司敬賀
地址：德輔道西369號康樂大廈603室
電話：五一四七四〇六〇

協成運輸公司敬賀

北京地毯公司敬賀
地址：九龍柯士甸道七十九至八十一號
電話：K六六三〇三八 六六二九八二

華生公司敬賀

福榮公司敬賀
乍畏街十八號
電話：H四三八七三六

益昌行敬賀

建鎰貿易公司敬賀

總經銷國產新聞紙 新天貿易公司敬賀

永樂碼頭 明生碼頭 西江碼頭 平安碼頭 協同碼頭 同敬賀

庆祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕

友信運輸公司敬賀 地址：德輔道西349號 康苑大廈503室 電話：五一四七四〇六〇

協成運輸公司敬賀

光輝凍房有限公司敬賀 地址：官塘鴻圖道四十五號 電話：四一七四七五、四一七五二一

（國產各種散庄小包庄名茶批發）天峯貿易有限公司敬賀 香港德輔道西二〇四號二樓 電話：H四七六七九一

東風國產糧油公司敬賀 深水埗元洲街四十五號 電話：七八二〇三七 七八二一二三

香港鹹魚行進興商會敬賀

龍昌行敬賀 香港大道西四二五號M後座四樓 電話：四五六二六四

朝暉行敬賀 香港干諾道西三十二號至三十六號 萬昌大廈一〇〇四室 電話：四四二二九四 四三八四九八

經銷國產漁具 新風公司敬賀 香港仔湖北街廿號二樓 電話：五二八七〇八、五二四〇一一

國强傢俬公司敬賀 香港仔大道一七八號 電話：五二八三八九

港九凍肉行商會敬賀

香港生豬行商會敬賀 地址：士美菲路五十五號三樓B座 電話：四六二七一六、四六九〇〇六

文聯運輸公司敬賀 地址：上水新豐路十二號閣樓 電話：九〇九四九、九〇〇五七九 九龍辦事處：K八八三二四六

新新貿易公司敬賀 地址：香港士丹利街58—64號 美德大廈八〇三室 電話：五一二三八五四九 五一二四六七〇五

北京地毯公司敬賀 地址：九龍柯士甸道七十九至八十一號 電話：K六六三〇三八 六六二九八二

華生公司敬賀 九龍聯合道五號 電話：K三七三七一九

寶蘭生 同安茶行敬賀

廣隆五金行敬賀 地址：威靈頓街[illegible]號四樓 電話：五一四四[illegible] 四五五四〇三

新元行敬賀 地址：九龍亞士厘道[illegible]何東大廈B4座七樓 電話：[illegible]六六七八、六八五三三〇

信昌公司敬賀 官塘巧明街九十九號十樓 電話：K四二九四二八、四二九三三三

鍾榮記敬賀 九龍[illegible]街一七一號 電話：K八四五六五二

貿泰糧食有限公司敬賀 干諾道中五九號 電話：四三〇九三一

大陸行敬賀 地址：乍畏街七十三號[illegible]樓 電話：五一四四八一四一 四四七四四五

祥興國華行敬賀 香港高陞街三十一號 電話：四七九九五八

經營國產大格紅磚 盛昌行敬賀 地址：彌敦道六五五號胡社生行一四〇六室 電話：K三〇九四七〇 三〇九一七一

華一有限公司敬賀 地址：文咸西街十五號 電話：五一四三三七二二 四四一九四七

萬誼行有限公司敬賀 大道中五八至六二號振邦大廈八〇三室 電話：二四九〇三一六

經營：機鋼運輸、鐵路器廠 大新公司敬賀 地址：九龍尖沙咀星光行一二三五室 電話：三一六七五五七五 營業電話：三一六六六一三

福榮公司敬賀 乍畏街十八號 電話：H四三八七三六

益昌行敬賀 地址：中環永樂街五十二號四樓 電話：四四三七二四

佐乾行敬賀 文咸東街[illegible]大廈[illegible]一六〇二室 電話：四四七八九〇

南益行敬賀 香港文咸東街八十六號 電話：四五六五一六

國產棉針織品、服裝批發 大生公司敬賀 荃灣德華街三十號地下 電話：一二一三八〇一

華藝公司敬賀 彌敦道589號1301室 電話：K三一〇五一九

新運公司敬賀 九龍[illegible]文蔚街文輝樓卅一號 電話：K八四九七七〇

經銷國產蜜餞 信昌行敬賀 九龍譚公道四十五號 電話：K六三三六三、六四三二一八

祺棧茶行 錦蘭茶莊敬賀

經銷國產紅鳥牌人造革鞋、雪花牌帆布鞋、五羊牌膠底絨面鞋 僑源公司敬賀 觀塘觀塘道三一六—三一八號 志聯工廠大廈一樓B座 電話：K四[illegible]四一

業民興敬賀 地址：九龍砵蘭街三八六號 電話：K八〇八二九

經銷：國產水泥平面墻磚 合興行敬賀 地址：九龍大角咀振榮街五號 電話：K九二一九一〇、九二三三三四

大昌行敬賀 地址：九龍旺角黑布街一〇一號 電話：K八三九四二 八四二四七

大豐行敬賀 地址：九龍深水埗鴨寮街一二二號 電話：K八七六六七八

建鎰貿易公司敬賀

總經銷國產新聞紙 新天貿易公司敬賀 香港京士頓街九十一號 電話：H七七八五四九

中業公司敬賀 地址：九龍彌敦道邵氏大廈六〇二室 電話：三一九四五〇九六 九四四六九七

美基公司敬賀 地址：大道中九十二號僑商大廈一四〇四室 電話：五一二四〇三八六

六合公司敬賀 地址：香港德輔道中二七二—四二樓 電話：H四三三四七〇

永同興公司敬賀 士丹頓街一〇號二樓 電話：四四一九五三

華建公司敬賀 地址：香港德輔道中嘉華銀行大廈一一〇八室 電話：H四五一一二二、四四五六二八

京華飯店敬賀 官塘牛頭角道三三九—三四一號 電話：K八九三一三七 八九三一四七

東風樓敬賀 九龍山東街卅二號C 電話：K三〇〇四二

新聯公司敬賀 香港德輔道中二五五號三樓 電話：H四三八〇六七

經銷國產天鵝牌、白象牌電筒、電芯 新林公司敬賀 地址：九龍汝州街二五七號 電話：K七九三四五〇

·經營國產香料油化工原料· 建成貿易公司敬賀 地址：德輔道中李寶椿大樓二一四A室 電話：四三七七三七

德成行敬賀 地址：大埔墟普益街廿九—卅一號 電話：〇六六三五八九

聯和木行敬賀 地址：九龍太子道九十四號七樓F座 電話：九三九二二一、九三九六三四

永樂碼頭 明生碼頭 西江碼頭 平安碼頭 協同碼頭 同敬賀

中國酒業貿易有限公司敬賀 地址：香港德輔道中三一三—三一五號 電話：四四七八七一

新華土產食品公司敬賀 九龍上海街二六六號 電話：K八四一三八一 K八五一四三一

經銷國產酒 新豐貿易公司敬賀 香港軒尼詩道三五三號三樓 電話：七二二二五一七

豐年國產糧油食品成藥公司敬賀 九龍界限街十二號 電話：K九三一〇八四

東風陶瓷公司敬賀 大道西三八四—三八六A地下 電話：四七二二五二

僑信貿易公司 僑光貿易公司 敬賀

廣隆行敬賀 地址：香港文咸東街一三五號 電話：H四三七七六二

經營國產皮革 良昌行敬賀 德輔道中環球大廈七〇四室 電話：四五六七〇七

建華行敬賀 香港文咸東街一二四號 電話：四五五〇七三 四三三一一三

聯合貿易有限公司敬賀 香港文咸西街八十一號五樓 電話：四五五七六八

經營：國產海鷗牌樟腦餅、樟腦粉、臭丸、薄荷油及一切香料油 保健行敬賀 地址：北角木星街十六號 電話：五一七〇〇七三 七〇九四〇四

美加淨化粧品公司敬賀 地址：九龍元洲街二九〇至二九六號 電話：K七八三三一三、七八二三三三

香港米聯企業有限公司敬賀 文咸西街七十三號五樓 電話：H四四二三七七

港九生蛇業商會 蛇王協 蛇王牛 九龍蛇王源 蛇王南 蛇王業 九龍蛇王全 蛇王恩 香港蛇王源 協成鳥獸生蛇行 捉蛇二 香港蛇王全 成利鳥獸生蛇行 同敬賀

安達股份有限公司敬賀 地址：香港文咸西街三十四號 電話：四三九六〇九

大道中僑商大廈十三樓 電話：二三四六六一 二三四六五〇

尚平貿[illegible]

經銷：國產餐具 海洲貿[illegible]

香港化工[illegible]

中業公司 九龍彌敦道邵氏大廈602室 電話：K945096，944697

永成漆油有限公司 觀塘海濱道171號彡座 電話：K451807，450602

東風醫療器材有限公司 彌敦道589號十二樓 電話：K889325，885804

南泰工業原料公司 九龍福榮街130號地下 電話：K866921

港九梳打商業公司 九龍洗衣街217號地下 電話：K800025，812934

華強醫藥有限公司 德輔道西35號8樓A 電話：H484500

新豐企業公司 地址：干德道中15號大昌大廈802室 電話：H246663

同

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

四千中外來賓出席 反映了國際關係新變動

秋季交易會隆重開幕

庆祝1972年秋季中國出口商品交易會開幕

中國中發有限公司敬賀

太平船務(香港)有限公司敬賀
地址：香港干諾道中十五至十八號六樓
電話：H二二六一七四一八

開源貿易公司敬賀

國產傢俬鋼具經銷商
信信行　潤餘行　鴻益行　信建公司
建新公司　華信公司　集興公司　新中貿易有限公司
同敬賀

中國皮鞋
◀分銷處▶
永信公司　建國鞋廠　華培公司　翹記鞋廠　美都鞋廠
中信公司　建成鞋廠　華培分公司　信義行鞋廠
同敬賀

大元置業有限公司
維大洋行(香港)有限公司
東南企業(香港)有限公司
敬賀

祺福船務(香港)有限公司敬賀
地址：香港干諾道中八十一號
電話：四四六一四八(三線)、四四二二九二

福發公司敬賀
文咸西街七十三號四樓　電話：H四三七七七八

協成行敬賀
◆經銷國產凍魚類▼
地址：九龍荔枝角道七七七號
電話：八七七三四九、八七八四三六

港九國產針棉織品同業

經銷品種

男、女手帕、男、女、童尼龍襪、羊毛襪、棉紗襪、芭蕾舞襪褲。男、女、童針織內衣、褲、T恤、衛生衣。木紗圍，紙芯線。寶塔線。勞工手套。棉胎、蚊帳、尿布、乳罩。人造毛毡、駱駝毛毡、羚羊毛毡、純羊毛毡、混紡毛毡、茄士咩毡、床單、床面、毛巾被、餘被、棉毡、童毡、圍巾、毛冷、橡筋帶、針織男、女、童裝外衣，針織男、女、童裝內衣、各種鞋帶等。

偉豐線廠　九龍長沙灣道188號　電話：K867790　791027
興華公司　香港德輔道中聯邦大厦17樓　電話：H235361—5
合豐號　九龍長沙灣道156號　電話：K794660
恒興隆百貨行　香港永樂街37號　電話：H444256　447842
精華公司　九龍深水埗李鄭屋村新區16座339號地下　電話：K869202
華綸公司　香港文咸西街24號南北行大厦二樓B座　電話：H440502
中建國貨有限公司　九龍青山道252——254號　電話：K792281　798381
義記手帕行　香港文咸東街至德大厦102—106室　電話：H447669　430117
新僑興有限公司　香港中環文咸東街至德大厦602室　電話：5-442013　5-435149　5-441493
俊昌行　香港文咸東街29號　電話：H440401　441847
海光貿易公司　九龍鴨寮街245號　電話：K872732　872742
中記公司　九龍長沙灣道54號A地下　電話：K805455　817938
東后有限公司　九龍深水埗長沙灣道216號　電話：K876759　863396
建華行　九龍南昌街155號　電話：K870404　769786
僑源有限公司　香港文咸東街文咸大厦602室　電話：H442306　442307
建豐行　九龍深水埗荔枝角道222號　電話：K926016　929576
華發有限公司　九龍尖沙咀加連威老道14號十樓　電話：K688092　670737
加馬貿易(香港)有限公司　香港德輔道西32——36號　萬昌大厦1001——1002室　電話：H438577　438284

同敬賀

源源船務有限公司
香港南海船務有限公司敬賀
地址：文咸西街六十四號十四樓
電話：五一四四六四三九　五一四四二〇〇五

GOLDEN LINE
三星運輸公司敬賀
地址：香港干諾道西廿七號四樓
電話：五一四三九六二八

招商局輪船股份有限公司敬賀

華藝地毡公司敬賀
總經銷：國產天津膠背織毡　承接灣銷安設工程
總寫字樓：德輔道中其昌人壽大廈一二〇四室　電話：5-242716—7　242743
工程部：九龍觀塘開源道七一—八〇號六樓　電話：3-426668
港門市部：跑馬地禮頓道二五—三一號地下　電話：5-779342—3

遠大貿易有限公司敬賀
地址：香港文咸東街一二八號五樓
電話：H四四二〇五八、四五六四四七

永興隆籐業公司敬賀
地址：九龍深水埗欽州街五十八號
電話：三一八六八〇七〇

懋隆公司敬賀

國盛行敬賀
經銷南北藥材
香港高陞街三十三號
電話：四九九四九五　四五九四九七

同順興有限公司敬賀
地址：中環租庇利街十一號
電話：四五〇三二一

激成(香港)有限公司敬賀
地址：德輔道中聯邦大廈二〇六室
電話：二四五〇八七

香港泰益行蓆莊敬賀
地址：德輔道西一八六號　電話：四七三一九二九

大業企業有限公司敬賀
地址：萬宜銀行大廈四〇五至四〇七室
電話：四四二五一五　四五〇〇七〇

長江公司敬賀
◆經銷國產草蓆▼
地址：香港德輔道西一五一號三樓
電話：四七四七九三　四七三七一五

僑聯行有限公司敬賀
地址：香港永樂西街二三一號
電話：H四三一三六八　四三七一六四

新球公司敬賀
地址：德輔道中李寶樁大廈508室
電話：五一四五四五一〇、五一四四三五〇八
電掛：HONG KONG SUN KAU CO

永東行敬賀
地址：九龍紅磡蕪湖街21號A座五樓義達工業大廈
電話：三一六四八八九一　三一六四八八〇五

福華企業有限公司敬賀
總經銷：國產大裕紅磚
地址：干諾道中中總大廈六〇三室
電話：五一二三四六四二　二二八七八一

德華進出口公司敬賀
香港文咸西街八十三號四樓　電話：四五六二九八

信裕有限公司敬賀
各色兔皮褥、皮褥、頭圍巾、各色皮草大宗批發
地址：文咸東街五十九號
電話：五一四四一四八一　五一四三二〇七

港星行國產食品辦莊公司敬賀
九龍長沙灣道一〇三號地下
電話：K八〇四二二九

醉華園敬賀
九龍窩打老道火車橋側
電話：K八四二四八一

仁孚有限公司敬賀
電話：H二二九一九四一七

永新公司敬賀
德輔道西51—57號三樓B．C座
電話：H四五九七九一　H四五九七四七

一大企業有限公司敬賀
於仁大廈六二一至六二七室

中亞公司敬賀
經銷國產製藥原料
地址：香港銅鑼灣大坑新村四十九號
電話：H七六〇六六八

文豐公司敬賀

福慶電器有限公司敬賀
總經銷：國產燈泡、光管、膠木、電線
地址：天福行大廈二樓一〇二一—一〇七室
電話：H四五七四九四、四五七四九五

錦麟公司敬賀
經銷國產寶塔牌餽子　紅鳥牌
地址：九龍深水埗北河街一二九號二樓
電話：K七八六七〇三

永利實業公司敬賀
經營國產食油土產飼料及各種澱粉
地址：德輔道西一三一—一三六號德仁大廈二樓
電話：四八二五九三

福聯公司敬賀
地址：香港永樂西街一四八號　電話：H四三八八七